

DETECTADO URANIO EN CHUQUICAMATA

Podría producir hasta 19 toneladas métricas anuales

(INFORMACION EN PAGINAS CENTRALES)

EL TIEMPO

Santiago: Nubosidad parcial
Mínima probable: 8 grados
Máxima probable: 26 grados
Mínima de ayer: 10,2 grados
a las 7,30 horas
Máxima de ayer: 27,1 grados
a las 16 horas.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Martes 31 de Marzo
de 1981 — N° 20.660
Año LXV

15 Pesos
Cuerpo A

FUERA DE PELIGRO RONALD REAGAN



- * Conmoción mundial por el atentado
- * Bala le perforó el pulmón izquierdo
- * Detenido el autor de los disparos
- * Grave Secretario de Prensa
- * Heridos dos agentes policiales
- * Paralizada Bolsa de Nueva York
- * Repudio del Gobierno y pueblo chilenos
- * Urgentes reuniones en Washington
- * Mandatario en condiciones de gobernar

(Amplias informaciones en Págs. 5A-12A y 16A)

1 Un claro gesto de dolor se aprecia en el rostro del Presidente Reagan, cuando es empujado por agentes del servicio secreto hacia el interior de la limusina en que fue conducido de urgencia al Hospital George Washington, luego del atentado a bala en su contra. - 2 Protegido por los cuerpos de integrantes del servicio secreto, el Secretario de Prensa del Presidente Reagan, periodista Jim Brady, alcanzado en la cabeza por un proyectil, yace en la vereda. - 3 El hombre que disparó contra el Presidente se llama John Hinckley Jr. y tiene antecedentes policiales. La foto data de 1973 y fue tomada de un álbum de liceo. - 4 Los agentes del servicio secreto tratan de atender al Secretario de Prensa, Brady, y a un agente policial, también herido (izquierda), mientras otros (derecha) dominan al agresor Hinckley.

Orientación presidencial a los alcaldes

Participación ciudadana será la base de la labor municipal

La participación ciudadana será la base de la labor que desarrollarán los municipios en el período constitucional 1981-1989, conforme a las pautas entregadas ayer por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante la ceremonia de inauguración del Tercer Congreso de Alcaldes, que se lleva a efecto en el edificio Diego Portales y que se extenderá hasta el viernes 10 de abril.

El Mandatario fue el orador principal de este acto, donde fijó su pensamiento respecto a lo que debe ser el estilo, forma y contenido de la acción comunal.

A la ceremonia asistió la Primera Dama, señora Lucia Hiriart; los Ministros; Subsecretarios, Consejeros de Estado y otras altas autoridades, además de los 316 jefes comunales de todo el territorio.

"La comunidad, dijo en la ocasión

S.E., aprecia y valoriza toda gestión espiritual o material en la que ella participa.

Se trata, en otras palabras, de hacer obras mediante un sistema integrado, y no de realizarlas al margen de toda programación. Insisto, lo fundamental es la participación, que debe ser planteada en la forma más amplia posible".

Durante su intervención, que entregamos en extenso en la página 2-A de la presente edición, el Jefe de Estado definió a su gobierno como "básicamente popular". En relación a ello recordó que en el acto plebiscitario del 11 de septiembre de 1980 el pueblo expresó su sentir mayoritario, no sólo aprobando la Constitución Política del Estado, sino que entregando un abrumador respaldo al Presidente de la República. "Así pues, dijo el General Pinochet, considero a este pueblo de Chile la esencia misma de mi Gobierno. Es decir, que es un Gobierno básicamente popular".

Desterrar la burocracia

Asimismo, el Mandatario indicó que su deseo es desterrar toda burocracia y para ello necesita contar con ediles siempre disponibles para la acción y nunca separados por los expedientes administrativos. "Los alcaldes que necesita Chile, dijo S.E., deben ser personas diligentes y eficaces".

Por otra parte, definió a los Municipios como organismos sociales que responden a la comunidad plena, de acuerdo a la naturaleza propia del ser humano, constituyendo con ello un factor de relación auténtica y directa entre el hombre, el grupo humano y el Estado.

Añadió que para que la democracia que busca la nueva Constitución se realice con plenitud es necesario que la agrupación humana se constituya en los Municipios. "Para alcanzar el



Un profundo sentimiento de pesar y sobrecedoras escenas de legítimo dolor se presenciaron durante el sepelio de las víctimas del desastre recientemente acaecido en la siempre peligrosa Quebrada de Camarones, en el norte del país.

Ecuador expulsaría a diplomáticos cubanos

QUITO, Marzo 30 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Alfonso Barrera, denunció lo que calificó como "excesiva comunicación" de la embajada cubana y de otros países con agitadores ecuatorianos y advirtió que serían inmediatamente expulsados los funcionarios diplomáticos que intervinieran en los asuntos internos o fomentaran la in tranquilidad.

Barrera dijo también anoche, en un programa de televisión, que el reciente incidente fronterizo con Perú se estaba superando pero persistía el problema de fondo, que databa de los días de la Independencia.

La advertencia a los diplomáticos surgió al ser abordadas las recientes cuestiones de la embajada ecuatoriana de La Habana y la devolución de guerrilleros colombianos que entraron en el territorio del país.

El Ministro dijo, en un diálogo con tres periodistas, que "mientras el problema limítrofe con el Perú había unido a todos los ecuatorianos, el asalto a la Embajada del Ecuador en La Habana los había dividido entre los de color azul y rojo, mientras yo he echado de menos el tricolor nacional".

Mañana comienza S.L.M.

Servicio Local Mediado, nueva reglamentación en el uso de los teléfonos comienza a regir en todos los aparatos de la Compañía de Teléfonos de Chile.

(Inf. Pág. 9 A)

Hoy Superonda

Exija, con este ejemplar de LA NACION, su suplemento SUPERONDA gratis, con toda la actividad musical y juvenil.

Perdió Martín Vargas

Martín Vargas fue vencido por puntos en un combate celebrado en Caracas, Venezuela, ante el pugilista Reynaldo Bocerra. El boxeador chileno fue virtualmente apabullado durante el transcurso de los diez rounds, teniendo sólo en algunos pasajes golpes que llegaron bien al cuerpo de su rival.

(Inf. Pág. 3 B).



Por séptima vez Ramón Cardemil y su collar Manuel Fuentes obtuvieron el título de Champion de Chile realizado en Rancagua. El triunfador se ciñó el cetro de la victoria, a pesar de terminar con una pierna fracturada.

(Inf. en Pág. 1 B).

(Pasa a la Pág. 5 A).

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917
Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222.

Moderna Doctrina Para el Nuevo Municipio

Con un trascendental discurso, que resume en forma clara y precisa el importante papel que corresponde a los municipios, el Presidente de la República, Augusto Pinochet, dio por inaugurado ayer en el edificio Diego Portales el Tercer Congreso Nacional de Alcaldes.

La reunión reviste caracteres diferentes a las anteriores puesto que su realización se encuentra enmarcada en el espíritu que dimana de la Constitución Política de 1980, la cual asigna al municipio una tarea de profunda trascendencia en la consecución de las metas nacionales fijadas por el Gobierno.

Se suma además, el hecho positivo de encontrarse el país sometido a una profunda transformación de sus instituciones. Las estructuras político-administrativas deben responder de manera eficaz al progreso manifiesto que se advierte en la nación y estar condicionadas a etapas superiores de desarrollo.

En su alocución, el Presidente Pinochet advirtió, sin embargo, de la necesaria participación, que en las responsabilidades asignadas a los municipios, le cabe a toda la comunidad. "Todo progreso -señaló- sin participación comunitaria resta a todo el sistema la fuerza espiritual que da a las obras materiales la trascendencia de lo perdurable".

A diferencia de lo que en la realidad siempre sucedió por décadas, en Chile dejaron ya de existir comunas y municipios de primera, segunda o tercera categoría. Sobre el particular el Presidente Pinochet fue enfático para indicar ayer a los alcaldes que "para un Gobierno nacionalista, cada chileno, por humilde que sea, y cada pedazo de nuestro territorio, por distante que se encuentre, tiene el valor inapreciable de conformar la Patria. Esa es la dimensión que deben tener ustedes con respecto a sus comunas, las que deben conocer en profundidad".

En cada uno de los parlamentos de su discurso el Jefe del Estado fue sentando doctrina frente al verdadero desafío al que están enfrentados los jefes comunales. Los instó a competir entre sí en detalles de los problemas y necesidades de sus respectivas áreas jurisdiccionales. Pero aclaró que no se trata de hacer listados de obras realizadas o por efectuar, ni de comunicar proyectos a la comunidad. El fin, para el cual hoy los municipios disponen de recursos y facultades que históricamente jamás en el pasado poseyeron, es lograr por vía de la vocación, entusiasmo, honestidad y dedicación exclusiva armonizar el avance parcial con el progreso nacional.

En otras palabras, la suma de creatividad y esfuerzo de los alcaldes y la ciudadanía debe canalizarse a la obtención de beneficios, satisfacción de necesidades y solución de problemas de sus respectivas comunas, pero entendiendo siempre que cada una de esas parcialidades forma parte de un conjunto integral que es el país.

Fortalecidos por una moderna concepción municipal, que nos coloca a la par con naciones de mayor desarrollo tecnológico, los alcaldes, como expresó el Presidente Pinochet, tienen "la obligación del éxito", el mismo que es vital para salir airoso en esta empresa que tiene por objetivo alcanzar el más alto destino para Chile y su pueblo.

Atentado Contra Ronald Reagan

El objeto era asesinar a Ronald Reagan, el cuadragésimo Presidente de los Estados Unidos. La noticia estremeció al mundo en la tarde de ayer, el que no sale aún de su estupor. Una noticia similar pasó a la historia del mundo, la que se dio en Dallas el 22 de noviembre de 1963, cuando el asesino si alcanzó su objetivo y terminó con la vida del Presidente John F. Kennedy. El asesino de ahora no cumplió su afiebrado cometido gracias a la acción oportuna del servicio de seguridad, a la providencia, quizás. El atentado de Dallas, en ese 1963, aún está en la oscuridad; el de ayer, es de esperar, sea esclarecido a la brevedad. Con todo, lo más importante, ahora, es la recuperación de Ronald Reagan.

El Mandatario norteamericano, por quien se elevan preces en todo el mundo, ha descolgado en sus poco más de dos meses de ejercer el cargo. Con entereza ha ubicado de nuevo a Estados Unidos como líder de Occidente, en la misma medida en que enfrenta a la Unión Soviética en todos los frentes y aplasta al comunismo latinoamericano, interpretando así el sentir de los hombres libres. Esa misma entereza ha permitido que Occidente no continúe cometiendo los errores históricos que se ha tenido en Polonia, con Afghanistan, con América Latina. Estados Unidos, a la vez, recupera el respaldo y la confianza de esta parte del continente y de Europa, de Asia, de África, de todas partes del mundo en que se desea luchar contra el comunismo avasallador, dominante.

Yace hoy el nuevo líder en un hospital de Washington luchando contra la insanía de un démente. El mundo entero afrontado y puesto en jaque por la lucubración afebrada de alguien que pudo más que los servicios de seguridad, que la necesidad que se requería, años ha, de un conductor de la categoría que Ronald Reagan está imponiendo. Las informaciones últimas indicaron ayer que la herida (o las heridas) no es mortal, que, afortunadamente, el Mandatario se recuperará. Tres de sus colaboradores, el secretario de prensa, incluso, yacen también recuperándose, que, como en el caso de Reagan, es de esperar lo logren prontamente.

No se puede menos que meditar en el torbellino de los imponentes que rodean al hombre, en su debilidad para enfrentar el sino demencial de tantos que, acechando en el anonimato, pueden cambiar el curso de la historia. Estados Unidos conoce de eso, de lo ocurrido con Lincoln, con McKinley, con Kennedy, también con otros, que cayeron en acontecimientos dramáticos protagonizados por dementes. Dementes que son producto o aprovechados por la conjura que, poco a poco, influenciados por el gran debate del veneno político desquiciador, que se entronizó con facilidad en las mentes débiles, trata de epilogar un razonamiento insano con el atentado.

Reyes, Presidentes, grandes hombres, han caído bajo el puñal o el disparo asesino. Ha sido la insanía de una conjura de un grupo o la mente extrañada de un ente solitario. Siempre, si, presente la influencia de un medio que es la resultante de la falta de entendimiento entre los hombres.

El atentado a Reagan conlleva también el sino de los Mandatarios norteamericanos que han iniciado su gestión en los inicios de década. Es de esperar que el atentado de ayer rompa esa negra tradición. En todo el mundo libre así se desea.

Feria del Hogar



La Municipalidad

por Sadio ROJAS

Las Municipalidades están alcanzando una importancia fundamental en la acción de Gobierno y, por lo tanto, se hace necesario volver hacia ellas la mirada y comenzar un análisis profundo, a objeto de conocer si efectivamente están dotadas de los elementos humanos, recursos económicos, elementos técnicos, infraestructura y todo lo necesario para enfrentar con éxito los desafíos que representan cada una de las tareas que se les van encomendando.

No debemos olvidar que hasta hace muy pocos años los municipios eran el primer peldano de la carrera política y por tanto debían asumirlos quienes se decidían a navegar por esos mares, no siempre calmos.

Como era la etapa primaria, debían cumplir tareas imprecisas, no siempre exclusivas y, las más de las veces, compartidas. La Municipalidad era sí responsable del ornato y aseo de la comuna; algo que le era privativo. En lo demás, siempre había algún otro Servicio del Estado que compartía responsabilidades. Podría ser Salud, Servicios Eléctricos, Empresa de Agua Potable y Alcantillado, Dirección de Pavimentación, en fin, nunca faltaba un tercero que aparecía, para bien o para mal.

Nunca, que hayamos sabido, hubo una Municipalidad que tuviera una dotación de personal que le permitiese atender sus tareas específicas en forma adecuada. Tampoco sabemos que contaran con recursos suficientes para mantener sus locales o renovar sus equipos. Hasta hace muy poco tiempo, todo el personal que atendía incluso labores técnicas y administrativas, provenía del Programa de Empleo Mínimo.

En la prensa han aparecido llamados para contratar los servicios de profesionales del área económica (ingenieros comerciales), para hacerse cargo de las nuevas actividades que debía recibir un municipio, en el

área educacional. Nos parece práctica la idea de ver el lado financiero, que entendemos será el que le corresponde a estos profesionales, para no acometer una tarea sin contar con los recursos necesarios para su ejecución.

Pero todos los aspectos sustanciales del proceso educativo que se entrega a las manos de las corporaciones edilicias queda sin ser tocado.

Es más, al traspasarse una función tan importante desde un Ministerio técnico a la jefatura comunal, se debe esperar que ésta complemente lo que se estaba haciendo con nuevas formas de integración del proceso educativo a la vida ciudadana, en concordancia con el estrato, perfil educacional y aspiraciones o inquietudes del medio en que está enclavado el colegio. No incorporar nuevas acciones a este cambio de dirección es negar la esencia misma de la modernización que persigue el Gobierno.

Debemos confiar en que pronto se crea conciencia de que modernizar no sólo significa cambiar de una administración a otra, sino además entregar a la creatividad comunal lo que ya existe, para que ésta, a través de sus autoridades, la enriquezca y la perfeccione.

Las transformaciones continuarán y todavía sólo algunas Municipalidades han tomado responsabilidades en las áreas que se les ofrecen, pero se hace imperativo que la acción se encuele y se abandone la idea que parecía primar que se trata solo de un cambio de administrador: se trata de eso, pero, además, de algo más importante, que seguramente no lo dice la disposición legal o reglamentaria que esperamos haber esbozado en estas líneas.

Otra vez Polonia

por Darío ROJAS R.

De nuevo hay que preocuparse con ansiedad por la situación interna de Polonia. Más allá del debate entre el sindicalismo independiente y el gobierno comunista, más allá de las severas medidas tomadas por éste para asegurar condiciones permanentes de orden y seguridad internos que exceden lejos las más drásticas que pudieren darse en Occidente, está la realidad de una crisis económica, que tiene a punto de encallar al Estado polaco.

Los altibajos que sufre no se deben al sindicalismo libre, ni a las evidentes presiones políticas de sectores de la población que tienden a servirse del Movimiento Solidaridad, sino al fracaso de los programas económicos y sociales que se dio sostenidamente en los pasados doce años. Sigue aplastando al país la deuda exterior de 23 mil millones de dólares, dineros que se hicieron sal y agua en gastos y no se capitalizaron para levantar nuevas fuentes de producción; el comercio exterior con los países eurocomunistas tuvo un déficit de 917 millones de dólares en 1980 y en los primeros dos meses de este año las exportaciones cayeron en un 22 por ciento en relación a igual período de 1980; se necesita con urgencia un salvavidas de 9

mil millones de dólares para salir adelante en este 1981.

Esos fracasos repercuten con fuerza en el presupuesto doméstico de 9 millones de familias y crean la angustia visible de 12 millones de trabajadores que es la fuerza laboral del país. Lech Walesa y su Movimiento Solidaridad fueron respuesta de ahora a problemas que ya eran fuertes en 1969, que estallaron con vigor en 1970 y que fueron acallados a sangre y fuego en 1971 cuando el Gobierno de Varsavia asesinó a 217 trabajadores en el distrito industrial del Báltico.

Para los gobernantes de Varsavia, Praga, Berlín y Moscú el gran problema es "el desafío contrarrevolucionario", es "la actitud antisocialista", de millones de trabajadores que se desafilaron del sindicato único que es una de las unidades de control riguroso del Partido Comunista polaco. No admiten que ha fracasado un sistema, ni que es indispensable admitir en el debate a otras formas de expresión del alma de Polonia. Es un fracaso de 35 años; es un fracaso que puede llevar a la quiebra de una nación.

De acuerdo con informaciones públicas, el país sólo tiene alimentos

para doce días. ¿En qué quedó, entonces, la planificación socialista como panacea de las naciones y el sistema político comunista como base de creación y sustentación de lo que ellos llaman "paraíso de los trabajadores"?

Si grave es la presencia de tropas extranjeras de la Alianza Militar Comunista en Polonia, mucho más grave aún es la mantención de un estado de angustia nacional por el futuro. Ese es el centro del problema. La disidencia, Solidaridad, Walesa, las posturas observadoras de Occidente, a las que los gobernantes polacos quieren atribuir la quiebra nacional, sólo son cortinas de humo tendidas por un régimen político al que se le pasmó la fórmula mágica que ofrece como panacea en áreas de desarrollo lento del amplio mundo occidental. Este domingo se reúne —por tercera vez en seis meses— la cúpula directiva del comunismo polaco. Volverá a buscar culpables, a cortar cabezas, a proferir amenazas y a pedir armas y dinero al enorme vecino oriente para "evitar una contrarrevolución que ponga en peligro al socialismo", de acuerdo con los esquemas soviéticos para justificar errores, arbitrariedades y prepotencias.

La Tercera Ola

por Mariano REYES

La "primera ola": la revolución agraria, hizo que el hombre nómada se hiciera sedentario y empezara a organizar socialmente. La primera ola de cambio ocurrió hace 10 mil años.

La "segunda ola": la revolución industrial, llevó a la Humanidad por el camino del progreso pero también de la destrucción. La segunda ola de cambio se inició con la revolución industrial del siglo XVIII.

La "tercera ola" (de Alvin Toffler) del cambio histórico la vivimos cada una de estas horas y está modificando la sociedad que conocemos. Es la civilización de las computadoras, de los satélites, de las nuevas formas de

comunicación". En definitiva, la época de los minicomputadores.

Alvin Toffler, norteamericano, también autor de "El shock del futuro", cree posible que convivan en un mismo país las tres olas: "Mire Brasil, por ejemplo. Hay gente primitiva preagricola, de la primera ola; gente de la segunda, ya que el país está en plena fase de revolución industrial. Y ya ha empezado la tercera ola". Para él, esta simultaneidad no es buena ni mala. Simplemente observa que ahí están las tres.

El profeta del nuevo mundo que se avecina, no cree en las utopías; no cree que, todas las penas vayan a desaparecer.

parecer, pero cree también que sin evitarse todas las dificultades, habrá nuevas posibilidades para el hombre. "El grado de individualismo sostiene —no depende de factores psicológicos, sino de la sociedad o cultura donde este metido. En la nueva civilización, la diversidad está en todos los niveles. Por ejemplo, en la segunda ola sólo hay una energía, en la tercera habrá otras energías; en política, vamos de movimientos de masas y unos cuantos partidos a pequeños grupos que reivindican una sola idea. Y habrá muchos grupos así, cada uno con su idea. Vamos de opiniones de masas a opiniones individuales.

Se Cumplirán Cinco Siglos

por Gil PEKA

Basseterre es una bien cuidada y hermosa ciudad de 18 mil habitantes en el Caribe Oriental, capital de Saint Kitts-Nevis (San Cristóbal), Estado asociado de la Comunidad Británica de Naciones, que goza de plena independencia, salvo la defensa y las relaciones exteriores, que están a cargo de Londres. Son parte del archipiélago que los piratas conocieron por las islas de Barlovento y Sotavento. La pequeña capital tiene hoy un gesto de grande, gesto que no han tenido Washington ni Ottawa, tampoco Buenos Aires ni Santiago de Chile; que se sepa, no la capital de los Vírgenes, ni la capital azteca. Basseterre llama a una conferencia de 65 naciones para programar las festividades que conmemoran los cinco siglos que se cumplirán en 1992 de la llegada de Cristóbal Colón a estas tierras, en esa gran empresa que impulsaron dona Isabel y don Fernando.

La conferencia se efectuará en el mes de mayo próximo, los días comprendidos entre el 14 y el 16, siendo el invitante y patrocinador de la idea el Primer Ministro Kennedy A. Simmonds, quien pide disculpas a los que no han sido invitados, pero que lo serán inmediatamente que escriban o llamen por teléfono a las oficinas de Saint Kitts-Nevis, en Nueva York. No en balde Simmonds tuvo una educación inglesa.

Así, pues, llega la hora de rendir homenaje a Cristóbal Colón. Nos hemos demorado cinco siglos, pero, ante la insistencia de Basseterre, estamos obligados a tener un gesto de grande, aun cuando sea uno solo en medio milenio. Es hora que los americanos colombianos no continúen postergando el deber que tienen.

Américo Vespucio, sin quererlo, le arrebató la gloria al genovés y a España del nombre del continente que se creyó sería la cúpula del mundo. Ni los Reyes Católicos como tampoco su nieto, el poderoso Carlos V, sobre cuyo imperio no se ponía el sol, pudieron evitar que las Nuevas Indias llevaran el nombre del cartógrafo y no el de Gran Colombia o de Nueva España, como debió haber sido.

La injusticia en parte ha sido reparada por los habitantes de Bogotá y Bucaramanga, por los de Cartagena y Cali, al igual que por los de Barranquilla y Medellín, que se sienten orgullosos de ser colombianos. Rehabilitan en nombre de todos los americanos, de los nuevos indios que van de Polo a Polo, extremos que España dio a sus hijos del nuevo continente, la injusticia cometida con el Gran Almirante y con la Madre Patria. Cristóbal Colón no conoció los territorios que formarían Colombia, lo cual engrandece aún más a ese país. En el resto de América se ha vivido olvidando a Colón y a la Grande España, esto es tan cierto que ni siquiera el 12 de octubre es una fecha relevante.

Pero Basseterre nos llama a la meditación, nos dice que nunca es tarde, que si bien han pasado casi cinco siglos, bien podemos rehabilitarnos ante Cristóbal Colón, ante España, ante Portugal también. La península y el gran almirante no pueden seguir perplejos esperando el reconocimiento de los iberoamericanos. Presumemos, que ya los angloamericanos lo están haciendo.

El Cristianismo Vuelve a China

por Tony HIGHGATE

El mundo entero sigue con interés la metamorfosis en el plano tanto político como económico que China se impone desde la muerte de Mao. Lo más sorprendente es la gradual pero significativa inversión de rumbo hacia la religión. Contra la prohibición de cualquier actividad religiosa impuesta en el decenio de la Revolución Cultural —1966-1976— no se levantaron voces hasta enero de 1979, momento en el que las autoridades de Shanghai llamaron a una asamblea de las diversas religiones para denunciar "despiadadas persecuciones" de la Revolución Cultural y auspiciar un retorno a la normalidad.

Tras la revolución comunista de 1949, la minoría cristiana de China (3 millones de católicos y 700 mil protestantes) debió elegir entre la lealtad a su país y los diferentes valores que aparecían en contraste con los conceptos revolucionarios de la nueva China.

Hoy este conflicto, según la BBC, parece superado: la cristianidad es admitida como componente de la cultura china. Del mismo parecer es también Kwang Hsun Ting, obispo anglicano de la provincia de Cekiang y director del Centro de Estudios Religiosos de la Universidad de Nanchino.

Ting volvió a China en 1951, después de haber realizado funciones en el exterior por 5 años. No tenía prejuicio alguno contra el comunismo, incluso por no haber tenido experiencia de él. Para él "la liberación" significaba que China había mejorado sus condiciones de vida, ya no se caminaba descalzo por las calles y se vestía decentemente.

El gobierno, de acuerdo con los observadores, da la impresión de no saber cómo afrontar la situación, a pesar de lo cual permitió las asociaciones patrióticas, tanto católicas como protestantes las cuales fueron prohibidas desde 1957. Entretanto, se difunden los planes para la publicación de la Biblia y la reapertura de los seminarios.

Asumió Secretario de la Junta de Gobierno

□ Es el coronel de Ejército, Herbert Francisco Orellana

Asumió sus funciones el nuevo Secretario de la Honorable Junta de Gobierno, coronel de Ejército Herbert Francisco Orellana Herrera, designado en dicho cargo por el Presidente de la República.

El oficial fue instructor del Regimiento "Caupolicán" de Valdivia, Escuela de Infantería y Escuela Militar. En 1967 ingresó a la Academia de Guerra, egresando en el año 1969 como oficial de Estado Mayor, pasando a integrar el cuadro de honor de la Academia y propuesto para la docencia en Historia Militar y Estrategia y Geografía Militar y Geopolítica.

Ascendió a coronel el 1º de enero de 1976, año en que se desempeñó en el Estado Mayor General del Ejército hasta 1978, cuando fue comisionado al Colegio Interamericano de Defensa, diplomándose allí en la Promoción XVIII de ese año.

Luego en el año 1980 se desempeñó en el Estado Mayor de la Defensa Nacional y luego fue nombrado Jefe del

Comité Asesor de la Universidad Técnica del Estado, para finalmente recibir su actual designación como Secretario de la H. Junta de Gobierno.

OBRAS PUBLICADAS

El coronel Orellana ha publicado diversas obras entre las que se cuentan "Brasil un país que aceptó el desafío del desarrollo"; "Introducción al estudio de la política y relaciones internacionales"; "Geopolítica del Pacífico" y artículos en revistas del Ejército y la Armada.

CONDECORACIONES

Recibió la condecoración "Estrella Militar" de las Fuerzas Armadas en tres grados; "Medalla por servicios distinguidos Minerva", "Diosa Minerá" y "11 de Septiembre de 1973", clase Primera; Medalla de Oro de las Municipalidades de la provincia de Bío Bío, por su desempeño como Gobernador.



El coronel de Ejército, Herbert Francisco Orellana Herrera, nuevo Secretario de la Honorable Junta de Gobierno.

Además obtuvo condecoraciones extranjeras de: Naciones Unidas, de la Junta Interamericana de Defensa y del Colegio Interamericano de Defensa.

Ministerio del Trabajo

Estudian una fórmula jurídica para bienes sociales de EE.PP.

En compagnie de espera se encuentra la situación de los bienes sociales de los Empleados Particulares que pasaron a dominio de la Caja de Previsión pertinente.

El viernes, el presidente de la Confederación de Sindicatos de Empleados Particulares, CEPCH, Federico Mujica sostuvo una entrevista sobre el

tema con el Ministro del Trabajo, Miguel Kast.

A la reunión concurrió acompañado por Mario Segura, también dirigente de la entidad gremial que reúne alrededor de 400 mil afiliados.

De acuerdo a la versión de los dirigentes, "la reunión con el Ministro Kast fue altamente satisfactoria, dijo

que la situación se refería, más que nada, a buscar una fórmula jurídica que permitiera adecuar a la realidad el problema. En ningún caso se ha pensado enajenar estos bienes ni quitarle el usufructo a nuestros representados", manifestó Mujica.

Por otra parte, en fuentes del Ministerio del Trabajo trascendió que la Caja de Empleados Particulares está abocada al estudio de esta materia y a sugerir al Ministerio del Trabajo la fórmula que permita definir satisfactoriamente el caso.

LOS BIENES

Un decreto del Ministerio de Justicia (Nº 356) publicado el 25 de marzo declaró disuelta la corporación de derecho privado que administraba los bienes de los empleados particulares del país, y trasladó la administración al instituto previsional que los rige.

Los bienes sociales que manejaba la corporación tienen un avalúo aproximado de 15 millones de dólares. Entre ellos se cuentan el Estadio de Ochagavía, la Chacra "La Perla", cabinas de verano en Azapa, Camping de Reñaca y diversas otras edificaciones destinadas al esparcimiento y recreación de los empleados particulares y sus familias.

En el momento mismo de producirse la disolución legal, los dirigentes expresaron que la Corporación (de derecho privado) de Empleados Particulares de Chile nunca había administrado los bienes, pues éstos se encontraban bajo la tutición de la Caja de Previsión, desde su creación en 1972. Agregaron, que había sido constante preocupación del gremio clarificar esta situación y que con tal objeto entregaron al Ministerio del Trabajo un completo informe denominado "Análisis y apreciaciones de las obras sociales y proposiciones de la comisión técnica" en el mes de agosto de 1980.

Federico Mujica, por su parte, señaló que se reunirán próximamente con el Ministro Miguel Kast para definir el problema "ya con todos los informes necesarios en nuestro poder".

Finalmente, el presidente de la CEPCH declaró que "confiaba plenamente en el titular de la cartera del Trabajo ya que nos dio seguridad que los bienes de los empleados particulares, adquiridos con los aportes de todos ellos, no serán enajenados ni su administración traspasada a terceros".

El tema será analizado detenidamente en el Congreso Nacional de Empleados Particulares a realizarse entre el 17 y 19 de abril, en el Camping de Reñaca.

Frente a parte, los restos del sargento primero Jorge Beroiza Vidal fueron sepultados a las 16 horas en el cementerio de San Bernardo. A la misa, oficiada en la parroquia local, asistió el Edecán Aéreo del Presidente Augusto Pinochet, Comandante de Grupo Nathan Makuc, quien presentó las condolencias de S.E. a los familiares.

CONDOLENCIAS

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió sus condolencias personales a las familias de los tres uniformados víctimas del fatal accidente.

El Edecán Aéreo de S.E., comandante de Grupo Nathan Makuc, asistió a la parroquia Santa Elena a una misa en memoria del teniente Luis Rafael Bulnes Ossa.

Posteriormente, a las 12 horas, fueron cremados en el Cementerio General los restos del capitán de Ejército René López Medina. El cortejo llegó hasta el camposanto luego de que Monseñor Francisco Gillmore oficiara una misa en su memoria, en la capilla de la Vicaría General Castrense.

A la llegada al Cementerio, los restos del capitán López eran esperados por una delegación de altos oficiales y una dotación y banda del Regimiento Buin, que rindieron los últimos honores al militar desaparecido.

PRIMERA DAMA

La Primera Dama de la nación, Lucía Hiriart de Pinochet, asistió al oficio religioso en memoria del capitán René López Medina. La misa se efectuó en la Vicaría General Castrense y fue celebrada por Monseñor Francisco Gillmore.

Amplia difusión nacional del sistema de previsión

La reforma previsional será difundida a todo nivel desde la presente fecha hasta el 1º de mayo del presente año, cuando se pondrá en marcha el nuevo sistema.

El ciclo de difusión se inició la pasada semana cuando el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano Sporer, expuso ante los periodistas especializados del sector los diferentes aspectos técnicos y aclaró dudas sobre el funcionamiento de las Administradoras de Pensiones.

Desde mañana, en el Auditorio del Ministerio del Trabajo, se impartirán charlas sobre el tema dedicadas a diversos dirigentes sindicales, personal de las Cajas de Previsión, del Servicio de Seguro Social y a funcionarios de las reparticiones fiscales.

Uno de los aspectos destacados por Alfonso Serrano, en su charla ante los periodistas, fue que la reforma que entrará en vigencia "será un compromiso entre el trabajador chileno y la estabilidad económica y política del país" ya que el aporte además de ser individual, se basa en la propia capacidad de ahorro del imponente.

ROL DEL ESTADO

El Estado pasa a representar un papel subsidiario, es decir, abandona su papel de único administrador del sistema previsional para determinar las reglas dentro de las cuales se desarrollará la acción de los entes privados que manejarán los fondos de los imponentes (Administradoras de Fondos Previsionales).

Sin embargo la supervigilancia estatal seguirá en varios rubros básicos:

Obliga a los trabajadores a cotizar un porcentaje de su sueldo para financiar sus pensiones de vejez.

Garantiza una pensión mínima a los trabajadores que al término de su vida laboral, no hayan obtenido un capital para generar una pensión suficiente. El Estado, a través de recursos impositivos, complementará las pensiones por el resto de la vida del imponente.

Fiscaliza el sistema mediante la Superintendencia de Administradoras de Pensiones.

El trabajador que se incorpore al sistema deberá imponer

un diez por ciento de su remuneración o renta imponible, con un tope de 60 Unidades de Fomento mensuales (aproximadamente 8 70.000) díneros que se acumularán para su jubilación.

El total de 17 por ciento de imposiciones obligatorias se completa con una tasa máxima de 3 % para seguro de invalidez y sobrevida, y un 4 % para prestaciones de salud.

Asimismo, se podrá imponer voluntariamente por el sobre el mínimo obligatorio hasta un 10 por ciento de la remuneración que excede el máximo imponible y que no excede las 120 Unidades de Fomento mensuales (8 140.000 aprox.).

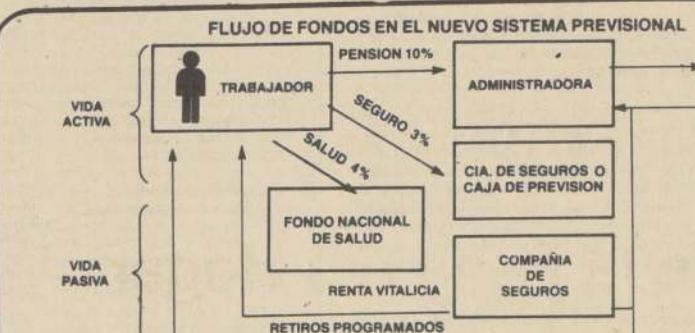
Pueden incorporarse al nuevo sistema todos los trabajadores imponibles de las distintas Cajas de Previsión o quienes empiecen a trabajar antes del 31 de diciembre de 1982. Despues de esta fecha sólo podrán afiliarse al régimen previsional reformado.

La decisión para optar entre ambos sistemas -antiguo y nuevo- vence el 1º de mayo de 1986, otorgándose un plazo de cinco años para elegir. Pero por otra parte, se dispone que el trabajador que se incorpore a una Administradora de Fondos de Pensiones no podrá retirarse y volver al antiguo régimen.

El texto de la reforma dispone, finalmente, que la persona que opte al reformado modelo previsional que entrará en operación el 1º de mayo, y que tenga a lo menos 12 cotizaciones mensuales en algún instituto de previsión en los 5 años anteriores al 13 de noviembre de 1980, tendrá derecho a un aporte especial denominado bono de reconocimiento.

Este bono se sumará, automáticamente a la cuenta individual llegado el momento de la jubilación. En caso de invalidez o fallecimiento del imponente antes de completar su período activo, pasará a incrementar sus haberes.

Este tipo de asignación especial (Bono) tiene características propias: son intransferibles, cuentan con la garantía del Estado, son reajustables según el IPC, y otorgan un 4 % de interés anual por sobre su valor reajustado.



El dibujo explica cómo operará el nuevo sistema de previsión, que regirá desde el 1º de mayo de 1981. Los fondos aportados por los imponentes serán manejados en forma totalmente independiente del patrimonio propio de la Administradora de Fondos de Pensiones.

En San Antonio

Entregaron sus viviendas a 300 familias de escasos recursos

mento. La superficie total construida es de 8.472 metros cuadrados.

IMPOR TANCIA DE LA OBRA

El Secretario Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo, Alejandro Torres destacó la satisfacción del Gobierno por la entrega de estas casas.

Las viviendas, entregadas en ceremonia pública a las 11 de la mañana, son de construcción sólida, tipo básico y vienen a terminar con el problema de marginalidad, habitacional que sufrieron por años estas modestas familias.

En el acto estaba presente el intendente regional, vicealmirante Raúl López, el gobernador provincial y el alcalde de San Antonio, quienes entregaron personalmente las llaves y los títulos de dominio a las 300 familias favorecidas.

Dijo que la solución de estos problemas constituye una preocupación fundamental dentro de la política social.

Destacó que los pobladores que recibieron sus viviendas, abandonaban la insalubridad y el hacinamiento, para recibir una casa aún pequeña, pero sólida y digna.

Cada vivienda, indicó, tiene un costo de 230 mil pesos y el Estado la subsidia en el 75 por ciento de su valor, es decir 173 mil pesos por lo cual

Enfermeras iniciaron su consulta nacional

Ayer se inició en Santiago la votación del Colegio de Enfermeras, cuyas 1.600 socias se pronuncian sobre la continuidad o desaparición del organismo.

El resto de las asociadas en los distintos Consejos Regionales, que alcanzan a un total de 2.097, tienen

plazo hasta el cuatro de abril para entregar su opinión en torno a la consulta.

En el acto actuaron como Ministros de Fe los Secretarios del Consejo Regional respectivo, quienes realizaron un recuento público de los votos emitidos por las profesionales.

INACAP se transforma en instituto profesional

La autorización oficial del Ministerio del Interior para transformarse en instituto profesional recibió ayer el Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP). Sus directivos deberán presentar al Ministerio de Educación todos los antecedentes para hacer efectiva la transformación para este caso- en el DL N° 5. INACAP posee en todo el país 38 sedes, 29 unidades móviles, 2 barcos escuela, predio agrícola, en San Fernando, Valdivia y Valparaíso para la enseñanza de un número considerable de carreras técnicas. Al transformarse en instituto profesional podrá impartir todas las carreras profesionales que estime convenientes.

Según su director ejecutivo, el 82, 6% de los alumnos egresados de la corporación en 1980 -los que alcanzan a 76.000- están trabajando en diversas empresas y organismos del sector productivo y de servicios del país.

Herida esposa de Caszely

Herida de consideración resultó ayer la esposa del futbolista Carlos Caszely, María de los Ángeles, luego de protagonizar con su vehículo un espectacular accidente de tránsito en las inmediaciones de Tobalaba y Avenida Ossa.

La esposa del player fue trasladada hasta la Clínica Alemana, donde fue atendida y enviada posteriormente hasta su domicilio.

En el centro asistencial los médicos indicaron que la mujer sufrió contusiones en su pierna derecha y diversos hematomas, pero ninguna de ellas revestía peligro.



En reunión en Washington Distinción a Ministro Toro

El Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, fue nominado presidente de la Segunda Reunión Interamericana de Salud Animal a nivel ministerial, que se realiza en Washington.

El evento es organizado por la Oficina Panamericana de la Salud, OPS, y se efectúa los días 30 y 31 del presente mes en la capital norteamericana.

Este organismo depende de la Organización Mundial de la Salud de las Naciones Unidas.

A la reunión concurren los Ministros de Agricultura de todos los países miembros de la OPS.

El Ministro Toro Hevia viajó a Washington acompañado por el director ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, Jaime de la Sotta, y por el director de Protección Pecuaria del mismo organismo, doctor Jorge Benavides.

Gobierno designó embajador

El actual Director de la Academia Diplomática, Carlos Derpsch, fue designado por el Gobierno embajador de Chile ante los organismos internacionales, con sede en Viena, Austria.

En su reemplazo se nombró a Mario Barros, funcionario de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores que ya sirvió el cargo en Viena entre 1974 y 1975.

A la ceremonia de entrega de la Direccion que se efectuará a las 12 horas, asistirán autoridades de la Cancillería, de la Academia de Seguridad Nacional—donde Derpsch cumplió funciones de profesor—y el cuerpo docente del Instituto de formación del servicio exterior chileno.



Los dos mil kilos de literatura marxista encontrados en la casa del actor Fernando Gallardo fueron llevados hasta allí por la esposa de éste, militante activa del proscrito Partido Comunista.

Actor Fernando Gallardo fue puesto en libertad

Luego de aportar mayores antecedentes sobre las dos toneladas de material subversivo encontradas en un inmueble de su propiedad, el actor Fernando Arturo Gallardo Heresmann fue puesto en libertad en la tarde de ayer por los organismos que lo mantenían retenido en forma preventiva desde el mediodía del domingo pasado.

Gallardo Heresmann fue detenido por funcionarios de seguridad, luego que éstos descubrieron que el sábado 28 fueron descargados más de cien bultos conteniendo literatura marxista en la casa signada con el número 950-C de calle Juan Moya Morales, en la comuna de Santiago, inmueble del cual el actor es copropietario, junto con su madre Irma Heresmann, quien se encuentra en Italia desde fines de 1979.

La persona que aparece más implicada en este tráfico ilegal de literatura marxista es Rosa Mary Baez Green, cónyuge de Gallardo, quien registra un amplio historial en las filas del proscrito Partido Comunista, movimiento del cual es militante activa.

Esta mujer, de acuerdo a antecedentes en poder de los organismos de seguridad, sería la autora directa del almacenamiento en esa vivienda desocupada de los cien bultos de literatura marxista, que tienen un peso total de dos mil kilos y que serían distribuidos clandestinamente en los próximos días.

Gallardo Heresmann manifestó no conocer el paradero de su mujer y se realizan las diligencias para detenerla, ya que además fue sindicada de la distribución de propaganda subversiva en varios sectores de la capital.

El actor Gallardo conoció a su mujer en las filas del ahora proscrito Partido Comunista, cuando ambos eran militantes de las Juventudes Comunistas. Gallardo fue profesor del "Teatro del Pueblo", dependiente de ese partido, al que ingresó en 1965 y su carrera política llegó a su punto máximo cuando en 1971 fue presentado por su partido como candidato a regidor por la comuna de Providencia, donde fue derrotado por un amplio margen.

Público de la Feria del Hogar supera todas las expectativas

Un verdadero record de público se ha registrado durante los cinco primeros días de la Feria del Hogar, superando en un 50 por ciento las expectativas de la Sociedad Nacional de Agricultura, organizadora del evento, que había calculado 70 mil visitantes para sus cuatro primeras jornadas. Hasta el momento han asistido al Parque Cerrillos alrededor de 140 mil personas.

La información fue proporcionada ayer a "La Nación" por la Oficina de Relaciones Públicas de la Feria, donde se agregó que los logros alcanzados hasta el momento, en cuanto a ventas y público, hacen suponer que en una segunda versión, bien podrían superarse los índices de FISA por los mismos conceptos.

Alrededor de las 19.00 horas del domingo, el stand de Mc Kay agotó su mercadería, por lo tanto tuvo que cerrar. En la mañana de ayer volvió a abrir sus estanterías, esperando una nueva avalancha de compradores.

PRESELECCION DE REINA

El próximo jueves 6 de abril, a las 14.00 horas, se realizará la primera preselección de candidatas a Reina del Hogar 1981.

Tanto ayer como durante el fin de semana, todos los restaurantes del recinto habitual de la Feria Internacional de Santiago estaban llenos de público y muchos visitantes se quejaban de no poder encontrar un lugar para tomar once.

PRESELECCION DE REINA

El próximo jueves 6 de abril, a las 14.00 horas, se realizará la primera preselección de candidatas a Reina del Hogar 1981.

Los premios para las ganadoras van desde cocinas completas instaladas, hasta canastillos de cosméticos, pasando por equipos de música y otros implementos para el hogar.

La Feria del Hogar cierra sus puertas al público el próximo 12 de abril, a las 23.00 horas. Mientras tanto, las ofertas de los distintos pabellones siguen aumentando, no así en sus valores, cada día más bajos, efecto evidente de la mayor demanda.

UN SALVAJISMO

Por su parte, Fuab Garif, vicepresidente de la Sociedad de Comercio Fábril, expresó: "Es una noticia impactante que nos ha llenado de estupor. En estos momentos estamos viendo que las relaciones entre Chile y Estados Unidos están en un muy buen pie y se ha establecido un sistema económico que facilita un mayor incremento de las relaciones entre ambos países. Justo en este momento sabemos de este atentado criminal, que condonamos abiertamente".

Añadió: "Sólo nos resta rogar a Dios para que se salve, ya que un desenlace fatal cuando se estaba tomando el buen camino en ese país, desde el punto de vista económico y mundial sería desastroso".

Los premios para las ganadoras van desde cocinas completas instaladas, hasta canastillos de cosméticos, pasando por equipos de música y otros implementos para el hogar.

La Feria del Hogar cierra sus puertas al público el próximo 12 de abril, a las 23.00 horas. Mientras tanto, las ofertas de los distintos pabellones siguen aumentando, no así en sus valores, cada día más bajos, efecto evidente de la mayor demanda.

CONVERNACION

Estoy consternado, realmente sorprendido y consternado", señaló el presidente de la Sociedad Nacional de

Participación...

(Viene de la Pág. 1A)

El dinamismo de la acción municipal será vital para sacar airoso en esta empresa, que tiene por objetivo alcanzar el más alto destino para Chile y su pueblo. Al terminar estas palabras, declaró inaugurado el Tercer Congreso Nacional de Alcaldes, y lo hago con encendida voluntad de seguir entregando por entero mi capacidad al cumplimiento del deber que la historia y el pueblo me han impuesto, y que ustedes, como mis representantes en las comunas, deben seguir para así lograr la grandeza de Chile", terminó diciendo el Primer Mandatario.

PARTICIPACION NO SIGNIFICA CO-GOBIERNO

Por su parte, el Ministro del Interior, Sergio Fernández, también se refirió a la participación ciudadana y afirmó que este hecho en ningún caso significa cogobierno. "El ejercicio de la participación, explicó, no significa limitar la autoridad, así como el ejercicio de la autoridad no implicaría limitar la participación".

Finalmente, subrayó que para el ejecutivo la acción de los alcaldes es trascendental. "Queremos devolver al municipio el rol creador y dinámico que exige la sociedad moderna", dijo Fernández, recordando también que este año se destinó el 54 por ciento del Presupuesto Nacional al gasto social. Con el objeto de tender a que todos los ciudadanos obtengan las mismas posibilidades.

Al asumir Vuestra Excelencia hoy día el Mando Supremo de la Nación Argentina, honrémonos en hacerle llegar en nombre del pueblo y Gobierno de Chile y en mi nombre, nuestras más cordiales felicitaciones y mejores deseos de éxito en vuestras altas funciones.

Formulamos votos por vuestra ventura personal y por la prosperidad siempre creciente del pueblo argentino, bajo la gestión gubernativa de Vuestra Excelencia. Cordialmente.

S.E. envió nota a Presidente argentino

Con motivo de haber asumido la Presidencia de la República Argentina el Teniente General Roberto Viola, el Presidente Pinochet le envió la siguiente comunicación:

Excelentísimo Señor
Teniente General
Don Roberto Viola
Presidente de la Nación Argentina
Buenos Aires

Al asumir Vuestra Excelencia hoy día el Mando Supremo de la Nación Argentina, honrémonos en hacerle llegar en nombre del pueblo y Gobierno de Chile y en mi nombre, nuestras más cordiales felicitaciones y mejores deseos de éxito en vuestras altas funciones.

Formulamos votos por vuestra ventura personal y por la prosperidad siempre creciente del pueblo argentino, bajo la gestión gubernativa de Vuestra Excelencia. Cordialmente.

Augusto Pinochet Ugarte
Presidente de la
República de Chile

Declaraciones de Monseñor Tagle

"Debemos rogar a Dios por el pronto restablecimiento de nuestro amigo"

QUILPUÉ.—El Arzobispo Obispo de Valparaíso Monseñor Emilio Tagle, en su casa de calle Bruselas, dijo estar consternado y abrumado por este atentado que deshumaniza nuevamente al mundo y que condena por la manera más energética, rogando por la salud del Presidente herido".

Monseñor Tagle agregó que es increíble lo ocurrido tan repentinamente a un Presidente como el norteamericano, amigo de Chile, un hombre "providencial" para el mantenimiento de la cultura de Occidente y del mundo libre. El ilustre prelado manifestó que esperaba en Dios por el restablecimiento del Mandatario que en su corto período al mando de un gran país se perfila como una figura para el fortalecimiento de los países libres.

El Arzobispo Obispo de Valparaíso añadió que no puede la voluntad de una sola persona, cuyas facultades deben ser puestas en duda, levantarse en forma animal contra la gran mayoría de los norteamericanos que eligió al Presidente Reagan, como su conductor.

Finalmente, Monseñor Tagle dijo los chilenos y los amantes de la paz del mundo, deben fortalecer en la oración, en este momento de prueba para la parte de la humanidad que lucha por un mundo libre y donde prima la razón, no el imperio de la fuerza.



Monseñor Emilio Tagle, Arzobispo Obispo de Valparaíso.

OPINAN OTRAS PERSONALIDADES PORTEÑAS

Por su parte la secretaria regional ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido, manifestó que este atentado debe ser obra solamente de alguien con sus facultades mentales perturbadas, y es un duro golpe en contra del mundo libre. La personero de Gobierno

Señalan representantes empresariales

"Acto incalificable y salvaje"

Representantes del sector productivo y del comercio dieron a conocer su total repudio al atentado criminal en contra del Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

Humberto Prieto, gerente de la Cámara Nacional de Comercio, manifestó: "Yo lo califico como acto inhumano. Es el atentado contra la vida de una persona muy importante como la del Presidente de Estados Unidos. En segundo lugar, el hecho es incalificable y dice muy mal de quienes, con este tipo de herramientas, quieren acallar a una persona que respeta una tendencia mundial".

NOTICIA IMPACTANTE

Por su parte, Fuab Garif, vicepresidente de la Sociedad de Comercio Fábril, expresó: "Es una noticia impactante que nos ha llenado de estupor. En estos momentos estamos viendo que las relaciones entre Chile y Estados Unidos están en un muy buen pie y se ha establecido un sistema económico que facilita un mayor incremento de las relaciones entre ambos países. Justo en este momento sabemos de este atentado criminal, que condonamos abiertamente".

Añadió: "Sólo nos resta rogar a Dios para que se salve, ya que un desenlace fatal cuando se estaba tomando el buen camino en ese país, desde el punto de vista económico y mundial sería desastroso".

Los premios para las ganadoras van desde cocinas completas instaladas, hasta canastillos de cosméticos, pasando por equipos de música y otros implementos para el hogar.

La Feria del Hogar cierra sus puertas al público el próximo 12 de abril, a las 23.00 horas. Mientras tanto, las ofertas de los distintos pabellones siguen aumentando, no así en sus valores, cada día más bajos, efecto evidente de la mayor demanda.

UN SALVAJISMO

También conocemos la opinión del Presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, quien refiriéndose al atentado lo calificó de un salvajismo más de aquellos irresponsables y que no quieren cambiar los esquemas que los favorece sólo a ellos. No sabemos quién pudo ser el autor, si un demóte o es el producto de una acción política".

Señaló que "estamos ante un hecho grave, ya que el cambio que comenzábamos a experimentar en América Latina y especialmente en Chile, con la presidencia de Ronald Reagan, habría pretendido ser detenido por un acto criminal".

Terminó diciendo: "Estados Unidos ha vuelto a asumir su papel de líder en el mundo libre, lo que hiera a algunos sectores. Sólo nos resta rogar que no le pase nada grave".

CONVERNACION

Estoy consternado, realmente sorprendido y consternado", señaló el presidente de la Sociedad Nacional de

Participación...

(Viene de la Pág. 1A)

OPINAN TURISTAS

El gerente de ASIVA, Alfredo Doppelmann, manifestó en Viña del Mar su repudio por este nuevo golpe que sacude a la humanidad, producto de acciones terroristas de grupos o de personas. El personero de la industria privada de la V Región dijo que junto a todos los chilenos, espera el restablecimiento del Mandatario norteamericano, un buen amigo de Chile.

Similares expresiones tuvieron el presidente de la Cámara de Comercio Ministro de Valparaíso, Alexis Oxfal, y el presidente de la Cámara Regional del Comercio y de la Producción, Mario Vignola Riesle.

Finalmente, Martín Bustos, presidente de COMACH, máximo dirigente marítimo del país, dijo: "Repudio de la manera más energética en nombre propio y de los trabajadores marítimos del país el criminal atentado contra el Presidente norteamericano ocurrido hoy".

El personero gremial junto a otros dirigentes de la Federación de Tripulantes y Estibadores, expresaron su pesar por el hecho manifestando su simpatía a los trabajadores marítimos norteamericanos los que apoyaron decididamente al Presidente Reagan.

Finalmente, Nelson Radice, presidente del Banco Empresarial de Fomento, repudió el criminal atentado señalando que el hecho era lamentable, sobre todo en el comienzo de un gobierno que se ha caracterizado desde un comienzo por buscar un acercamiento con países amigos de América Latina y tratar de solucionar el mal manejo político de una anterior administración hacia esas naciones.

"Está en una situación y un momento muy grave para ese país", agregó, y solo espero que este atentado criminal no traiga mayores consecuencias".

Indicó Riesco que "quienes creemos en la democracia, vimos en la llegada al poder del Presidente Reagan, una actitud clara de defensa de los valores del mundo occidental y cristiano". Agregó que "este hecho nos da la razón nuevamente en cuanto a que los países deben y tienen que resguardar el orden y la seguridad interna".

Añadió el presidente de la SNA que "ahora pueden ver aquellos que nos atacaron en reiteradas oportunidades que uno de los principios de cualquier civilización es el de resguardar la vida y la integridad de sus habitantes, tal

como se ha hecho en Chile. Es vital que se tome conciencia de este hecho".

HECHO REPUDIABLE

Nelson Radice, presidente del Banco Empresarial de Fomento, repudió el criminal atentado señalando que el hecho era lamentable, sobre todo en el comienzo de un gobierno que se ha caracterizado desde un comienzo por buscar un acercamiento con países amigos de América Latina y tratar de solucionar el mal manejo político de una anterior administración hacia esas naciones.

"Este atentado", agregó Radice, "es repudiado desde todo punto de vista y demuestra una vez más las manos criminales que existen en ese gran país".

Consultado sobre la incidencia de la edad de Reagan en su recuperación, el Dr. Palacios indicó que la edad es un factor agravante en cualquier tipo de patología y especialmente en este tipo de traumatismos, agregando: "En este caso específico debemos considerar que los norteamericanos tienen una media de vida más alta que la nuestra y que comparando en consecuencia el caso en las mismas condiciones que un paciente en nuestro país la edad es un factor menos importante allá".

El Dr. Palacios explicó —clarificando sobre el caso solo conoce las versiones de radio y televisión— que la presencia de un proyecto en el pulmón no tiene ninguna importancia práctica. Lo vital es reparar las lesiones que produjo la bala en su trayectoria. "Frente a un caso como ese los médicos, en todas partes del mundo, concentran sus esfuerzos en reparar lesiones suturando el pulmón y los tejidos comprometidos, drenar el hemotorax, esto es, la parte afectada, para sacar sangre que debe haberse introducido en la pleura, donde

normalmente no hay sangre a través de un sistema de trampa de agua".

Señaló, además, que posiblemente Reagan debe haber sufrido lesiones en los alvéolos pulmonares que puede significar entrada de aire

Detenidos secuestradores y torturadores de menor

Oficiales de la Comisaría Judicial de Investigaciones de La Florida detuvieron a dos delincuentes habituales, por ser los autores del secuestro y lesiones graves en la persona del menor N.G.M.M., de 15 años de edad.

Sergio Fernando Cabra Urriola y Juan Miguel Vergara Soto, de 24 y 68 años de edad, en compañía de Jaime Abel Carrasco Alegria —aún prófugo— en la noche del 28 de marzo entregaron un revolver al menor afectado con el fin de que lo ocultara.

Sin embargo el niño, que sufre de deficiencias mentales, olvidó el lugar donde escondió el arma, motivo por el cual fue trasladado a la casa de Jaime Carrasco, en la población Gómez Carreño de La Florida, donde fue sometido a diversos maltratos, tales como golpes de pies y puños, heridas cortantes en las manos y descargas eléctricas.

Capturado homicida de un delincuente

Un delincuente habitual que motivado por viejas rencillas dio muerte a otro antisocial, fue detenido en la madrugada de ayer por oficiales de La Brigada de Homicidios y puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de La Granja.

El homicida, que permanece recluido en el Centro de Detención Preventiva de Santiago fue identificado como Carlos Robinson Iturrieta Rain, de 25, años de edad, quien registra un nutrido prontuario policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

Según lo informado por funcionarios a cargo de la pesquisa, Iturrieta se concertó con otro sujeto —actualmente prófugo— con la intención de asesinar a Alejandro Leiva Catalán y para ello lo invitaron a beber a un clandestino en la población San Eugenio.



VENTA DE ACCIONES DE MOLINERA PUNTA ARENAS S.A.

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRÍCOLA LICITARÁ PUBLICAMENTE LAS 10.075.221 ACCIONES DE SU PROPIEDAD, QUE REPRESENTAN EL 68% DEL CAPITAL DE LA SOCIEDAD MOLINERA PUNTA ARENAS S.A.

LA APERTURA DE LAS PROPYESTAS SE LLEVARÁ A EFECTO EL DÍA 1º DE JUNIO DE 1981, A LAS 16 HORAS, EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA EJECUTIVA DE ECA, UBICADAS EN CALLE BANDERA N° 236 PISO 2º.

LAS BASES Y ANTECEDENTES ESTAN DISPONIBLES EN LA OFICINA DE PARTES DE LA EMPRESA EN LA MISMA DIRECCIÓN INDICADA.

VALOR DE LAS BASES: \$ 2.500

DELEGADO DE GOBIERNO

SUBARU LEONE 1.600 Y 1.800 C.C.

PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE



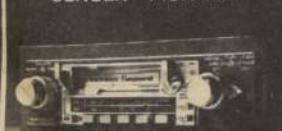
AUTO 1.800 c.c.
US\$ 12.390
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 50 CUOTAS

AUTOMOTRIZ
SALVADOR
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679

Stereo y Vision

PARA SU AUTOMÓVIL
JENSEN - PIONNER

PARA SU CASA
AKAI - PIONNER



TELEVISORES

INSTALACIONES DE RADIOS, PARLANTES,
BALANCE, SUPRESORES DE RUIDOS
ANTENAS ELECTRICAS
TARJETAS DE CREDITO

SALVADOR 595
FONO 749564-STGO



No, no se trata de integrantes de un equipo de fútbol sino de nueve lanza que operaban en el sector céntrico de la ciudad, convirtiéndose en el terror de los ancianos, niños y mujeres.

Nueve delincuentes comunes presos en redada policial

□ Se dedicaban a los "lanzazos" en pleno Paseo Ahumada

Nueve lanza que llevaban a cabo sus acciones delictuales en el sector céntrico de la ciudad, fueron detenidos por personal de la Primera Comisaría Judicial de Investigaciones, en el transcurso de una redada de fin de semana.

Transcendió que varios de los delincuentes poseían nutridas fichas policiales en la Asesoría Técnica de la institución y cinco de ellos registraban órdenes de aprehensión pendientes emanadas de diferentes tribunales capitales.

El grupo está compuesto por Margarita del Carmen Tobar Miranda, Verónica del Carmen González Olivares, Juan Carlos Lucero Gómez, Ángel Custodio Ávila Campos, alias "El turino Chico", Julio Eugenio Tobar Miranda, Evaristo Antonio Fuentes Ibarra, Luis Fernando Ramos Reveco, apodado "El Querole", Enrique Octavio Alcántara Venegas y Raúl Arturo Marín Fuentelba.

De acuerdo a lo informado por los detectives, los antisociales se concentraban de preferencia en las inmediaciones del Paseo Ahumada, donde perpetraban sus "lanzazos" para luego ocultarse en cines o establecimientos comerciales.

El arresto del grupo permitió a la policía recuperar algunas especies de valor que al igual que los maleantes fueron puestas a disposición del Décimo Séptimo Juzgado del Crimen de la capital.

Finalmente se informó que los siete hambones permanecen recluidos en el Centro de Detención Preventiva, ex-Cárcel Pública, mientras las mujeres fueron trasladadas hasta el Centro de Reorientación Femenina, ex Correccional de Mujeres.

Síntesis policial

MENOR SE SUICIDO EN ESTACION DEL METRO

Lanzándose al paso del Ferrocarril Metropolitano en la estación Universidad de Chile, se quitó la vida el estudiante Luis Enrique Leal Ávila, de 17 años de edad, según informó personal de la policía uniformada.

Hasta el lugar concurrieron expertos de la Brigada de Homicidios y Carabineros del sector, quienes investigan las causas que llevaron al estudiante a adoptar la drástica determinación.

Luego del examen médico policial, por orden del juez competente, el cadáver del infeliz muchacho fue conducido al Instituto Médico Legal en espera de que sea reconocido y retirado por sus familiares.

CINCO LESIONADOS GRAVES EN VIÑA DEL MAR

VIÑA DEL MAR.- Cinco personas resultaron con lesiones graves en la tarde del domingo, al chocar dos automóviles en el Camino Troncal frente a la ampliación de la población Canal del Beagle.

Carabineros informó que la colisión se produjo debido a lo resbaladizo de la calzada y al exceso de velocidad con que Gonzalo López Callejas, guía su automóvil en dirección a la Ciudad Jardín.

Sorprendivamente, este vehículo se salió de su pista de circulación e impactó frontalmente al automóvil que conducía en sentido contrario, Aldo Rossi Ferrato, de 61 años.

Con lesiones graves quedaron las siguientes personas: Armando Bofill Velarde, de 22 años, Roberto Vargas Navarro, de 29, Aldo Rossi Ferrato, Iris Vargas Latorre de 55 y Gonzalo López Callejas.

Ambos conductores fueron detenidos y puestos a disposición de la justicia del crimen.

Le propinaron una brutal golpiza

Arrestada familia que agredió a corresponsal

□ Irrumpieron en la vivienda del hombre de prensa luego de destrozarla con un chuzo

Cinco integrantes de un grupo familiar que propinó una brutal golpiza al corresponsal de un matutino de Santiago, fueron aprehendidos por detectives de la Comisaría Judicial de La Florida y puestos a disposición del Juzgado del Crimen correspondiente.

Transcendió que, en los momentos de la detención, intentaron atacar a los efectivos policiales, los que debieron hacer uso de sus armas reglamentarias para intimidar a los agresores.

Los autores de la paliza fueron identificados como Julio Santana Almonacid, de 51 años de edad, su cónyuge, Rosario del Carmen Diaz Alvarado, de 48, y los hijos de ambos, Julio, Washington Ramiro e Isabel Margarita Santana Diaz, de 19, 18 y 22 años, respectivamente.

La víctima de la ira de la familia resultó ser Gabriel Lamartine Argandoña, de 20 años, domiciliado en

Américo Vespucio 8881, corresponsal del diario "El Mercurio".

Hasta ese lugar llegó la familia Santanay, y, por motivos que son investigados, comenzaron a destrozar la puerta del inmueble a fin de ingresar a ésta para castigar a su propietario. Para ello no hallaron mejor manera que cojer un chuzo y empezar a romperla.

Ante el alboroto, Lamartine optó por franquearles el paso, pero se olvidó de medir las consecuencias, ya que a los pocos minutos estaba semi-inconsciente debido a los golpes que le propinaron sus vecinos.

Ayudado por otras personas se dirigió a la Posta Central, donde después de ser atendido se envió a casa bajo absoluto reposo.

La rápida investigación realizada por detectives de La Florida permitió esclarecer el hecho y en cosa de horas detener a los autores de la cobarda agresión.



Muestran una increíble cara de arrepentimiento, pero no escatiman esfuerzos para castigar brutalmente a un corresponsal periodístico de un matutino de Santiago. Se metieron al departamento de su víctima luego de echar la puerta abajo con un chuzo.

Policía aprehendió a piratas que desmantelaban una goleta

Personal del Servicio de Investigaciones de Delitos Portuarios, con la colaboración de la Gobernación Marítima de Valparaíso, detuvo a dos "piratas", quienes momentos antes habían desmantelado una goleta que se encontraba a la gira en Valparaíso.

Los dos sujetos, con pronuario policial en el Departamento de Informática de la policía civil, fueron identificados como Juan Carlos Tapia Carrasco y Hernán Wenceslao Alvarez Cuevas, ambos de 19 años de edad, quienes para cometer su delito robaron previamente un bote a remos en el muelle Prat, con el que se movilizaron hasta la goleta "Tierra del Fuego", que estaba frente al muelle de la Compañía Sud Americana sin personal a bordo.

Los piratas abordaron la embarcación y la registraron completamente, reuniendo gran cantidad de objetos pertenecientes tanto a la nave como de sus tripulantes, entre los que figuraban 19 frazadas, tres colchones, botas de goma, espías de perlón, mediamonturas, hachas, herramientas, cuerdas y luces de bengala.

Una vez que atracaron en las cercanías del muelle Prat, los delincuentes comenzaron a vender las especies a decenas de pescadores, pero su "actividad comercial" fue interrumpida por oficiales de Investigaciones y de la Gobernación Marítima, quienes habían observado toda la operación desde tierra y desde una lancha de la Policía Marítima.

Los detenidos, junto con las especies recuperadas, fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen porteo.

Internado ex jefe policial agredido en la vía pública

SANTIAGO.— A exhaustivos efectos está siendo sometido en el Hospital de Carabineros, el ex Director de Investigaciones, Luis Muñoz Monge, quien durante la tarde del domingo fue agredido por un muchacho cuando transitaba por Alameda Bernardo O'Higgins junto con su esposa

Se dijo en fuentes policiales que se teme que el ex jefe policial sufra un desprendimiento de retina, luego de un golpe de puño que le propinó un menor de 16 años, cuando Muñoz Monge transitaba por Alameda Bernardo O'Higgins junto con su esposa

El menor agresor, que fue identificado como José Francisco Gatica Muñoz, perteneciera a un Hogar de Carabineros y estaría a disposición de la Justicia en una unidad de ese organismo policial.



IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

LIVETTI APRILIA
BIANCHI ITALIANA
MOTOBECANE Y SARONNI
FRANCESAS
PHILLIPS Y CARLTON
INGLESAS
ZEUS ESPAÑOLA, SARONNI
OXFORD JAPONESA
HOMBRE Y DAMA
PASEO Y 1/2 PISTA
TRICICLOS DE REPARTO
LIVETTI REFORZADOS

Repuestos y Accesorios de importación directa.

35 AÑOS AL SERVICIO DEL CICLISMO

Calidad, garantía y prestigio

IMPORTADORA CAUPOLICAN

SAN DIEGO 863-867

FONO 61937

SANTIAGO

Al presentar este aviso
recibirá 5% de descuento

Usted dice saberlo
muy bien



Que al enfrentar un signo PARE
debe detener totalmente su vehículo.

ENTONCES ¡RESPETELO!

de usted
depende

Universidad Gabriela Mistral no iniciaría actividades en 1981

Las universidades particulares que se autoricen este año —como es el caso de la Gabriela Mistral— difícilmente podrán iniciar en 1981 sus actividades académicas según señaló Manuel José Errázuriz ante consultas de la prensa. "La única universidad autorizada por el Ministerio del Interior es la Universidad Gabriela Mistral, la que aún no hace entrega de los antecedentes al Ministerio de Educación. La tramitación normal y completa para su formalización antes de que inicie actividades puede demorar unos ocho meses", agregó.

Ante las consultas surgidas por el aviso del rector de esa nueva casa de estudios de que se procedería al llamado de postulantes en abril para iniciar el año académico el segundo semestre de este año, el Subsecretario explicó que una vez recibidos los antecedentes, el Ministerio de Educación tenía por ley un plazo de noventa días para responder negativa o afirmativamente una vez revisados los estatutos y el sistema de financiamiento propuestos. Después de esto los solicitantes y el propio Ministerio cuentan con un plazo de sesenta días para la introducción de modificaciones si la secretaría de estado las señala. "En ese momento, recién podrían contar con la personería jurídica para iniciar actividades", agregó. Puntualizó además que la universidad examinadora cuenta a su vez con noventa días para revisar, aprobar y objetar los planes y programas antes de que se pueda formalizar la actividad docente.

La futura Universidad Gabriela Mistral ha solicitado que la Universidad de Chile sea su universidad examinadora.

GASTONIA

Respecto a unos avisos publicados en la prensa en que el Gastonia College llama a matrícula para carreras universitarias como Ingeniería Civil, Ingeniería Comercial, Psicología y otras, el Subsecretario Errázuriz señaló que no tenía el reconocimiento ni autorización alguna oficial del Ministerio. Informó además que ante la aparición de esos avisos se había llamado a dicha academia para que corrigiera la redacción de los mismos.

Sobre la posibilidad de que el Gastonia fuera próximamente universidad informó que no había presentado solicitud ante el Ministerio del Interior, trámite previo para la posible creación de una universidad.

INSTITUTOS PROFESIONALES

Por otra parte se informó que un número considerable de personas concurren habitualmente a las oficinas del Ministerio de Educación para consultar los trámites que se requieren para formar un Instituto Profesional. Las consultas están dirigidas mayoritariamente para la formación de institutos que impartirían carreras de las áreas comercial, computacional y educacional.

Falla en el Metro durante 15 minutos

Un desperfecto en el Metro, que afectó al sistema de puertas, obligó a la evacuación de todos los pasajeros de uno de los trenes de este servicio.

Authorities del Metro señalaron que la falla duró quince minutos y se registró en la estación Manuel Montt,

Charlas

Enfermedades neuromusculares

Los contaminantes de uso industrial utilizados en la fabricación de algunas pinturas y adhesivos y las afecciones que estos provocan en el sistema nervioso, fue uno de los puntos tratados por el profesor de la Universidad de Columbia (EE.UU.) Robert Lovelace durante la charla dictada en el Instituto de Neurocirugía de la Universidad de Chile.

En la conferencia, la cual versó sobre los "Aspectos Clínicos y Experi-

entes de las Neuropatías Tóxicas", el facultativo analizó las sustancias nocivas emanadas de productos industriales y de cierta vegetación al quemarse.

Al respecto, expresó que todas las personas expuestas a estos gases están propensas a desarrollar lesiones en su sistema nervioso, las que se traducen en parálisis o trastornos en la sensibilidad de las extremidades, pudiendo ocasionar, a veces, la invalidez de esas partes del cuerpo.

El doctor Lovelace continuará hoy su ciclo de charlas con el tema "Enfermedades del asta anterior de la médula de la infancia, niñez y adolescencia". Esta clase se dictará a las 11 horas en el Instituto de Neurocirugía, mientras que a las 12.00 horas hablará sobre el plexo braquial, costilla cervical y síndrome de escalenio.

Estas conferencias finalizan mañana miércoles con una reunión clínica, donde se presentarán casos de enfermedades neuromusculares, materia que desde 1960 investiga el docente extranjero, quien en la actualidad desempeña labores pedagógicas en el Departamento de Neurocirugía de esa universidad norteamericana.

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa
TV blanco negro y color
Equipo FM AM
Todas las Marcas Servicios
Especializados Técnico
Universitario Colegiado
RECUPERACION
DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104 • Fono: 224410

SERVIPAR
TODA UNA LINEA
PARA SU DISPOSICION
PARQUETS
ARREGLOS DE PALMETAS
■ FILETE
■ PULIDO
■ SATINADOS
■ VITRIFICADOS
PAPELES MURALES
COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS
PINTURAS
INTERIORES Y EXTERIORES
■ LATEX
■ OLEOS
■ GRAVILLADO
FLEXIT: Colocación-Ventas
SOLICITE VENDEDOR
HORAS DE OFICINA
VIC. MACKENNA 92-A
F: 227347 Stgo.

ANAGRAF

Nuestro futuro está aquí en el
Instituto de Electrónica
GAMMA



Si, por supuesto! Todos nuestros alumnos pueden asegurar lo anterior, lo que nos llena de orgullo y satisface plenamente.
Consciente de la importancia que significa la formación y preparación de técnicos y profesionales que el país necesita con urgencia, el INSTITUTO DE ELECTRONICA GAMMA ha creado programas de estudio del más alto nivel, permitiendo a nuestros alumnos incrementar y desarrollar sus conocimientos cualitativa y cuantitativamente en las siguientes especialidades:

- MICROPROCESADORES
- COMPUTADORES
- AUDIO
- ELECTRONICA AUTOMOTRIZ
- INSTRUMENTAL ELECTRONICO
- TELEVISION

Nota: Los textos de estudio y elementos de práctica de laboratorio, son proporcionados por el INSTITUTO DE ELECTRONICA GAMMA sin costo adicional para el estudiante.

Informes y matrícula

DIECIOCHO N° 18 FONO: 723333



SELLO CONMEMORATIVO

Con motivo de celebrarse el bicentenario del nacimiento de Javiera Carrera, heroína de la Patria Vieja que fuera guía, consejera e inspiradora de sus hermanos Juan José, José Miguel y Luis y que junto a ellos entregara su esfuerzo en la formación de nuestra nación, la Dirección Nacional de Correos y Telégrafos entregó hoy al público un hermoso sello postal que lleva el retrato de la insignie mujer y la bandera de la Patria Vieja. La estampilla tiene un valor de \$ 3,50 y se emitió un millón de ejemplares policromados.

Pagos de imposiciones en Servicio de Seguro Social

La siguiente tabla será aplicada en las Oficinas del Servicio de Seguro Social durante el mes de abril de 1981, para el cálculo de los intereses penales y reajustes correspondientes a imposiciones que no fueron canceladas en su oportunidad, sin perjuicio de las sanciones contempladas en el D.L. N° 1.526, cuyo recargo es adicional y su cálculo está de acuerdo con el período que comprende la mora:

Mes en que se pagaron o debieron	% interés penal	% reajuste
Marzo	18,0	26,6
Abil	16,4	23,5
Mayo	14,8	20,7
Junio	13,3	18,4
Julio	11,9	16,1
Agosto	10,5	13,6
Septiembre	9,2	11,2
Octubre	7,8	8,0
Noviembre	6,6	5,3
Diciembre	5,4	3,3
1981		
Enero	4,3	1,6
Febrero	2,9	1,3
Marzo	1,4 (x)	

(x) Este porcentaje debe aplicarse a las imposiciones correspondientes a remuneraciones de Marzo de 1981 convenidas o enteradas en la Caja dentro del período del 11 al 30 de Abril de 1981.

Las consultas por deudas anteriores al mes de Marzo 1980, deberán efectuarse en las respectivas Oficinas de SSS.

Glorias de la Caballería

Con una misa que se oficiará el jueves a las 12:00 horas en la Vicaría General Castrense, el Regimiento de Caballería "Coronel Santiago Bueras" celebrará el Día de las Glorias de esa armas.

El oficio religioso estará destinado a recordar a los jinetes fallecidos que pertenecieron a esa orden.

Asimismo, el viernes a las 09:00 horas se llevará a cabo una colocación de ofrendas florales en los monumentos al Coronel Manuel Rodríguez, al General Manuel Baquedano y al Mariscal Manuel Bulnes.

PORQUE SU HOGAR Y OFICINA LO MERECEN



DELES LO MEJOR

PERSIANAS
verosol
ATERMICAS - REGULAN LUZ

GENEROS PARA
CORTINAS DE ESPAÑA,
ITALIA, U.S.A.

VELOS, ESTAMPADOS, GRUESOS
TERMICOS CHINTZ BLACK OUT
CONFECCIONADO O POR METRO

TAPICERIA Y
ENGENERADO
PUERTAS PLEGABLES

SEPARADOR DE
AMBIENTE

CORTINAS DE TERRAZA
Y TOLDOS DE ALERCE
HILADO TREVIRA IMPORTADA

RIELES PARA CORTINAS
INSTALADAS.

Curtain's Shop
REPUBLICA
DE ISRAEL 1545
FONO 41521
VISITAS A DOMICILIO

Traspasada primera escuela fronteriza

Los convenios de traspaso de 5 establecimientos educacionales pertenecientes a dos comunas de la XI Región fueron firmados ayer en el gabinete del Ministro de Educación. En la firma estuvieron presentes el Ministro Alfredo Prieto, el Subsecretario de la cartera Manuel José Errázuriz, la Secretaría Regional Ministerial de la XI Región María Teresa Sepúlveda y los alcaldes de Pto. Cisne, señora Eugenia Pirzio Birole y de Puerto Ayén Mario Alfonso Tapia Salazar.

El traspaso en Puerto Cisne incluye 3 escuelas con un total de 658 alumnos y 27 profesores y en Puerto Ayén, a una escuela y un liceo politécnico los que reúnen a 1882 alumnos y 86 profesores.

Tapia Salazar destacó la importancia de que se traspasara un liceo politécnico porque esto permitiría variar la orientación de la educación técnica profesional adecuándola a las necesidades reales de la región y al campo ocupacional que allí existe.

ESCUELA FRONTERIZA

Dentro de los establecimientos traspasados a la municipalidad de Puerto Cisne se incluye la primera escuela



Se concretó ayer la municipalización de otros 5 establecimientos educacionales de la XI Región. De Izq. a Der.: Mario Alfonso Tapia, alcalde de Pto. Ayén; Eugenia Pirzio, alcaldesa de Puerto Cisne, y Alfredo Prieto, Ministro de Educación.

¡MUCHO... MUCHO MAS!



La Nación
El diario grande de Chile

PATINES,
PATINES Y MAS PATINES
con Botines y sin Botines...!
Con Botines desde \$ 1.990
(con IVA incluido)
Amplio stock de repuestos
Distribuidora
LASER-CHARPLTD.
Import - Export
San Antonio N° 723
Fono 30045 - Santiago.
DESPACHOS A PROVINCIAS

Calidad...
Tecnología
y Precisión
siempre
en su reloj ACRON
Exíjalo en las mejores
relojerías del país

ACRON
Ventas por mayor: IMPORTADORA ACRON LTDA.
Huérfanos 886 Of. 618 Santiago - Chile

NOTICIERO ECONOMICO

Prorrogan plazo para pago de las patentes mineras

Hasta fines de año será prorrogado el plazo para el pago de las patentes de pertenencias mineras.

Así lo anunció ayer la Sociedad Nacional de Minería, tras gestiones efectuadas ante los ministerios del ramo y de Hacienda.

El plazo vencía hoy martes 31, pero fue acogida la prórroga a raíz de la insolencia en que se encuentran los pequeños y medianos productores de cobre, debido al bajo precio que registró el metal rojo.

Los Ministerios de Hacienda y Minería dictarán un decreto estableciendo la ampliación del plazo para el pago de las patentes mineras. Se aclaró que la prórroga es para las pertenencias de cobre de productores mineros artesanales y de mediana importancia, que no tengan la calidad de sociedad anónima ni de sociedad en comandita por acciones.

Cuatro años cumple revista "Reverbero"

La revista Reverbero cumplió así cuatro años de labor ininterrumpida en el sector de los supervisores de la Gran Minería del Cobre y sectores afines.

Reverbero apareció por primera vez en 1970 como una iniciativa de dirigentes de la Asociación de Supervisores del Cobre (ANSCO), que deseaban crear un medio de expresión propio. En agosto de 1976, la actual directiva de ANSCO, siguiendo un acuerdo tomado en un

congreso extraordinario, inició la segunda etapa de Reverbero asentándose ya definitivamente como el órgano oficial de los supervisores del cobre. Es una revista técnica en gran parte, de la gestión empresarial de CODELCO-Chile y de otros sectores productivos nacionales. Tiene como uno de sus objetivos básicos difundir la investigación y aspecto técnicos relacionados con la minería del país.

Realidad de industria metalúrgica chilena

El ex gerente de Desarrollo de la Corporación de Fomento de la Producción, Hernán Velásquez, dio a conocer los resultados de un estudio de análisis hecho por la Industrial Metal y Electromecánica Chilena para la Asociación de Industriales Metalúrgicos —ASIMET— donde se afirma que la industria metalúrgica cubre sólo el 11 por ciento de las necesidades del sector. Agregó que las industrias metalúrgicas deben efectuar inversiones de infraestructura, ya que sus maquinarias son muy antiguas. En todo caso, aclaró que las perspectivas del sector son excelentes debido a que existe un mercado creciente que debe abastecerse. Como ejemplo citó a la minería que tiene un presupuesto de inversiones de cinco mil millones de dólares en los próximos años. Esto significa que requerirá bienes provenientes del sector nacional.

ALITALIA reanuda vuelos a Chile

El Director del Servicio de Información de la empresa aérea, Alitalia, Giampiero Gabotto, ofreció ayer una conferencia de prensa, para dar a conocer la reanudación de los vuelos de esa

compañía en el territorio nacional.

Los vuelos de los aviones de Alitalia se habían suspendido hacia Chile, con motivo de enfriamiento de re-

Llega a Chile auto Ford hecho en Japón

Anthony Dymond, Gerente de Distrito de la Empresa Ford Export División de la Ford Motors Company, ofrecerá hoy a las 18.30 horas, una manifestación a los medios de comunicación y empresas vinculadas al ramo automotor, con motivo del lanzamiento del automóvil Ford Laser de procedencia japonesa en el mercado nacional.

El nuevo modelo de auto que lleva la tradicional marca estadounidense, es enteramente producido y armado en Japón y vendrá a aumentar la enorme cantidad de vehículos automotrices nipones que están ingresando al mercado chileno.

En estudio creación de Tribunales Tributarios

En respuesta a la solicitud de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, ha entregado a la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, la misión de estudiar la creación de Tribunales Tributarios. La Organización Nacional del Gremio del Comercio, dio a conocer esta información luego de recibir

una comunicación en tal sentido de parte del Primer Mandatario.

El Directorio Nacional del Gremio, en su reunión celebrada este fin de semana, con la participación de los representantes del comercio de todo el país, acordó enviar un telegrama de reconocimiento al General Pinochet agradeciendo la determinación adoptada.

Asimismo, la Con-

Director del Banco Central

El Director del Banco Central, Francisco Garcés, quien viajó el fin de semana a Caracas, preside la delegación chilena a la VII. Reunión del Consejo del Sistema Económico Latinoamericano, SELA, que se inaugura ayer en la capital venezolana.

Integrar la representación chilena, además, la consejera Carmen Luz Guardia y los secretarios José Ramón Gutiérrez y Alvaro Bazán.

Ernesto Ayala, consejero honorario de SOFOFA

Ernesto Ayala Olivares, Gerente General de la Compañía Manufacturera de Papelería y Cartones S.A., fue designado Consejero Honorario de la Sociedad de Fomento Fabril.

La institución otorgó la más alta distinción que puede ofrecer a uno de los miembros de su Consejo, en reconocimiento a su destacada trayectoria empresarial y a los importantes servicios que Ayala ha prestado a la industria nacional, a la empresa privada en general y a la S.F.F., entidad con la que está colaborando por más de 25 años. La decisión fue tomada por la

unanimidad del Consejo en sesión especial celebrada el miércoles pasado.

Ernesto Ayala, de profesión Ingeniero Civil, es casado con la señora Adriana Marfil L. y es padre de dos hijos: Adriana y Carlos. En su dilatada carrera ha trabajado como Ingeniero de CORFO, Gerente de Fábrica de Enlazados S.A. "FENSA"; y Gerente General de la Compañía Manufacturera de Papelería y Cartones S.A. desde 1958 a la fecha.

En la foto: Ernesto Ayala Olivares, Gerente General de la Compañía Manufacturera de Papelería y Cartones S.A.

Podría producir entre 14 y 19 toneladas métricas

Detectado mineral de uranio en Chuquicamata

La Comisión de Energía Nuclear, conjuntamente con la División Chuquicamata de Codelco-Chile, desarrolló recientemente un estudio destinado a determinar la factibilidad de recuperar el uranio que fue detectado en las soluciones de lixiviación de cobre de Mina Sur. Al mismo tiempo se definió una serie de procesos que permitieron la obtención de concentrado comercial del elemento, con miras a la instalación de una futura planta industrial.

Los estudios realizados dejaron en evidencia que es factible obtener como subproducto concentrado comercial de uranio, a partir de las soluciones de lixiviación de cobre de Mina Sur, con un rendimiento global del orden del 90 por ciento de recuperación.

El concentrado puede obtenerse mediante una etapa intermedia de concentrado crudo y posterior procesamiento o beneficio, o directamente con dos etapas de concentración y purificación.

14 TONELADAS METRICAS

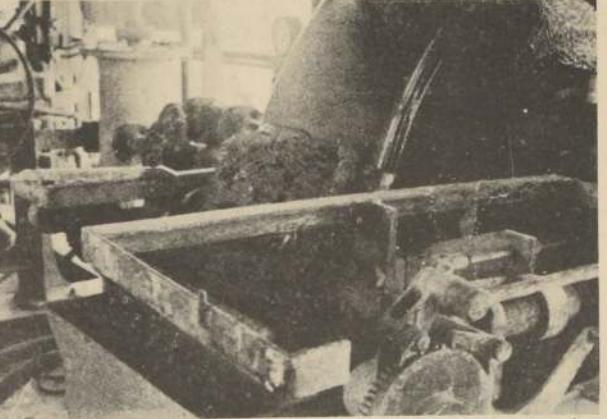
Al considerarse la ley media del uranio en el mineral y los resultados de la recuperación en la lixiviación y en el proceso extractivo, se puede estimar en las actuales circunstancias una posible producción anual de 14 toneladas métricas de uranio, lo que podría aumentar a 19, duplicando la dosis de fosfato agregado, actualmente, durante el proceso de lixiviación.

Por otra parte, de acuerdo a lo que señala el estudio realizado por los in-

genieros Antonio Moreno Osorio y Ricardo Merello Parmegiani y publicado por la revista "Ingenieros", un eventual aumento en la producción de cobre traería consigo un aumento paralelo en la producción de uranio.

RESULTADOS

La extracción de uranio desde el mineral, agrega el estudio, demuestra ser dependiente no sólo de la concentración de uranio en la solución



Entre 14 y 19 toneladas métricas al año podría producir un mineral de uranio detectado en Mina Sur, ubicado en el yacimiento cuprífero de Chuquicamata.

dos y para tal efecto los ministros participantes convocarán para este mismo año a una reunión extraordinaria a fin de que los países latinoamericanos tengan una posición común frente al Gobierno del Presidente Ronald Reagan.

El Gobierno de Reagan ha puesto énfasis en las relaciones bilaterales, lo que, según observadores políticos, debilita y divide a las naciones de la región.

El SELA "debe recobrar su capacidad de iniciativa y planteamiento

extractante, sino además de su contenido de fosfato, llegándose en el caso más favorable a la recuperación del orden del 58%.

A nivel piloto fue posible alcanzar concentraciones de entre 300 y 400 miligramos por litro de uranio en los fluidos ricos con ácido sulfúrico, debido principalmente al decaimiento de la eficiencia de carga por el efecto de contaminación de la resina, durante el desarrollo del proceso.

Se concluyó, también, que el punto de conexión más adecuado para una

posible planta industrial es la solución fuerte, después de decolorar. Se estima que la concentración de uranio en esta solución, luego de iniciada la operación industrial, dependiendo de las dosis de fosfato durante la lixiviación, que bajaría de 18 a 10 unidades de uranio.

PROSPECCION DEL MINERAL

El programa de prospección de uranio se inició en el año 1974, a raíz de una estrategia basada en el análisis de los antecedentes existentes para seleccionar nuevas áreas con características geológicas favorables para la presencia de minerales radiactivos.

Los trabajos de prospección sistemática comenzaron con el proyecto "Prospección de Urano en Chile Primera Fase", en convenio con el PNUD, y la participación de la OIEA realizada entre los años 1975 a 1979. Los objetivos fueron la capacitación de personal y la asesoría en la prospección de siete áreas seleccionadas en el territorio nacional, las cuales cubrían una superficie de 105 mil kilómetros cuadrados.

DECRETO SUPREMO

Con anterioridad, el Decreto Supremo número 11 de 1974, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, aprobó el Plan Nacional de Recursos Radiactivos (PNRR), que contiene las líneas generales para desarrollar, a nivel nacional, la prospección y evaluación de recursos minerales radiactivos dirigidos al conocimiento de su potencial y a la producción propia, para satisfacer las necesidades de consumo interno del país.

Para cumplir con sus objetivos el PNRR entregó a la Comisión Chilena de Energía Nuclear (CCHEN), tres programas en una secuencia lógica de ejecución: Programa de Prospección, Programa de Factibilidad Técnica Económica y Programa de Exploración.

La responsabilidad del cumplimiento de estos programas fue entregada a la Dirección de Materiales Nucleares de la CCHEN, donde la División de Geología y Minería tiene en desarrollo el Programa de Prospección desde 1975.

DESPDE HACE 30 AÑOS

Los trabajos de prospección de uranio en nuestro país comenzaron hace 30 años, realizándose entre 1950 y 1974 estudios de carácter preliminar y puntuales, en proyectos de corto plazo, dirigidos principalmente a la reunión de distritos mineros y de algunas regiones donde existían indicios de radiactividad. Los resultados que obtuvieron fueron positivos, pero a causa del corto plazo de estos proyectos y del escaso conocimiento geológico de nuestro territorio, no fue posible definir áreas favorables ni determinar prospectos interesantes.

Durante el primer período de prospección se destacan varios convenios establecidos con organismos extranjeros y organizaciones internacionales.

Entre 1950 y 1956, la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), en combinación con la Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos (USAEC), realizó una radiación radiométrica de varios distritos mineros del norte del país encontrando valores anómalos y algunas mineralizaciones de baja ley relacionadas con círculos intrusivos, que mostraban la presencia del urano, fuente de energía que ha permitido un gran salto tecnológico de la última parte del presente siglo.

A 220 mil toneladas

Aumenta producción nacional de azúcar

A 220 mil toneladas llegaría la producción nacional de azúcar de la temporada, lo que representa un incremento del 175 por ciento, en comparación con el año 1979. Las estimaciones corresponden a voceros de la Industria de Azúcar Nacional (IANSA), al referirse a la reciente licitación

de las dos últimas plantas que pasaron al sector privado, las cuales en conjunto tendrían capacidad para abastecer el 50 por ciento del mercado interno.

Según se desprende de las mismas declaraciones, nuestro país no es autosuficiente en materia de azúcar y deberá importar el 50 por ciento del consumo total. Sin embargo, el incremento experimentado por la producción de la industria azucarera nacional significaría un importante ahorro de divisas para el país, considerando el alto valor que actualmente

tiene la tonelada del producto en los mercados internacionales.

En general, de acuerdo a lo revelado por fuentes agrícolas la cosecha del presente año "será próspera y en los meses de abril se espera comenzar a registrar las primeras partidas".

Las últimas dos plantas licitadas por IANSA, correspondientes a Curicó y Cocharcas, formaban parte de un total de seis, varias de las cuales fueron adjudicadas a la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV.

Publicaciones internacionales revelan en tanto que la producción mundial de azúcar llegaría a 87 millones de toneladas en la temporada 1980-1981 y el consumo 89,6 millones. Por su parte los stocks llegarían a los 23,2 millones de toneladas a fines de la temporada.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VARI. DIARIA (%)
ACCIONES							
Tipo de cambio (pesos)							
AFACU	730	13.140	18.00	18.00	18.00	18.00 TX/E	+1.11
BANCHILE	6.200	1.471.500	2.75	2.50	2.75	2.75 T	+1.11
BHC	9.600	177.600	18.50	18.50	18.50	18.50 V	+1.11
CAP	2.430	30.500	13.00	12.50	12.71	12.50 V	+1.11
CARTONES	36.939	66.112	76	74	76	76 T	+1.11
CEVEZAS	16.203	1.262.072	56.00	56.00	56.00	56.00 C	+1.11
CHILE	224.977	5.067.946	22.90	22.50	22.53	22.50 T	+1.11
CHOLGUAN	3.870	23.220	6.00	6.00	6.00	6.00 C	+1.11
CIC	15.000	30.000	2.00	2.00	2.00	2.00 T	+1.11
CLUBUNION	2	44.000	22.000.00	22.000.00	22.000.00	22.000.00 V	+1.11
COLOSO	14.100	625.050	45.00	44.00	44.33	44.00 T	+1.11
CONSOLIDADO	14.500	217.500	15.00	15.00	15.00	15.00 T	+1.11
COPEC	111.333	7.459.311	67.00	67.00	67.00	67.00 C	+1.11
CTI	71.000	237.850	3.35	3.35	3.35	3.35 T	+1.11
EDWARDS	202.357	607.071	3.00	3.00	3.00	3.00 T	+1.11
ELECTRICID	3.000	34.500	11.50</td				

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL

Japón está a la cabeza de la exportación automotriz

TOKIO, Marzo 30 (Latin-Reuter).— Japón exportó una cantidad record de automóviles el mes pasado a pesar de las crecientes presiones de los Estados Unidos y Europa Occidental por detener el flujo, según estadísticas publicadas hoy.

La Asociación de Fabricantes de Automóviles de Japón (AFAJ) dijo que los productores exportaron el mes pasado 530.453 vehículos, un récord para el mes de febrero. Lo que fue un 116,2 % con respecto a febrero de 1980.

La AFAJ afirmó que la cifra fue algo inferior que la correspondiente a enero, pero un 9,1 por ciento superior a la de febrero del año pasado.

Los datos reflejaban un incremento de las ventas al Sudeste Asiático, América Latina y África, dijo la AFAJ.

Agregó que las exportaciones a los Estados Unidos se elevaron a 211.984 unidades en febrero, comparado con 209.205 en enero, pero fueron inferiores a las de un año antes, en que alcanzaron 218.697.

TOKIO, Marzo 30 (AP).— Comparaciones país por país en Sudamérica (cantidad de unidades exportadas en febrero y cifra del año pre-

	Feb. 1981	1980
Colombia	1.981	618
Venezuela	1.240	800
Ecuador	1.544	1.361
Perú	1.980	1.409
Chile	10.011	3.574
Argentina	4.853	1.789
Otros	1.871	789

Europa decide sobre envío de alimentos a Polonia

BRUSELAS, Marzo 30 (DPA).— La Comisión Económica Europea analizará el próximo miércoles, a pedido del gobierno alemán occidental, la forma de acelerar el envío de alimentos para Polonia, ya que las reservas de Polonia sólo alcanzan para once días.

La comisión de la CEE recibió el 24 de marzo pasado una lista de requerimientos de Polonia. Durante

su visita a Varsovia al Ministro alemán del Exterior Hans-Dietrich Genscher, se le pidió que interviniere ante la CEE para un pronto envío de los alimentos, lo que fue aprobado en diciembre por los jefes de gobierno de la CEE.

Polonia necesita con urgencia entre 10.000 y 14.000 toneladas de mantequilla, 50.000 toneladas de azúcar.

Petróleo venezolano para India

CARACAS (ANSA).— Una cifra récord de barriles de "Lago Mérida" crudo exportó la Corporación Venezolana (CORPOVEN), con destino a la India. La cifra de 552.651 barriles de petróleo con 32 grados "API", constituye el mayor cargamento de crudo exportado por esa filial de petróleos de Venezuela.

El cargamento fue despachado desde el terminal de CORPOVEN en el lago Maracaibo, en el supertanque "Dana B", uno de los barcos más grandes de cuantos transportan petróleo venezolano.

Mejora situación financiera italiana

ROMA (ANSA).— El Consejo de Administración del Crédito Italiano decidió proponer a la Asamblea Ordinaria de Accionistas el aumento del capital de ochenta a ciento sesenta mil millones de liras.

El Consejo de Administración tomó conocimiento del balance cerrado al 31 de diciembre de 1980 que se cerró con utilidades de más de quince mil millones de liras contra poco más de catorce mil millones del ejercicio precedente.

En la Asamblea Ordinaria de Accionistas se realizará en Génova el 24 de abril próximo y en la misma se propondrá también distribuir un dividendo del 12 %, similar al

y divisas al 31-12-80 registró un aumento del 18,8 % respecto a 1979. A su vez el empleo total en liras y divisas por caja tuvieron un incremento de cerca del 23 % con respecto al período anterior.

En la Asamblea Ordinaria de Accionistas se propondrá también destinar 5,5 mil millones de liras a las reservas que, de ese modo, sumarán cuarenta y tres mil millones.

En "ola" de ganancias también sube el dólar

LONDRES, Marzo 30 (AP).— El dólar subió mayormente hoy en los mercados de cambio y el oro bajó en medio de una ola de ganancias.

Cotización del dólar al promediar la mañana frente a las principales monedas europeas, con el cierre del viernes entre paréntesis: 2.1225 marcos alemanes occidentales (2.1150)

1.9320 francos suizos (1.9300)

5.0013 francos franceses (4.9800)

2.3505 florines holandeses (2.3545)

1.059,00 liras italianas (1.057,00)

La libra británica se cotizaba a 2.2380 dólares (2.2260).

Previamente en Tokio, el dólar cerró a 212,85 yen, en alza con respecto a los 211,40 del viernes.

En Londres, el oro se comerciaba hoy a 529,50 dólares la onza, tras

cerrar el viernes a 542,50. En Zúrich, el metal se cotizaba a 529,50, en baja con respecto a los 541,50 dólares la onza del viernes.

La plata bajó en Londres a 12,77 dólares la onza, de los 13,02 del viernes.

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.153,47
Valor de hoy: \$ 1.153,58
Valor de mañana: \$ 1.153,69

Monedas de oro

De cien pesos \$ 15.800
De cincuenta pesos \$ 7.900
De veinte pesos \$ 3.257

COSPELES DE ORO

De cien pesos \$ 15.557
De cincuenta pesos \$ 7.779

FUENTE: Banco Central

MADERAS MAGOSA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVO CIRCULANTE

\$ 125.011.159

PASIVO CIRCULANTE

(68.390.756)

CAPITAL DE TRABAJO

56.620.403

ACTIVO FIJO

90.960.890

PASIVO A LARGO PLAZO

(28.136.977)

PATRIMONIO NETO

\$ 119.444.316

RESULTADO ENTRE EL 1º ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1980

INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ 190.178.608
COSTO DE EXPLOTACION	(142.738.933)
MARGEN DE EXPLOTACION	47.439.675
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(38.824.437)
RÉSULTADO OPERACIONAL	8.615.238
EGRESOS NETOS NO OPERACIONALES	(12.267.548)
CORRECCION MONETARIA	4.841.745
RESULTADO ANTES IMPTO.RENTA	1.189.435
IMPUESTO A LA RENTA	(475.774)
UTILIDAD NETA	\$ 713.661



ABRAHAM DISSELKOWEN GARSTMAN

GERENTE GENERAL



El subsecretario de Telecomunicaciones, teniente coronel Gerson Echavarria, explica la nueva modalidad de cobro para el uso de los teléfonos. El Sistema Local Medido indica el cobro de un precio fijo más un cargo variable mensual, de acuerdo a la hora, el tiempo y el número de llamadas.

lijada planta y estatuto de administradoras de pensiones

Un total de 72 cargos contempla la planta de personal de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones determinada por el DFL, publicado ayer en el Diario Oficial, y que fija el estatuto, planta y remuneraciones para este nuevo sector.

El organismo, que ya se encuentra estructurado y que funciona en el Ministerio del Trabajo, está dirigido por el Superintendente Juan Ariztía. A laidad corresponderá fijar la interpretación de la legislación y reglamentación del sistema con carácter obligatorio para las administradoras de fondos de pensiones y dictar normas generales para su aplicación.

Dentro de la dotación de la Superintendencia se consideran un Superintendente, nueve directivos, dieciocho funcionarios profesionales, doce fiscales, veinticinco administrativos y siete auxiliares.

De acuerdo al artículo siete del DFL, el Superintendente tendrá la más amplia libertad para el nombramiento, remoción y destitución del personal, el cual para estos efectos y en especial para el término de sus funciones considerará de su exclusiva confianza.

FUNCIONES

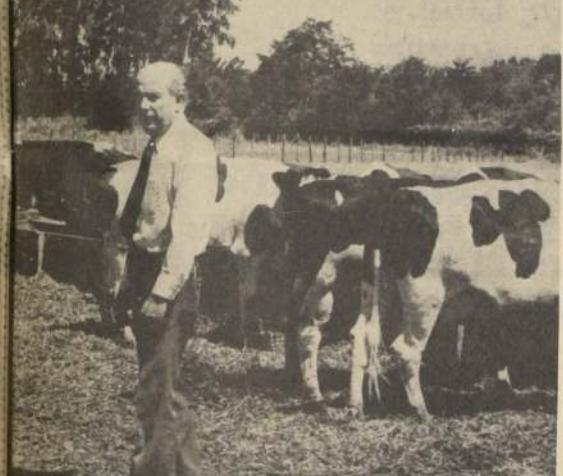
De acuerdo al decreto 3.500, corresponde a la Superintendencia la supervisión y control de las sociedades de fondos de pensiones y el ejercicio de las funciones que establece la ley.

Estas son autorizadas la constitución de las administradoras y llevar un registro de estas entidades, fiscalizar sus funcionamientos y el otorgamiento de las prestaciones a sus afiliados. Fijar la interpretación de la legislación del sistema, fiscalizar la "función, mantenimiento y operación y aplicación del Fondo de reserva de fluctuación y rentabilidad" y de "encajado".

También le corresponde establecer las normas que regulen los contratos de seguros destinados a constituir las prestaciones que establece la ley, sin perjuicio de las atribuciones de la Superintendencia de Compañías de Seguros, sociedades y Bolsa de Comercio.

Por otra parte, está facultada para efectuar la liquidación de las administradoras y la de los fondos de pensiones.

La Superintendencia establecerá las normas para acreditar el cumplimiento de los requisitos de los beneficiarios y causantes de las pensiones mínimas de vejez, invalidez y sobrevivencia que el Estado garantiza en el nuevo sistema previsional.



Guillermo Madrid Cerdá, presidente del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, que aparece recorriendo las instalaciones de La Plata, estación experimental de la entidad, fue nombrado vicepresidente de la Federación Internacional de Sistemas de Investigación, en la reciente Reunión de Directores de Sistemas Nacionales de Investigación Agrícola.

Movimiento bursátil

base 30 Dic. de 1980 = 100	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
100	100	100	0.00
UBROS			
aneras y Financieras	86.22	86.83	-0.70
tropicares y Forestales	89.68	89.51	+0.19
Industriales	108.81	108.81	+0.00
Servicios Varios	82.03	82.32	-0.35
	92.67	93.22	-0.59
B RUBRO INDUSTRIALES			
menticias y Bebidas	88.48	88.77	-0.33
ntrección	83.35	83.30	+0.10
uctos Diversos	84.06	83.98	+0.10
lámicas	63.33	65.89	-0.85
químicas	80.96	81.72	-0.93
ntiles y Vestuarios	98.03	100.47	-2.43
	101.26	101.26	+0.00
B RUBRO SERV. VARIOS			
merciales y Distrib.	95.53	96.88	-1.39
l. inmobiliarias	103.62	104.30	-0.65
rtimáticas y Navares	92.85	91.59	+1.38
servicio Público	81.86	82.29	-0.52
	118.51	118.80	-0.24
C.P.A.			
	87.70	88.12	-0.48
F.S.A.			
	84.03	84.66	-0.74
ro Amonedado			
ntamientos Renta Fija Reajustable	2.886.100.00	7.63	
	0.00	0.00	
	34.937.338.00	92.37	
TOTAL GENERAL			
	37.823.438.00	100.00	

ABRAHAM DISSELKOWEN GARSTMAN

Gobernador de Osorno visitó las comunidades mapuches

OSORNO. (Waldo Urzúa V., corresponsal). — Una amplia visita de contacto con las distintas comunidades indígenas de la nueva comuna de San Juan de la Costa, cumplió el gobernador provincial de Osorno, teniente coronel Rolf Wenderoth Pozo, quien fue invitado especialmente para ello, por el alcalde de la comuna, Nelson Garrido Tapia.

La primera autoridad de la provincia, fue recibido con una típica ceremonia mapuche en el sector de Aukicheum, en donde era esperado por el cacique Laureano Millaquepuy, y más de doscientos mapuches de ambos sexos, quienes expresaron la satisfacción que les causaba la visita del Gobernador comandante Rolf Wenderoth, con interpretaciones de música autóctona con trutucas, cultrunes y guitarras.

La comitiva que acompañó al Gobernador de Osorno, estuvo integrada por su esposa, señora María Elena de Wenderoth, vicepresidente provincial de la Fundación de Ayuda a la Comunidad y de CEMA—Chile de Osorno; por el director provincial de Educación, Javier Rojas Albornoz; el jefe provincial de Vialidad, Justiniano Vergara; el relacionado público de la gobernación y corresponsal de "LA NACION", Waldo Urzúa Valenzuela; por el comisario de la Tercera Comisaría de Carabineros, mayor Francisco Rapaz Paredes y funcionarios de la Municipalidad de San Juan de la Costa.

LOCALIDADES VISITADAS

La extensa y agotadora gira, comprendió las localidades de Cuinco, Puninque, Liucura, Popoen, Loma de la Piedra, Puauehu, Purrehui, Centinela, la Misión de San Juan de la Costa, Anchiqueum, Cuquimo, Cunamo y otras localidades con población mapuche, en donde tomó contacto con los indígenas, para informarse personalmente de los problemas que les afectan y escuchar sus peti-

Entregó ayuda a los escolares que carecen de zapatos y ropa

ciones, muchas de las cuales fueron resueltas en el terreno mismo, mientras que otras fueron trasladadas a los jefes de los servicios públicos que le acompañaban, con instrucciones de que fueran solucionadas en el menor tiempo posible.

En todos los lugares mencionados, el gobernador y los miembros de su comitiva, visitaron los locales de las Escuelas fiscales y particulares de la enseñanza básica, con el fin de imponerse de las condiciones generales de los respectivos locales y de conocer los problemas que puedan afectar la labor de sus profesores.

EXTREMA POBREZA

Tanto el gobernador, comandante Wenderoth, como su esposa, María Elena Marín de Wenderoth, fueron impactados por la extrema pobreza que afecta, especialmente, a los escolares de ambos sexos, la mayoría de los cuales deben recorrer a pie grandes distancias, en medio del barro, la lluvia y el frío, sin contar con zapatos o botas de goma, que les protejan del frío y de la humedad, careciendo igualmente de ropas de abrigo.

En el curso de su gira, el comandante Wenderoth, hizo entrega de 36 pares de zapatos, donados por la Fábrica de Calzados SAGU, para ser obsequiados a estudiantes de escasos recursos, cantidad que resultó insuficiente para satisfacer las necesidades de una población escolar sin recursos.

Cabe hacer presente, que la zona de San Juan de la Costa ha sido considerada como región de extrema pobreza, en atención a que las tierras no son aptas para su explotación agrícola, ya que en la zona impera el minifundio, con sus problemas inherentes.



En su visita al cerro Santo Domingo, el alcalde Francisco Bartolucci, el Director Regional de Turismo, Enrique Balleiro, y el jefe regional de SERVIU, se impusieron de las callejuelas y laberintos que existen en ese sector alto.

Demolerán ruinoso edificio de Cerro Santo Domingo

VALPARAISO. — La Municipalidad dispuso la demolición del inmueble ubicado en plazuela La Matriz esquina calle Almirante Riveros, debido a su estado ruinoso en que se encuentra.

En el edificio de dos pisos funcionan diversos negocios que dependen alcohólicos a los que constantemente concurren ebrios y elementos de dudosa moralidad.

El alcalde Francisco Bartolucci, en visita inspectiva al edificio, exigió sus condiciones de higiene en que funcionan los locales.

Junto a las puertas de la iglesia había ebrios durmiendo en esos momentos públicos.

VISITA A TERRENO

La Municipalidad construirá acueductos y otras vías necesarias para el escurrimiento de aguas lluvias, previas a los trabajos de restauración aprobados para algunos sectores del cerro Santo Domingo.

El plan de trabajos se analizó durante la visita que realizó el alcalde Bartolucci, acompañado del director regional de Turismo, Enrique Balleiro, jefe regional de SERVIU, Carlos Bianchetti, directores de servicios municipales, Angela Schweitzer, y Raquel Vidal, de la Universidad de Valparaíso.

Previa a la salida a terreno, sostuvo una reunión de estudio. La visita se extendió desde el sector de la iglesia La Matriz y el acceso por calle Santo Domingo hasta avenida Alemania, o antiguo Camino de Cintura.

APORTES

El Servicio Nacional de Turismo destinó 400 mil pesos para obras de restauración de calles Santo Domingo y Paicaví, en zonas inmediatas a la iglesia Matriz. Por su parte, la Municipalidad tiene contemplada una inversión de 170 mil pesos para esta obra.

Pobladores de "Los Cerezos", de Romeral, cuentan con alumbrado

CURICO. — En un sobrio acto los pobladores de "Los Cerezos", de Romeral, celebraron la entrega de alumbrado público y domiciliario, como también el servicio de agua potable, beneficios que en el tiempo de dos años consiguieron, lo que motivó demostraciones de reconocimiento hacia las autoridades comunales, provinciales y del Gobierno.

A la ceremonia organizada por los pobladores, asistieron el gobernador de Curicó, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes, y el alcalde de Romeral, Carlos Lazcano Alfonso y señora.

Las obras realizadas en su casi totalidad con aportes municipales, benefician a casi un centenar de personas que conforman 15 familias con igual número de viviendas, que les fueron entregadas tiempo atrás por el gobernador y autoridades de esa comuna.

Los pobladores pertenecen al grupo de no asignados de Cora, hacia los

cuales el Gobierno ha volcado una especial atención, a objeto de ayudar en la búsqueda de un mayor progreso.

AGRADECIMIENTOS

El presidente del sector público, Raimundo Araya, trabajador agrícola de avanzada edad, reconoció la labor que están efectuando las autoridades en procura de beneficiar a las personas más desposeídas, dando lo que han obtenido los pobladores de Los Cerezos en tan corto tiempo y que les permite mirar con mayor optimismo el porvenir, junto a sus familiares.

ALCALDE

La autoridad comunal hizo hincapié sobre los adelantos que se han obtenido en materia de construcción habitacional y en la entrega de luz eléctrica y agua potable, avances notorios que en esta materia ha tenido Romeral.

DE CUALQUIER PARTE
DO MUNDO PARA
ATENDERLO MEJOR

**SUPERMERCADO
DEL NEUMATICO**
AV. ESPAÑA 72 - FONOS: 97305 - 98548

SERVICIO
TECNICO
AUTORIZADO

FENSA
mademsa
SOMELA

REPARACION:

REFRIGERADORES
LAVADORAS

COCINAS - CALIFONTS
ELECTRONICOS

INSTALACIONES

ATENCION A
DOMICILIO

VENTAS REPUESTOS
LEGITIMOS
J. M. INFANTE 828
TECNO COMERCIAL
LTD. A.

PROMOTORA COMERCIAL
- ASESORIAS

Señor comerciante
Industrial-Importador:

Para importante negocio
en importaciones necesita
mos socio, trabaje su
capital invertido en Bienes
Raices.

Consultenos

TENDERINI 85
Of. 97 Stgo.

PRE UNIVERSITARIO

ACADEMIA DE ESTUDIOS COMPUTACIONALES

"AEC"

en el Centro de Santiago

PRUEBA APTITUD
ACADEMICA

Parte Verbal
Parte Matemáticas

Biología
CONOCIMIENTOS
ESPECIFICOS

Ciencias Sociales
Física Química
Matemáticas

SOLICITE INFORMES EN NUESTRA SEDE SANTIAGO-CENTRO SOBRE:

• EL CURRICULUM DE NUESTROS PROFESORES (Académicos universitarios)

Datos de los principales organismos educacionales del país

• EL VALOR DE NUESTROS CURSOS (El más económico en su categoría).

• LA FORMA DE PAGO (Ud. la propone de acuerdo a sus posibilidades).

Ud. observará que nosotros no damos cifras estadísticas; ni le aseguramos su ingreso a la Universidad, pero si estamos seguros que SU ESFUERZO y los CONOCIMIENTOS que adquirirá durante 8 meses a través de nuestros programas de estudio, cuidadosamente preparados, serán sus mejores armas para lograrlo.

INFORMES Y MATRICULA:

ALMIRANTE MONTT 440

(Monjitas altura 450).



SOCIEDAD DE SISTEMAS PROCESABLES LTDA.

A TRAVES DE SU

ACADEMIA DE ESTUDIOS COMPUTACIONALES A.E.C.

LE OFRECE LA MEJOR ALTERNATIVA DE FORMACION PROFESIONAL

COMPUTACION

PROGRAMA DE ESTUDIOS

ESTADISTICA ADMINISTRACION CONTABILIDAD
MATEMATICAS INGLES TECNICO

Lenguajes.

— Cobol Ans. — R.P.G. — Basic.

CURSO POR INICIARSE EN MARZO

1º Lenguaje Basic : 6 meses
2º Diagramador Full ans Cobol : 12 meses.

TITULO TECNICO: 4 SEMESTRES

Establishimiento afiliado a la Asociación Nacional de Establecimientos de Enseñanza Particular Técnico - Profesional (Reconocida por el Estado, según Decreto Supremo de 31-7-72)

INFORMES Y MATRICULAS

SANTIAGO Almirante Montt 440
(Monjitas alt. 450) Suc. VIÑA DEL MAR
Traslaviña 451

UNIFORMES

VIGILANTES
BANCARIOS
LOCOMOCION COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO
EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD
QUE UD. NECESITE

FACILIDADES DE PAGO

SAN GERARDO 634
FONOS: 376562 - 770247

RG

rodrigo gonzález y cía.

PRODUCTORES Y EXPORTADORES DE ARTICULOS DE CUERO

— Regalos Publicitarios (llaveros-chequeras-etc.)

— Juegos de Carpetas para escritorios

— Carpetas para Seminarios

Firmas, Despachos

— Maletines chapa clave

para ejecutivos de venta

— Fornituras para vigilantes y FF.AA.

— Estuches especiales en fino cuero

VENTAS AL DETALLE:

Vitacura 6195 - Pueblo del Inglés, local 12-Z

San Antonio 140, Pasaje San Agustín - local 40

Libertad 67-local 41 - Viña del Mar.

pronto en OMNIUM Local 139-140

VENTAS AL POR MAYOR Y FABRICA:

Rancagua 054 - Fones 227681 - 223500

Santiago con este aviso tendrá 10 % de descuento

COMPUTACION IBM

• CURSO Y PRACTICA CON EQUIPOS IBM EN
NUESTRO INSTITUTO

• Programación

Digitación: Perforverificación IBM

Diskette IBM

• Operación Paralelos

• Base de datos (Post grado)

• Ejecutivo

• Comercial

• Administrativo

• Bilingüe

• Comercio Exterior

• Ventas Marketing

• Dactilografía

• Cursos intensivos

• Administrativos

• Financieros

• Cursos intensivos

• Administrativos

• Financieros

• Comercio Exterior

• Ventas Marketing

• Dactilografía

• Cursos intensivos

• Administrativos

• Financieros

• Comercio Exterior

Presupuesto de Salud en V. Región alcanza a 2.458 millones de pesos

Anuncio lo formuló el Ministro del ramo, quien inició visita a distintas zonas del país

Un total de \$ 2.458 millones es el presupuesto de Salud de la V Región para el presente año, los que serán destinados a la solución parcial de los problemas de infraestructura de esa zona, calificada por las autoridades ministeriales como "deficiente".

El anuncio fue formulado por el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, quien realizó ayer una visita a los principales centros sanitarios de los servicios de la región, acompañado de sus principales colaboradores.

Según se informó en esa Secretaría de Estado, la zona arrastra desde hace años deficiencias en su estructura física, las cuales están siendo enfrentadas mediante la aplicación de una política realista y pragmática.

El contralmirante Rivera señaló además, que del total del presupuesto, doscientos cincuenta y nueve millones serán aportados por el Estado, a través de los más diversos canales.

Por otra parte, indicó que en noviembre último quedaron concluidos los trabajos del Hospital Van Buren de Valparaíso, con un costo global de \$ 321 millones. También se destinaron recursos para la implementación

de pabellones quirúrgicos en el Hospital de Los Andes; remodelación del Hospital de Viña del Mar y para el Hospital de San Antonio. Igualmente se entregaron aportes para el mejoramiento de la infraestructura de los consultorios Catemu y periférico Forestal Alto.

PANORAMICA ASISTENCIAL

El Secretario de Estado, que durante su permanencia en la V Región recibió una panorámica asistencial por parte de las autoridades de salud locales, visitó en compañía del Intendente Regional, vicealmirante Raúl López Silva, los hospitales Salvador, Van Buren y Gustavo Fricke, los consultorios Nueva Aurora y Cienfuegos y el Servicio de Salud de Viña del Mar y Quillota.

De esta forma, junto con conocer en el terreno la situación médica que afecta a la V Región, particularmente en los campos de la urología, traumatología y oftalmología, manifestó que en las dos primeras especialidades mencionadas los problemas serán sólo ocasionales, en tanto en traumatología, el Ministerio buscará la solución a través de las nuevas ampliaciones,

las cuales serán posibles gracias al presupuesto asignado para 1981.

En el Hospital Van Buren funcionará un servicio de urología con setenta y dos camas. Además, habrá un pequeño servicio de oftalmología que estará radicado en el Hospital de Viña del Mar.

BONOS SERMENA

El Ministro Rivera, consciente de la falta de personal en la oficina de ventas de bonos para atención médica, señaló que se aumentará la dotación funcionaria en un futuro muy próximo, lo que implicará la agilización del trámite por parte de los usuarios.

Las autoridades locales calificaron la visita ministerial como "positiva" por cuanto el contralmirante Rivera Calderón anunció inversiones importantes en el campo estructural, que ha sido por siempre uno de los problemas más serios en la zona.

El Ministro de Salud inició así la serie de visitas regionales que ha programado para el primer semestre del año en curso, a fin de enterarse en terreno de las deficiencias de cada zona, actividad que cumplió en la Región Metropolitana en las últimas semanas.

54 estudiantes iniciaron la carrera médica en la Universidad de Valparaíso

VALPARAISO.—Presidido por el rector de la Universidad de Valparaíso, abogado Renato Damilano Bonfante, el prorector doctor Sergio Tezanos Pinto Schomburk y autoridades docentes del establecimiento y los nuevos alumnos de las diferentes escuelas de la Facultad de Medicina, se realizó el acto inaugural de las actividades académicas del plantel.

54 ESTUDIANTES INICIARON CARRERA MEDICA

El doctor Carlos Patiño Bergen, director de la Facultad de Medicina, al dar la bienvenida a los nuevos alumnos, destacó que la mística de la profesión de la salud, poniendo de enfasis en que "la acción debe ser con mucho amor y devoción, pero esto no basta; es preciso un gran bagaje de conocimiento científicos y clínicos, imposibles de acumular en el breve plazo que dura su permanencia en las aulas, laboratorios, salas y consultorios, por lo tanto deben tener presente, que la dedicación al estudio debe durar toda la vida".

Agregó el doctor Patiño que no deben desestimar un agerto valeadero, como es el avance de las investigaciones biológicas, que harán que nuestro acero moral sea puesto a prueba. La sociedad espera que los profesionales al servicio de la salud, no solo puedan atender los casos graves que han debido hospitalizarse para recuperar su normalidad, siendo preciso preocuparse también de las dolencias menores, muchos más frecuentes, que pueden ser tratadas amibulatoriamente.

CLASE MAGISTRAL
El respeto a los valores tradicionales de nuestra sociedad y muy espe-

cialmente la conciencia para ejercer, hará posible el advenimiento de una era en que los métodos de educación de la Facultad de Medicina alcanzarán tal grado de eficacia, que borrarán para siempre todo pensamiento de legislación para el control del ejercicio profesional.

El doctor Pedro Uribe Concha, director de la oficina de desarrollo docente y maestro de la cirugía chilena, destacó entre sus reflexiones en voz alta en la clase magistral de recepción a los estudiantes de primeros años de medicina, odontología, química y farmacia y enfermería y obstetricia de la Facultad de Medicina, la responsabilidad de ser herederos de la

hermosa tradición legada por la más centenaria Universidad de Chile, luminosa atalaya en el progreso cultural del país.

Enfatizó el objetivo común del precursor de la medicina experimental, Claude Bernard, en relación a que "conservar la salud y curar las enfermedades es el problema que la medicina ha planteado desde su origen y cuya solución aún persigue," afirmación que mantiene su vigencia para formar profesionales que no solo dominen una técnica y posean conocimientos básicos, sino que puedan comprender al hombre, así sea humano y a su medio social, atendiendo a sus intereses y necesidades".

Detenidos traficantes de marihuana en Concepción

A disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Concepción fueron puestos por efectivos de la Comisión Civil de Carabineros tres sujetos que fueron sorprendidos en la periferia de Concepción intentando comercializar once kilos de marihuana.

Los detenidos fueron identificados como Gabriel Carrasco Véjar, de 30 años, Oscar Echeverría González, de 27, y Juan Montecinos Navarrete, de 16 años de edad.

Estos tres individuos junto a Pedro Soto Soto, quien fue puesto a disposición de la Justicia Militar por tenencia y porte ilegal de arma, cayeron en poder de los efectivos de Carabineros el fin de semana pasado, durante una redada de los policías en el Parque

Carrasco y Montecinos se encontraron bajo los efectos del alucinógeno y cada uno portaba un kilo de marihuana en sus bolsillos y al ser aprehendidos por los policías, manifestaron que el producto lo habían comprado a Echeverría González, en cuya casa fueron ubicados siete kilos de "verba" listos para ser comercializados, mientras otros tres kilos se sacaban a un patio interior.

Los carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Los carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Las carabineros a cargo de la pesquisa descubrieron en la guantera del automóvil de Echeverría un revólver marca Colt, calibre 38 largo, propiedad de Juan Soto.

Conmoción mundial

“Perverso acto de terrorismo”

*Así calificó el atentado el Secretario General de Naciones Unidas, Kurt Waldheim

LONDRES, 30 marzo (AP).— Líderes de todo el mundo, conmovidos por la noticia del intento de asesinato del Presidente norteamericano Ronald Reagan, expresaron rápidamente su pesar y su deseo de una pronta recuperación.

La Primera Ministra británica Margaret Thatcher, la primera jefa de un Estado europeo que se reunió con Reagan tras su asunción en enero pasado, envió un mensaje personal al Presidente en el que le dijo que estaba “rogando” por su herida no sea grave.

Su subsecretaria de Prensa, Neville Gaffin, dijo que la señora Thatcher recibió la noticia del atentado en su residencia oficial. Agregó que la Primera Ministra, que visitó Washington a fines de febrero, dijo en su mensaje que estaba “muy acongojada”.

La Reina Isabel, que se hallaba en el Castillo de Windsor al conocerse la noticia, envió un cable a Reagan diciéndole que deseaba que él y “su personal se recuperen rápidamente de sus heridas”.

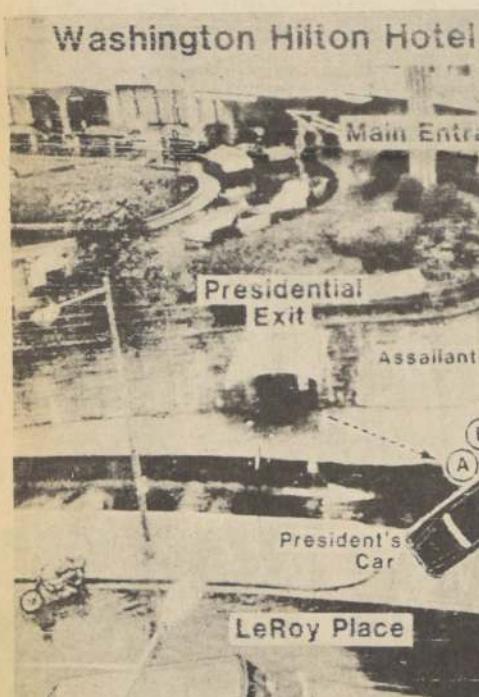
En París, el Presidente Valery Giscard d'Estaing fue informado del atentado durante una entrevista televisiva. Inmediatamente despachó un telegrama que decía: “Deseo expresarle mis más cálidos y amistosos deseos para su total recuperación y para que continúe su actividad en la conducción de los Estados Unidos”.

La esposa del Mandatario, al preguntárselo si no temía que su marido fuese blanco de un atentado similar, contestó: “Cuando estoy en Francia, nunca”.

La agencia soviética TASS transmitió un artículo de dos frases desde su oficina en Washington informando del atentado, sin comentarios.

Un vocero del Primer Ministro israelí Menahem Begin dijo en Tel Aviv que su gobierno había enviado un telegrama expresando sus deseos de una rápida recuperación de Reagan.

Por su parte, el Primer Ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, envió un telegrama a Washington en el que describió el atentado como un “ataque enfermizo”.



El diagrama descriptivo muestra cada uno de los detalles del atentado contra el Presidente de los Estados Unidos Ronald Reagan. La flecha indica el lugar desde donde el Jefe de Estado se dirigió al automóvil presidencial (letra A); la letra B señala el vehículo donde se hallaron los hombres del servicio secreto; la C muestra el coche en que esperaba el Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James Brady, y la D señala la ubicación de los hombres de la policía. El asaltante está plenamente identificado con la figura humana que se puede ubicar a la salida del Hotel Washington Hilton.

Relato de testigo presencial

WASHINGTON, Marzo 30 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan acababa de pronunciar su discurso, una de sus numerosas defensas del programa económico de su Gobierno y se dirigía a su automóvil.

Al salir del Hotel Hilton, en la Avenida Florida de esta capital, Reagan fue saludado por las aclamaciones de varios centenares de peatones y curiosos.

Reagan saludó sonriente al público, como es su costumbre, mientras salía por una puerta trasera del Hotel y se dirigía a la limusina presidencial, que lo aguardaba a unos 25 pasos de la puerta.

Cuando el Presidente colocó un pie sobre el pavimento, algo atrajo su atención y se volvió mirando hacia el muro del Hotel donde su desconocido agresor se hallaba, mezclado entre el personal.

De súbito se escucharon cuatro a cinco estampidos, que parecieron petardos y un acrio olor a pólvora impregnó el aire húmedo de la tarde. La muchedumbre retrocedió, atemorizada. Hubo gritos policías y agentes del servicio secreto blandieron pistolas y submetralladoras.

Me puse de cuclillas para fijar la mirada en el Presidente. Sus ojos reflejaban temor y casi perplejidad.

Sus guardaespaldas lo hicieron volverse y lo empujaron de cabeza al interior de la limusina, mientras los demás agentes ordenaban a gritos a la

muchedumbre, una y otra vez: “Atrás, atrás”.

Los disparos, en rápida sucesión, provenían de una distancia no mayor de tres o cuatro metros de donde el Presidente estaba parado.

La limusina partió a toda velocidad segundos después que el Presidente se ubicó en su interior.

Un desorden a mi derecha captó entonces mi atención. Un joven rubio había sido detenido por varios agentes

del servicio secreto y policías. Numerosos agentes lo tenían asegurado sobre la acera y del confuso grupo humano emergían sólo dos píermas, en pantalones oscuros.

No me percaté de inmediato de que alguien había sido alcanzado por las balas y fui sólo después que supe que además del Secretario de Prensa presidencial, Jim Brady, dos policías y un agente del servicio secreto y Reagan mismo habían sido heridos.

Perfil de George Bush

WASHINGTON, 30 marzo (LATIN-REUTER).— El Vicepresidente George Bush, quien tomará la jefatura del Gobierno mientras el Presidente Ronald Reagan esté impedido de desempeñar sus tareas, tiene amplia experiencia en política internacional e interna.

Bush, de 57 años, pareció ya tomar un papel más importante en el Gobierno que la mayoría de los anteriores Vicepresidentes de los Estados Unidos.

La semana pasada fue designado como el director de Reagan para el manejo de crisis externas e internas.

También fue puesto a cargo de los esfuerzos por revisar las muchas regulaciones federales, una tarea de especial importancia para la administración conservadora.

Bush adquirió notoriedad como jefe de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) en 1976-77, bajo la presidencia de Gerald Ford.

Tuvo a su cargo la controvertida Agencia en momentos en que se encontraba bajo severas acusaciones por abuso de poder.

Pero ya había logrado una considerable experiencia, tanto en el terreno interno como en el exterior como parlamentario, embajador ante las Naciones Unidas en 1971-1972 y enviado a China en 1974-75.



James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, herido gravemente en el atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

James Brady, Secretario de prensa de la Casa Blanca, her

Descubren "cárcel del pueblo" de los terroristas de la ETA

MADRID, 30 Marzo. (UPI).— Las unidades contra el terrorismo, enviadas por el gobierno central a las provincias vascasadas la semana pasada, descubrieron dos "cárcel del pueblo" de la organización separatista marxista ETA, detuvieron a 11 presuntos terroristas y les ocuparon numerosas armas y municiones según despachos de prensa.

En respuesta y en protesta por la muerte de un acusado de terrorismo el sábado, los simpatizantes de ETA (Patria Vasca y Libertad) pusieron hoy barricadas en los caminos y vías del ferrocarril en varios lugares.

La prensa dice que la operación de los comandos antiterroristas en Vitoria, capital de la provincia de Alava, y sus alrededores, es la mayor victoria que han logrado contra la ETA en muchos años.

En Hernani, en la provincia de Guipúzcoa, cerca de San Sebastián, fuerte reducto de los separatistas, la policía hizo disparos con balas de caucho para dispersar a los separatistas que mostraban su apoyo por la ETA.



Lech Wałęsa

Fue aceptado ruego de comunistas para suspender la huelga polaca

VARSOVIA, 30 Marzo. (AP).— El gremio independiente Solidaridad, luego de conversaciones de último momento con el Gobierno, canceló una huelga general que había convocado para mañana, dijo la agencia noticiosa PAP.

La agencia agregó que el líder nacional anunciaría la cancelación de amenaza de huelga en una reunión posterior.

El anuncio se produjo luego de siete horas de reuniones entre Lech Wałęsa, líder del sindicato, y el Viceprimer Ministro Mieczysław Rakowski, que dijo durante una extensa reunión del Partido Comunista que una huelga general sería "catastrófica", para Polonia.

El gremio amenazó con un paro como parte de su reacción a la golpiza de tres miembros de Solidaridad en Bvda.

goszcz el 19 de marzo y para conseguir el otorgamiento de otras exigencias.

No se conocieron de inmediato los detalles del acuerdo, pero fuentes enteradas dijeron que entre lo resuelto se hallaba el asunto de salarios durante huelgas.

"Mañana vamos a trabajar", dijo Andrzej Gwiazda, segundo detrás de Wałęsa en el sindicato que dice contar con unos 10 millones de miembros.

Wałęsa dijo que estaba satisfecho con "setenta por ciento del acuerdo", agregando que "han ganado el sentido común y la moderación".

Wałęsa dijo en conferencia de prensa convocada poco después de concluidas las negociaciones, que el sindicato no logró "el cien por ciento", de lo que se deseaba.

ESTABLECIMIENTOS DE LA FUENTE

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS DE 1^{er} DE ENERO DE 1980 AL 31 DE DICIEMBRE 1980

Autorizada por Decreto Supremo
de Hacienda N.º 122 de 13 de
Enero de 1968

ROL S.V.S. 2951

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente : Marta González Marnich
Directores : Senen Alvarez Delgado
Rodrigo de la Fuente González
Jaime Fuster Huidobro

Ciudad : Santiago
Domicilio : Paseo Ahumada N.º 286
Legal : Paseo Ahumada N.º 286
Teléfono : 86934

CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS

1.- ACTIVO

	PARCIALES	TOTALES
1.1. Circulante		21.096.113,66
1.1.1. Financiero	2.977.606,80	
1.1.2. Existencias	18.118.506,86	
1.2. Fijo		1.510.876,44
1.2.1. Físico	2.494.060,57	
Depreciación acumulada	(983.184,13)	
Pérdida Acumulada		1.153.744,98
Resultado del Ejercicio		381.932,03
		24.142.667,11

GRUPOS Y CONCEPTOS

2.- PASIVO

	PARCIALES	TOTALES
2.1. Circulante		9.968.239,69
2.1.1. Obligaciones a Corto Plazo	9.044.352,93	
2.1.2. Provisión a Corto Plazo	923.886,76	
2.3. Capital y Reservas		14.174.427,42
2.4. Resultado del Ejercicio		24.142.667,11

CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS

3.- DEBE

	PARCIALES	TOTALES
301.01 Garantía del Directorio	9.096	

GRUPOS Y CONCEPTOS

4.- HABER

	PARCIALES	TOTALES
401.01 Responsabilidad por garantía del Directorio		9.096

ESTADO DE RESULTADOS

GRUPOS Y CONCEPTOS

5.- RESULTADOS OPERACIONALES

	PARCIALES	TOTALES
5.1. Ingresos de Explotación	61.217.717,06	
5.2. Costo función explotación	(45.789.604,94)	
RESULTADO BRUTO		15.428.112,12
5.6. Costo función Ventas	11.709.711,99	
5.7. Costo función Administrativa	1.198.953,11	(12.908.665,10)
RESULTADO OPERACIONAL		2.519.447,02

6.- RESULTADOS NO OPERACIONALES

	PARCIALES	TOTALES
6.1. Ingresos fuera de Explotación	36.703,56	
6.2. Egresos fuera de Explotación		36.703,56
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA		2.556.150,58
6.21.96 CORRECCION MONETARIA		(2.938.082,61)
2.4. RESULTADO DEL EJERCICIO		(381.932,03)
2.41.02 PERDIDA DEL EJERCICIO	381.932,03	

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1.- Los presentes Estados Financieros han sido preparados de acuerdo a las normas sobre Corrección Monetaria establecidas en el art. 41 del D.L. 824.

NOTA 2.- El activo se presenta a su valor de adquisición más las revalorizaciones acumuladas, las depreciaciones han sido aplicadas sobre los valores netos representativos de la vida útil restante de cada bien activo.

J. BORIS CHISENIUS SILVA
Contador
C.C. 10.688 - Lic. N.º 12300

SEÑEN ALVAREZ DELGADO
Gerente

CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General y Estado de Cuentas de Resultado al 31 de Diciembre de 1980, encontrando conforme sus saldos con el Libro Mayor.

MONICA DE LA FUENTE GONZALEZ
Inspector

ELISA GONZALEZ MARNICH
Inspector

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA PROTECTORA" S.A.

SEGUROS GENERALES

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

PRESIDENTE: Galo Ojeda Dorem

DIRECTORES: Werner Gethe Falck, Ernesto Rojas Contreras, Pedro Meneghelli Terti, Patricia Castro Monje

ACTIVO	1980 \$	1979 \$	PASIVO	1980 \$	1979 \$			
INVERSIONES								
Caja y Banco	365.587,64	1.395.303,59	PASIVOS A CORTO PLAZO					
Instrumentos de fácil liquidación.....	43.272.970,07	17.649.201,14	Total Reservas	1.163.528,-	4.902.615,34			
Inmobiliarias.....	23.958,34	—	Reservas de riesgo en curso.....	890.528,-	3.643.145,03			
TOTAL INVERSIONES	43.662.516,05	19.044.504,73	Siniestros por pagar	273.000,-	1.259.470,93			
DEUDORES			Primas por Pagar	208.588,28	8.311.452,31			
Deudores por primas	635.815,76	8.993.092,82	Deudas con Intermediarios	272.395,08	222.329,92			
Asegurados	562.300,99	6.506.427,60	Deudas con Instituciones Financieras.....	—	658.000,-			
Reaseguradores	73.514,77	2.486.665,22	Otros Pasivos de corto plazo	4.060.490,17	3.716.095,32			
Intermediarios	—	—	TOTAL PASIVOS A CORTO PLAZO	5.705.001,53	17.810.493,57			
Deudores por Siniestros	416.842,06	2.590.612,52	PATRIMONIO					
Deudas de intermediarios	335.306,19	7.821,96	Capital: capital suscrito y pagado, 17.795.568 acciones de valor nominal de \$1.- cada una	17.795.568,-	315.000,-			
Otros Deudores	194.716,32	1.566.882,58	Reservas de Revalorización	1.489.628,38	3.218.748,95			
TOTAL DEUDORES	1.582.680,33	13.159.389,88	Fluctuación de Valores	21.790.883,37	12.384.988,75			
OTROS ACTIVOS			Utilidades Retenidas :	(1.364.395,12)	(1.232.532,46)			
Active Fijo	—	56.270,96	Pérdidas acumuladas (menos)(1.232.532,56)	(1.407.043,66)				
Otros	171.489,78	237.370,24	Utilidad (pérdida) del ejercicio.....(131.862,56)	174.511,10				
TOTAL OTROS ACTIVOS	171.489,78	293.641,20	TOTAL PATRIMONIO	39.711.684,83	14.687.042,24			
TOTAL ACTIVOS.....	45.416.686,16	32.497.535,81	TOTAL PASIVOS	45.416.686,16	32.497.535,81			

Las Notas 1 al 14 forman parte integral de los Estados Financieros

ESTADO DE RESULTADOS POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 10 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE

	1980 \$	1979 \$
INGRESO DE EXPLOTACION		
Prima directa	5.080.234,00	10.166.207,66
Prima cedida	(3.833.709,10)	(9.587.044,67)
Prima aceptada	1.182.444,87	10.482.218,45
Prima retenida neta	2.428.969,85	11.260.573,44
Ajuste reserva técnica	1.877.819,29	(180.144,39)
TOTAL INGRESO DE EXPLOTACION	4.306.789,14	11.080.429,25
COSTO DE EXPLOTACION		
Intermediación	352.154,59	1.954.018,78
Siniestros	2.205.356,59	6.628.285,49
Administración	3.509.185,79	3.171.118,94
TOTAL COSTO DE EXPLOTACION	6.066.676,97	12.399.423,21
RESULTADO DE EXPLOTACION		
PRODUCTO DE INVERSIONES	1.261.460,44	1.099.981,36
GASTOS FINANCIEROS	—	(150.763,67)
OTROS INGRESOS (EGRESOS)	(162.963,04)	—
CORRECCION MONETARIA	101.787,63	616.115,50
RESULTADO DE OPERACIONES	(559.602,80)	245.439,13
OTROS INGRESOS (EGRESOS) FUERA DE OPERACIONES	—	114.409,86
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(559.602,80)	359.848,99
AJUSTE EJERCICIOS ANTERIORES	427.748,24	(185.337,91)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO	(131.862,56)	174.511,08
IMPUESTO A LA RENTA	—	—
UTILIDAD (PERDIDA) NETA	(131.862,56)	174.511,08

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

	1980 \$	1979 \$
RECURSOS OBTENIDOS		
Utilidad (pérdida) del ejercicio.....	(131.863,56)	174.510,81
Reserva Técnica	(1.877.819,29)	365.482,35
Carga e abones a resultado que no representan movimiento de fondos.....	(80.663,56)	(492.209,-)
Aumento del Pasivo no exigible:		
Aumento del Capital	17.855.568,-	—
Reservas capitalizadas	(1.589.000,-)	—
TOTAL RECURSOS OBTENIDOS	13.956.221,66	47.783,36
RECURSOS APLICADOS		
Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo:		
Aumentos Activo Circulante		
Costo de adquisición inversiones fácil liquidación.....	16.325.144,75	1.178.363,31
Deudas Intermediarios	329.362,45	7.822,36
Reposición Bien Raís Plan Habitacional	23.958,34	—
Deudas con Reaseguradores	—	426.000,00
Incremento de Caja	—	2.730.691,10
Disminución Pasivos Circulantes		
Siniestros por pagar	684.044,78	—
Obligaciones con Reaseguradores	6.149.564,55	—
Deudas con instituciones financieras	500.000,-	—
Deudas con el Fisco	746.823,43	—
Otros.....	60.387,69	—
Deudas con entidades asociadas	—	271.303,34
Deudas del Pasivo circulante	—	803.163,65
24.819.285,99		5.767.814,00
Disminuciones Activo Circulante		
Caja	868.266,38	—
Deudores por primas	5.193.716,46	—
Deudores por siniestros	1.551.708,49	—
Deudas entidades asociadas	1.007.898,62	—
Huebles y máquinas	42.759,99	—
Fondo de Reparación Siniestros	8.882,74	—
Deudas con Reaseguradores	—	520.011,00
Aumentos de Pasivo Circulante		
Deudas con Intermediarios	103.451,37	121.565,30
Deudas con entidades asociadas	2.843.921,65	3.328.352,31
Primas por devolver Asegurados	42.459,54	59.900,00
Deudas con instituciones financieras	—	682.000,00
Aumentos del Pasivo no exigible	10.863.964,34	8.720.030,00
Total Recursos Obtendidos	13.956.221,65	47.783,36

Las Notas 1 al 14 forman parte integral de los Estados Financieros

(CONCLUYE AL FRENTE)

Vascos levantan barricadas en los caminos

SAN SEBASTIÁN (España).— Manifestantes que protestaban por la muerte de un presunto guerrillero vasco ultimado por la policía, levantaron barricadas en la principal ruta entre la frontera con Francia y Madrid, informó la policía.

El tráfico está detenido en Rentería, cerca de San Sebastián, agregó.

José Manuel Aristimuno Mendiabál fue muerto a balazos en un parque de la ciudad vasca de Vitoria, en un enfrentamiento con la policía y sería sepultado en su ciudad natal de Hernani.

Funcionarios locales dijeron que muchos negocios cerraron siguiendo un llamado de partidos nacionalistas radicalizados para realizar una huelga de protesta.

Los manifestantes levantaron barricadas en las rutas que van hacia la ciudad y la bandera fue arriada a media asta en la alcaldía. La policía utilizó balas de caucho para disolver las manifestaciones y quitar algunas barricadas.

El comando antiguerrillero dijo en el Ministerio del Interior que Aristimuno pertenecía a un comando del ala militar de la organización guerrillera ETA. Agregaron que ese comando operaba en la provincia vasca de Alava apoyándose en bases establecidas en el sur de Francia y que era responsable de varios asesinatos.

La infraestructura de la ETA en Alava fue desbaratada, cuando la policía arrestó a 11 personas e incautó armas, dinero y 120 kilogramos de explosivos en dos "cárceles del pueblo" descubiertas en la provincia, aseguró el comando anti-guerrillero.



Instante en que el Secretario General del Ejército, teniente general Fortunato Baltieri, coloca la banda presidencial al general Roberto Viola, luego de su juramento como Presidente de la Nación (Radiofoto UPI).

Fueron fusilados en Irán veintiún narcotraficantes

TEHERAN. Mar. 30 (Latin-Reuter). Veintiuna personas fueron fusiladas en Teherán, 16 de ellas en público, por cargos de contrabando, tráfico de drogas y mantenimiento de burdeles, informaron los periódicos persa

nos de la capital iraní. Los ejecutados, entre los que se encontraban cinco mujeres, fueron considerados culpables de "corromper la tierra" y "emprender la guerra contra Dios" por un tribunal revolucionario, dijeron los diarios.

Agregaron los rotativos que las mujeres fueron ejecutadas en la cárcel de Qasr por tráfico de narcóticos y prostitución.

Seis hombres acusados de manejar burdeles fueron fusilados en la zona sur de Teherán donde anteriormente funcionaban las casas públicas en forma legal.

Después de la revolución de febrero de 1979, estas fueron cerradas y el edificio donde funcionaban demolido.

Los otros hombres fueron ejecutados en dos grupos de cinco cada uno en las calles del centro y sur de Teherán, dijeron los rotativos.

COMPANIA DE SEGUROS "LA PROTECTORA" S.A. SEGUROS GENERALES (CONCLUSION)

NOTA A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

NOTA N° 1 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Corrección Monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el Capital Propio han sido corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones del Art. 41 de la Ley de Impuestos a la Renta. Además, de acuerdo a las normas establecidas por Superintendencia de Valores y Seguros, se ha procedido a ajustar las cuotas que componen el Estado de Resultados por el año 1980 en base a la variación mensual experimentada por el Índice de Precios al Consumidor, con excepción de las Reservas Técnicas, que ya incluían su propio reajuste.

En conformidad a lo dispuesto en Circular N° 1614 de la Superintendencia de Valores y Seguros, los saldos del año 1979 que se presentan en los Estados Financieros fueron readjustados extracontablemente en un 31,6% correspondiente al alza de costo de vida habido al 31 de Diciembre de 1980.

b) Moneda Extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se encuentran actualizados al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio.

c) Valorización de las Inversiones en Valores Mobiliarios

Las acciones, bonos y otros valores mobiliarios se presentan valorizados al costo más revalorizaciones legales, abonándose estas últimas a Corrección Monetaria. Las acciones con cotización bursátil se revalorizaron, además, al precio de su última cotización, abonándose el mayor valor neto a la cuenta Plutón de Valores.

d) Reserva Técnica

Las reservas de riesgos en curso efectuadas para los distintos ramos, se han hecho con cargo a resultados y determinado de acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

e) Provisiones

En el presente ejercicio, la Compañía efectuó provisiones para primas y deudas incobrables de acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros en Circular N° 1542.

f) Ajustes ejercicios anteriores

Según lo dispuesto en Circular N° 1614 de la Superintendencia de Valores y Seguros se han efectuado los siguientes cambios:

f.1 - El "Ajuste de Reservas Técnicas" que se presentaba en el Estado de Resultados en ejercicios anteriores, se debió abrir y reflejar en "Ajuste Reserva Técnica del período" y en "Ajustes ejercicios anteriores".

f.2 - El ajuste por provisiones y castigos de primas y letras se debió abrir en:

a) "Otras Ingresos (egresos)", para las provisiones efectuadas durante el año 1980 por las primas y letras del mismo período;

b) "Ajustes ejercicios anteriores", para las provisiones por primas y letras efectuadas en 1980 y correspondientes a períodos anteriores.

NOTA N° 2 - CORRECCION MONETARIA

Al acuerdo con las normas sobre corrección monetaria mencionadas en la Nota 1(a), se originó un abono neto a resultados del ejercicio 1980 por un valor de 1.101.787,63, según el siguiente resumen:

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932,70

1.168.733,00 2.064.957,61

1980 1979

1.144.715,06 1.284.024,91

24.013,94 780.932

Fuera...

(Viene de la Pág. 1A)

WASHINGTON, Urgente. Marzo 30 (AP).—El Presidente Ronald Reagan fue herido hoy en el pecho por un individuo que intentó asesinarlo a tiros, en un ataque que también hirió gravemente al Secretario de Prensa de la Presidencia, James Brady. Reagan fue sometido a una intervención quirúrgica y, según los médicos, estará lista para adoptar las decisiones correspondientes a su cargo a partir de mañana (hoy).

Reagan recibió un disparo de un arma calibre 22 en el lado izquierdo del pecho y su estado fue calificado de satisfactorio y estable, mientras Brady se debatía entre la vida y la muerte con una bala alojada en el cerebro.

El Dr. O'Leary, del hospital de la Universidad George Washington, dijo que el proyectil fue extraído al Presidente Reagan y se suturó la incisión, señalando que el pronóstico era excelente tras la operación de dos horas.

O'Leary indicó que los cirujanos hicieron una escisión de unos 15 centímetros al Presidente, debajo de la testilla izquierda, en la cavidad axilar. Dijo que Reagan "está lucido" y en "excelente" estado físico. Agregó: "No prevenimos ningún problema. El Presidente será capaz de adoptar decisiones mañana mismo, por cierto. No creemos que haya ninguna herida permanente".

Asimismo, expresó que el Mandatario recibió cinco unidades de sangre antes de ser sometido a la operación, pero no se le hicieron transfusiones durante la cirugía.

O'Leary habló en nombre de dos cirujanos que operaron a Reagan en el hospital de la Universidad de George Washington, los doctores Ben Aaron y Joseph Giordano.

El doctor O'Leary dijo que simplemente "una bala que penetró el hígado su pulmón izquierdo y eso fue todo". Agregó que la bala se deformó al tocar la séptima costilla y que los cirujanos exploraron la zona y determinaron que "el corazón no estaba involucrado en absoluto".

Por otra parte, el Vicepresidente George Bush dijo esta noche desde la Casa Blanca: "Puedo asegurar a esta nación y a un mundo atento que el Gobierno norteamericano está funcionando plena y efectivamente".

Bush regresó esta noche desde Texas para dirigir el Gobierno mientras el Presidente Reagan se reponía de la herida a bala.

ATAQUE A QUEMARROPA

Agentes del servicio secreto doblegaron a un individuo de cabellos ru-



La secuencia fotográfica muestra cuando el Mandatario norteamericano Ronald Reagan saluda mano en alto segundos antes de producirse el atentado que lo dejó gravemente herido. Sus agentes del servicio secreto lo toman rápidamente para introducirlo en el automóvil y trasladarlo al primer centro asistencial para recibir atención médica.

bios, posteriormente identificado como John W. Hinckley (hijo), de 25 años, con residencia en Evergreen, Colorado. Lo arrestaron en el lugar del episodio. Un vocero del servicio secreto expresó que al parecer el sospechoso actuó solo.

Por el momento se desconocía el motivo del ataque a quemarropa efectuado cuando el Presidente se aprestaba a ascender a su limusina, en una tarde lluviosa; para regresar a la Casa Blanca. Un testigo dijo que el atacante, apostado a tres metros del Presidente, "abrió fuego y siguió apretando el gatillo".

Brady, el agente secreto Timothy J. McCarthy, de 31 años, y el policía

metropolitano Tomas DeLahanty, de 45 años, también fueron alcanzados por disparos de una pistola calibre 22, en una andanada de disparos frente a un hotel de Washington donde Reagan acababa de hablar ante una convención sindical. Se dijo que el estado de los dos custodios era grave, pero al parecer están fuera de peligro.

Un colaborador del Presidente atrayó al Mandatario haber dicho a su esposa Nancy, cuando era conducido a la sala de cirugía del hospital: "Querida, me olvide de agacharme". Además bromó con los médicos: "Por favor, diganme que ustedes son reporteros".

El metropolitano Tomás DeLahanty, de 45 años, también fueron alcanzados por disparos de una pistola calibre 22, en una andanada de disparos frente a un hotel de Washington donde Reagan acababa de hablar ante una convención sindical. Se dijo que el estado de los dos custodios era grave, pero al parecer están fuera de peligro.

El otro atentado fatal contra un Presidente tuvo lugar el 6 de septiembre de 1901 cuando el Presidente McKinley fue baleado durante una presentación en Buffalo, Estado de Nueva York, falleciendo 8 días después. La persona responsabilizada con el asesinato fue ejecutada un mes más tarde.

CUATRO MANDATARIOS ASESINADOS

WASHINGTON, Mar. 30 (LATIN REUTER).—Cuatro Presidentes de los Estados Unidos—Abraham Lincoln, James Garfield, William McKinley y John Kennedy—murieron asesinados.

Lincoln, quien dirigió el país durante la Guerra Civil entre los Estados del norte y el sur, fue muerto de un balazo, en un teatro de Washington en 1865 por un fanático partidario del sur derrotado, John Wilkes Booth.

Garfield alcanzó a estar en la presidencia sólo 4 meses en 1881 antes de ser asesinado en la estación ferroviaria de Washington por Charles Guiteau, quien dijo posteriormente que actuó presa de la irritación al no obtener un cargo en el Gobierno.

McKinley, que lidió a los Estados Unidos durante la guerra con España, cumplió su segundo período como mandatario cuando fue muerto por un anarquista, Leon Czolgosz, en Buffalo, Nueva York, en 1901.

Kennedy perdió la vida mientras viajaba en una caravana de automóviles por las calles de Dallas, Texas, en noviembre de 1963. Una comisión oficial llegó a la conclusión de que Lee Harvey Oswald, quien fue a su vez asesinado por el residente de Dallas Jack Ruby, 24 horas más tarde, actuó solo en el crimen del Mandatario.

Séptimo intento de asesinato contra un Presidente de EE.UU.

WASHINGTON, Mar. 30 (AP).—El Presidente Ronald Reagan es el séptimo Presidente de Estados Unidos que ha sido blanco de intentos de asesinato en este siglo. Dos de ellos murieron, William McKinley y John Kennedy.

Los disparos efectuados hoy contra Reagan constituyeron el primer intento de asesinato desde que dos mujeres trataron de disparar contra el Presidente Gerald Ford en incidentes separados en el norte de California en septiembre de 1975.

(Los más recientes fueron).

En Miami, el anarquista Joseph Zangara disparó contra el Presidente electo Franklin Roosevelt el 15 de febrero de 1933, pero el arma fue desviada. La bala mató al alcalde de Chicago Anton Cermak. El asesino fue ejecutado.

El 1º de noviembre de 1950, dos hombres identificados como miembros de un movimiento nacionalista puertorriqueño pretendieron abrirse paso a tiros en la Blair House en Washington en un intento por matar al Presidente Harry Truman.

John Kennedy fue asesinado en noviembre de 1963 en Dallas. Lee Harvey Oswald fue arrestado por el asesinato, pero a su vez fue muerto de un tiro por Jack Ruby antes que fuese procesado. Ruby murió mientras se efectuaban los procedimientos legales en torno del ataque de Oswald.

El primer intento contra Ford se produjo en Sacramento, California, el 5 de septiembre cuando el Presidente se dirigía al Congreso Estatal para pronunciar un discurso ante los legisladores. Mientras Ford estrechaba las manos del público durante su ruta, Lynette Alice Fromme, de 26 años, partidaria del asesino múltiple Charles Manson, extrajo una pistola semiautomática calibre 45 y apuntó contra el Presidente. Un agente del servicio secreto le arrebató la arma, que no disparó, y el Presidente no resultó herido.

Apenas dos semanas después el 22 de septiembre, cuando Ford se dirigía hacia su limusina al salir de un

El "humor" presidencial

El Mandatario estadounidense se permitió, pese a su estado, hacer bromas a su esposa, a un senador y a miembros de su gabinete

ZONA DE GRAVÍSIMO PELIGRO

La angustia subió de inmediato. Se escucharon gritos, se produjeron empujones. Varios agentes cayeron sobre un individuo al que se había visto en un momento antes, en tanto que el vehículo presidencial se ponía en marcha en medio de los gritos de los hombres del servicio secreto que exigían sacar al Jefe del Estado de lo que instantáneamente pasó a transformarse en zona de gravísimo peligro.

Las cámaras de televisión habían seguido al Presidente Reagan desde el interior del edificio hasta el punto en que iba a subir a su automóvil, lo cual les permitió captar absolutamente todas las escenas de los trágicos momentos.

Es así como en un replay se vio la mano izquierda del homicida sosteniendo un revólver calibre 22, también al Primer Mandatario cuando hace un gesto de dolor al sentir el impacto de la bala que lo alcanzó, y por último en una tercera escena de primer plano aparece el rostro de Reagan con una mueca de dolor.

INOCENTES MALETINES CON PODEROSAS ARMAS

En tan rápidas como graves circunstancias los mecanismos de seguridad funcionaron con rapidez increíble. En seguidos in-

stantes maletines desaparecieron y en su reemplazo surgieron poderosas metralletas. A pesar de la tensión se advirtió un notable control.

Luego el Primer Mandatario estadounidense fue llevado directamente al Hospital de la Universidad de George Washington, donde se informó que había resultado herido de bala, y que el proyectil pasó a escasos dos centímetros del corazón. Durante unos segundos el país contuvo el aliento pero después el sentido vital de este hombre elegido para dirigir al país en los próximos cuatro años emergió para darle a la nación un grado de tranquilidad.

EL HUMOR DEL PRESIDENTE

Reagan es un hombre famoso por su sentido del humor. Cuando vio a su viejo amigo, el Senador republicano Paul Tsongas, quien estuvo a los pocos minutos a su lado, le dijo: "No se preocupe... yo salgo de esta...". Instantes más tarde a su esposa Nancy le señaló: "Qué te parece! Me olvidé agacharme", recordándole de esa forma aquellos tiempos de su vida de actor y protagonista de películas de vaqueros. Miembros de su gabinete también llegaron hasta el hospital consternados por el hecho. Reagan los recibió con una sonrisa y, también riéndose, les reprobó diciéndoles que si todos habían llegado a observar, quien era el que estaba a cargo del negocio.

Pinochet: "Pueblo y Gobierno de Chile repudian atentado"

ENERGICO REPUDIO

Constantemente informados acerca de este deleznable atentado recibieron ayer los integrantes de la Junta de Gobierno, quienes recibieron llamadas de parte de los jefes de misiones de Chile en el extranjero que solicitaban antecedentes a este respecto.

Por su parte los Ministros del Interior, Sergio Fernández, y de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdeas, lamentaron este hecho y formularon votos por la pronta recuperación del Mandatario del país amigo, dando a conocer su repudio absoluto ante el atentado que sorprendió al mundo.

S.E.

envió un telégrafo a su colega norteamericano en que deplora este atentado y formula votos para su pronto restablecimiento.

La misiva señala lo siguiente:

"Excelentísimo Señor Ronald Reagan, Presidente de los Estados Unidos de América

Casa Blanca

Washington D.C.

"Ante el deplorable atentado de que fuera víctima Vuestra Excelencia, expresó nuestros fervientes deseos por vuestra pronta recuperación.

Esta nefaria acción de terrorismo es del todo censurable y el pueblo y Gobierno de Chile que presidió lo rechaza y repudia, solidarizando con el pueblo y Gobierno de los Estados Unidos en este difícil momento.

Renuevo a Vuestra Excelencia los votos que formulamos por vuestro pronto restablecimiento. Muy atentamente

Augusto Pinochet Ugarte

General de Ejército

Presidente de la República de Chile



Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.



Canciller René Rojas Galdeas.

Opinan autoridades y diplomáticos

Indignación y consternación

de la violencia y todo este tipo de atentados.

SECRETARIOS DE ESTADO

El Ministro de Obras Públicas, general Patricio Torres Rojas, manifestó a "La Nación": "Hay que repudiar en forma energética este tipo de atentados, que no obedecen a la cordura. Es peligroso para cualquier país del mundo comprobar que existen mentes tan despiadas".

El diplomático expresó sus deseos de que el Primer Mandatario norteamericano se recupere pronto, añadiendo que la personalidad de Reagan representa mucho en el mundo y que su actual estado "afecta la estabilidad en todo el orbe".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador Daza manifestó que el atentado en contra del Presidente norteamericano, "además de constituir un hecho lamentable, es algo acentuado negativo por lo que Ronald Reagan representa en estos momentos en todo el mundo".

El embajador D

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile,
Martes 31 de Marzo de 1981.

Llega a las 15.30 hrs

Platense viene por la revancha

Esta tarde, a las 15.30, en vuelo de K.L.M. arribará a la capital el plantel futbolístico del club argentino Platense, que mañana enfrentará a la Selección Chilena, en un partido amistoso.

Los "Calamares" del fútbol argentino ya jugaron el año pasado con el equipo nacional, cayendo derrotados por dos a uno. El cuadro trasandino se hospedará en el Hotel Panamericano y posiblemente por la noche realice una suave práctica de reconocimiento del terreno en la cancha del Nacional.

En la actualidad, Platense es uno de los buenos cuadros del fútbol argentino y en la última fecha del torneo —disputada el domingo— igualó a un tanto con Unión de San Fé.

LA DELEGACION

El equipo "Calamar" es dirigido técnicamente por Vladislao Cap y su delegación —para el compromiso con Chile— la integran los siguientes jugadores: Bisutti, Osvaldo Cortés, Sánchez, Sotelo, Guyón, Heriberto Correa, Picerni, Magalhaes, Grimaldi, Héctor Eleuterio Montes, Eduardo Enrique Oviedo, Bóveda, Héctor Pedro Tocalli, Papandrez, Viscovich, Ginanni, y Alberto Jesús Gómez.



AL DESQUITE.— Platense y sus mejores figuras llegan hoy para buscar la revancha con la Selección. Correa, Grimaldi, y Montes serán otra vez titulares.

El único "secreto" del cuadro que más puntos ha obtenido en el Campeonato Polla Gol

Audax, mejor equipo metropolitano del momento



GERARDO AYALA

Los ocho puntos que Audax Italiano lleva en la tabla de posiciones del Campeonato Polla Gol perfectamente podrían ser diez, pues el equipo italiano también mereció ganar los dos encuentros que empató en esta primera rueda de clasificación. Ante la "U", esa hermosa chilenita de Letelier fue muy poco premio para el mejor juego desarrollado por los verdes a lo largo de los 90 minutos de juego frente a Colo Colo —en la que ha sido hasta ahora su peor presentación— también lo tuvo todo para quedarse con la victoria, pero pagaron muy caro el excesivo respeto que la mayoría de los cuadros locales les tienen al caciante.

Lo importante es que Audax ha jugado frente a todos los equipos metropolitanos y ha demostrado en cada uno de esos compromisos que es hoy por hoy el mejor elenco metropolitano. Ese es el único "secreto" para la posición que tiene en la tabla de posiciones. Un buen cuadro de lucha conformado además por buenos jugadores.

LAINO,
EL "CHILENO"

La campaña de la gente de "Clavito" Godoy parte sustentándose en un arquero que le da plenas garantías a todo el mundo. Salvo en el gol que le hizo Luis Miranda —en el que pudo tener algo de responsabilidad— no ha tenido otra falla el meta nacionalizado chileno, que está cumpliendo su mejor temporada en nuestro país.

"Sí, la verdad es que me siento feliz por todo lo que me ha sucedido esta temporada. El viernes pasado, cuan-



RECREACION.— La selección reinició sus entrenamientos, centrando el trabajo en lo físico-recreativo. Santibáñez decidirá hoy el equipo para jugar con Platense.

Cobreloa juega con Serena en Calama

Mañana: Colo Colo con la "U" y la Selección con Platense

□ Havelange da hoy conferencia de prensa

La gerencia de la Asociación Central de Fútbol confirmó ayer el espectacular programa doble que se cumplirá mañana en el Estadio Nacional.

En el partido preliminar, Universidad de Chile enfrentará a Colo Colo —a las 19.30 horas— en una confrontación pendiente y que corresponde a la última fecha de la primera rueda del torneo Polla Gol. El cotejo había sido suspendido por la participación de la "U" en la Copa Libertadores.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Esta mañana, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial del

Polla Gol, que no se jugó por motivo idéntico al anterior.

Para la jornada futbolística santiaguina se cobrarán precios de reunión doble tipo "A".

HAVELANGE EN PINTO DURÁN

Este mañan, a las 11 horas, en los salones del complejo deportivo Juan Pinto Durán, ofrecerá una conferencia de prensa el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange, quien arribó anoche a Pudahuel.

En la charla con los periodistas, el máximo dirigente del fútbol mundial detallará los objetivos de su visita y se referirá a diversos temas relacionados con la marcha de ese deporte en el mundo.

En el encuentro estelar, fijado para las 21.30 horas, la Selección Chilena se medirá con el equipo argentino Platense, como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

Por otro lado, en el Estadio Municipal de Calama, a las 16.30 horas, el cuadro local, Cobreloa, recibirá a Deportes La Serena, en otro compromiso oficial

Achondo debutaría en la 'U'

La inclusión de Raimundo Achondo puede ser la novedad más importante que ofrecerá Universidad de Chile en su partido de mañana con Colo Colo.

El zaguero (ex Universidad Católica) practicó ayer como zaguero central y podría jugar, por lo tanto, en esa plaza haciendo pareja con Manuel Pellegrini. Marcando a las puntas seguirán Johnny Ashwell y Patricio Reyes.

En mediocampo, Manuel Rodríguez debe determinar hoy día la conformación final del terceto, pero es casi un hecho que jugarán Montenegro, Aránguiz y Socias.

Y en el ataque estarán Hoffens, Ramos y Salah, aunque también entró el argentino Coch. Olivares, en cambio, regresó resentido desde Lima y no podrá jugar ante Colo Colo.

LOS SELECCIONADOS Y BIGORRA

Anoche, en la Asociación Central de Fútbol, se iba a hacer la consulta respectiva sobre la situación de Sandrino Castec y Orlando Mondaca, ya que ambos fueron facultados para la Copa Libertadores de América y por lo tanto no podrían jugar en este partido que corresponde al torneo Polla Gol.

En el caso de Castec es posible, incluso, que se reintegre a la selección chilena, ya que tampoco podrá jugar el miércoles 7 en Calama porque debe cumplir una fecha más de una suspensión que le otorgó la Confederación Sudamericana de Fútbol.

En ese encuentro tampoco podrá estar presente Vladimiro Bigorra, quien será enyesado por el doctor Letelier, ya que existe el peligro que se esguince al tobillo derecho si se transforme en una lesión crónica, si se apura su vuelta a las canchas.



REENCUENTRO. — En el partido anterior frente a Platense, Oscar Herrera fue figura importante. El "Jurel" espera ser titular nuevamente en el partido de mañana.

En el "clásico", Colo Colo quiere sumar dos puntos

Albos prometen "quebrar" seguidilla de empates...

La proximidad del cotejo con Universidad de Chile —mañana en el Estadio Nacional— contribuye a que en Colo Colo todo, completamente todo, sea trabajo ininterrumpido. Ayer, en el habitual recinto de Pedros, los albos —que vienen de empatar con Unión Española— retornaron a esa práctica sin tregua, que tiene como finalidad el compromiso con los azules, en una nueva versión de ese clásico tan tradicional en nuestro fútbol.

Y este Colo Colo invicto, gracias a cuatro empates, quiere quebrar esa marca ante sus tradicionales rivales. El técnico Pedro García ya piensa en el "disco" azul: "Mira, es cierto que no hemos perdido, lo cual muestra que Colo Colo está por buen camino. Sin embargo, creo que también es importante ganar. Hemos tenido partidos ganados, pero hemos empatado. Ahora ante la 'U' vamos a entrar a quebrar esa marca. Considero que la 'U', juegue quien juegue, siempre es un rival que hay que tenerle mucho respeto. Además en estos clásicos sucede cualquier cosa, porque juegan otros factores que los meten en fútbolísticos".

—Los lesionados estarán para el "clásico".

"Mira, eso se determinará mañana (hoy) cuando el médico los someta a un exhaustivo chequeo para determinar si están en condiciones de actuar o no. Si no juegan, el equipo será el mismo que empató con Unión. Ahora si pueden jugar, introduciré variantes, porque siempre es positivo contar con jugadores de la calidad de Oscar Rojas y Luis Miranda. Claro que eso lo determinará el médico".

DESQUITE

Para algunos integrantes del plantel albo, jugar contra la "U" supone, en parte, desquitarse de esa final liguillera. Severino Vasconcelo, acotó: "Nuestra seguidilla de empates terminará con un triunfo sobre la 'U'. Sé que son ganables. Además están más preocupados de la Copa que de la Polla Gol. Creo que ésta será una buena ocasión para empezar a desquitarnos de la final liguillera. Personalmente, pese a que contra Unión no me trataron muy bien, estoy bien y con muchos deseos de jugar".

Colo Colo vuelve hoy a entrenar en el Estadio Pedros para posteriormente concentrarse en un céntrico hotel a la espera del tradicional compromiso con Universidad de Chile.

En Magallanes escasean los goleadores

Para Magallanes, enfrentar el domingo pasado a Naval de Talcahuano resultó completamente negativo. Primero, porque el empate a cero lo castigó con el mismo número en las estadísticas y, segundo, los albicelestes debieron lamentar la lesión de José Bernal, quien, posiblemente, esté alejado de las canchas más de un mes.

EL MACRO EMPATE

El año pasado, a Magallanes, con justa razón, se le criticó su falta de gol. Considerando esa falencia real, los albicelestes se reforzaron con dos goleadores de Segunda División (Juan Rojas y Luis Marcoleta) para remediar la falta de finiquitación. Sin embargo, el problema —al menos en los primeros partidos— continúa latente, porque tanto Rojas como Marcoleta permanecen alejados de las redes, demostrando que no es lo mismo jugar en Primera que en Segunda.

Claro, llevan muy poco tiempo para enjuiciarlos categoríicamente, pero en ese corto período han mostrado parte de sus "argumentos". Luis Marcoleta, —ex Antofagasta— es un neto hombre de área que está donde existe una posibilidad clara. Sin embargo, todo su esfuerzo se frustra cuando no llega el pelotazo preciso. El ariete continuamente se "tira atrás" lo cual

podría indicar que usándolo de 10 sección más provechoso, dejando a Bernal como 9, puesto que no le es extraño porque la temporada pasada jugó en esa función.

Lo de Juan Rojas es distinto. Actuó frente a Nublense. Anotó un gol y después se lesionó. Reapareció ante Naval, pero su actuación aún muestra ritmos propios del cambio. Quizás, con el tiempo, llegue a su verdadero nivel, pero mientras tanto seguirá en deuda.

Es cierto, cualquier juicio peca de prematuro. Sin embargo, Magallanes continúa fallando en la "puntada final", demostrando que su problema aún no encuentra solución.

Oscar Herrera: la madurez que camina hacia España...

□ El "Jurel" sólo piensa en la Selección... sin olvidar a Naval

Paulatinamente, a través de los últimos compromisos de la Selección Nacional, Oscar Herrera ha ido mostrando los progresos de un puntero de mucha funcionalidad. Ya fuera por la izquierda, cumpliendo una función de bastante sacrificio para ayudar en la marca y llegar al ataque sin perder fuerzas, o por la derecha alterando con el "Pato" Yáñez cuando el partido se presta a las variantes... Con todo ello, el "Jurel" ha acumulado un bagaje importante para creer en su pronta madurez.

—Ya te sientes titular?

—No, en un plantel como la Selección cualquiera puede ser titular y acá sabemos que el que este mejor va a ser a la postre el que ingrese jugando. En todo caso el estar con mayor continuidad en la formación me ha ido dando la confianza que ya desde antes me había entregado don Lucho Santibáñez.

—En lo personal ¿Te ves como un profesional más equilibrado?

—En ese sentido he notado el cambio, ya que después de casarme y ahorra que mi señora está esperando un hijo, como que me siento más responsable por mí mismo y mi gente. Y eso —indudablemente— repercute en que me preocupa mucho más que antes de algunos aspectos que en otro

tiempo quizás no considerara importantes. Todo me ha ayudado a tomar conciencia de la etapa decisiva por la que estoy pasando en mi carrera. Ahora, hoy, la Selección lo es todo... Claro que no olvido a Naval...

—¿Los viste jugar con Magallanes?

—No pude, pero después del partido conversé con mis compañeros y me dijeron que lo importante era que hasta ahora van bien, aunque en verdad no hagan muchos goles. En todo caso, Naval tiene un buen plantel y para el torneo oficial vamos a estar peleando los primeros lugares.

—La derrota con Colo Colo ¿Les afectó más de lo previsto?

—No, mira, esta Selección sabe ubicarse muy bien y personalmente creo que nos sirvió mucho esa derrota, aunque —lógico— lo ideal era no tenerla. Como que perder nos volvió un poco a la tierra y ya con Platense se notará que somos los mismos que ganamos en Colombia.

—¿Te quedarás como puntero de relo o izquierdo?

—Me da lo mismo. Sólo me interesa cumplir con la función táctica que me encomienda don Lucho. En Naval casi siempre fui alero derecho, pero acá la mayoría de las veces he jugado a la izquierda. De todas formas, me es indiferente. Sólo me interesa jugar, no importa donde. (D.P.P.)

Calama habla sólo lenguaje "copero"

□ Cantattore: "A Siviero hay que esperarlo"

CALAMA (Corresponsal). —

Cobreloa, luego de su expedición inútil, retornó a su habitual lugar de trabajo, donde espera reponerse física y futbolísticamente para el último sorbo copero. Ayer, el plantel loño realizó una práctica suave en su rededor, en la cual Vicente Cantattore, el técnico, entregó la pauta de trabajo para los próximos días.

—Bueno, ya estamos en casa y con una buena cosecha como visita. Tres puntos en tres partidos internacionales pienso que no es malo para un equipo que debutó en Copa Libertadores de América. Ahora, el plantel empezará a trabajar suavemente para ir aumentando paulatinamente las exigencias. Además, en este descanso, pretendemos que los lesionados, Armando Alarcón y Oscar Roberto Muñoz, se recuperen, porque los vamos a necesitar en nuestros compromisos locales, los cuales no los perderemos por nada del mundo".

—¿Qué pasa con Siviero, el gran piecio de Cobreloa?

—Mire, Siviero es un buen jugador, pero lamentablemente —hasta la fecha— no ha podido demostrar su peso futbolístico. Pero no hay que desesperarse, porque todo jugador nuevo necesita aclimatarse. Personalmente confío en Siviero. Sé que pronto será el jugador finiquitador que todos necesitamos".

Se habla de que el peor negocio de Cobreloa fue "despedir" a Pedetti.

Mire, Pedetti no está en el equipo, así que no puedo hablar".

Confía en clasificar para semifinales.

"Sabe, pienso que los equipos peruanos son ganables. Ya lo demostramos cuando los enfrentamos en Lima. Además, debemos considerar que en Calama, Cobreloa aumenta notablemente su rendimiento. Conjugando esas dos variables pienso que Cobreloa debe ganar fácilmente..."

—También a la "U"?

—Creo que ese partido será decisivo, porque el ganador tiene más oportunidad de clasificar. Para nosotros, ese compromiso es el más difícil que queda y queremos de ganar, porque Cobreloa quiere un pasaje para las semifinales".

HINCHADA ALEGRE

La hinchada de los "zorros del desierto" recibió alejamente la noticia de que la Confederación Sudamericana de Fútbol desestimó el reclamo de los equipos peruanos y confirmó el Estadio Municipal de Calama para los cotejos por la Copa.

Los dirigentes peruanos habían objetado la sede por no contar con facilidades para hospedarse. Sin embargo, eso no fue suficiente para la suspensión.

En Calera todo es optimismo

LA CALERA. — (Hipólito Araya, Corresponsal). — La actual campaña que cumple el equipo de Unión Calera, que sigue como puntero absoluto del Grupo 2 de la Segunda División, tiene contenidos a dirigentes, hinchas y socios. El plantel de este año, al cual aun le faltan algunas incrustaciones, conserva ese juego aguerrido que ha sido tradicional desde hace muchos años y que tantas satisfacciones le ha dado a sus parciales.

Entre las caras nuevas del plantel cementero, figuran Benjamín Valenzuela y Raúl Toro ambos mediocampistas; Abelino Albornoz zaguero central y el puntero izquierdo uruguayo Washington Castro, quien copó la única plaza vacante de un extranjero y ha demostrado que su inclusión ha sido acertada por su excelente padrón de juego. Por otra parte, luego de la ida de Héctor Díaz, la máxima figura caleraña al equipo de Audax, desde el club italiano, llegaron a préstamo los jóvenes y promisores Hernán Castro, puntero izquierdo y Miguel Vargas centrodelantero.

Al plantel calerano, aún le faltan un zaguero central, un marcado de punta y otro delantero que sea funcional para completar la nómina del presente año. Sin embargo los dirigentes, no quieren apurarse en esas contrataciones, ya que deberán ser jugadores de real calidad y no, elementos que vengan a llenar sólo un cupo en el equipo.

Por lo demás, la institución calerana se encuentra en un excelente pie financiero desde hace tres años, no existiendo deudas con la Asociación Central, y todos los sueldos y premios del plantel y cuerpo técnico se encuentran totalmente al día. Por otra parte, también las arcas se han tonificadas con la transferencia de Héctor Díaz, por el cual los cementerios percibieron 124 mil dólares.

La conducción técnica a cargo de Carlos Contreras que cumple su segundo año al frente del equipo, es del agrado de todos, por su seriedad y disciplina y por el amor propio que inculca a sus dirigidos. Contreras ha demostrado su capacidad con creces, siendo también un caballero a carta cabal, y que no tolera la más mínima falta a la disciplina en sus dirigidos.

Por esos factores y por la actual campaña del cuadro, la hinchada alienta la esperanza de que este año, se pueda volver nuevamente a la primera división, dado que habrá cuatro cupos para ascender automáticamente y dos oportunidades más con la liguilla de promoción.

De conseguir seis puntos más en lo que resta de los partidos del grupo 2, los caleranos tendrían la oportunidad de clasificarse en la fase siguiente del torneo Polla Gol, y esas precisamente son las metas del plantel y del cuerpo técnico.

En cuanto al apoyo del público, Unión Calera, es uno de los clubes de la segunda división que más socios tiene: hinchas lleva a sus partidos como visitante. El año pasado se batió un récord en el encuentro en Melipilla frente a Santiago Morning, donde llegaron más de 1.500 caleranos en 22 buses, y vehículos particulares. Pocos días antes a La Serena habían viajado cerca de 600 personas. Este año, los hinchas caleranos esperan contar con el mismo número de adeptos para los próximos partidos del equipo frente a Trasandino en Los Andes, Deportes Ovalle en Ovalle y Wanderingers en el estadio de Playa Ancha en Valparaíso.

Institucionalmente, Unión Calera ya no es sólo un equipo de fútbol con dirigentes. Ahora, la realidad es muy distinta, ya que se han incorporado a su seno las divisiones cadetes y juvenil, además de las ramas de básquetbol y de atletismo, esta última con más de cien integrantes desde las categorías infantiles hasta los seniors.

Por lo anteriormente dicho, el club calerano ha vuelto a recuperar el estatus de prestigio que siempre tuvo, y que es uno de los orgullos de la zona.



GARANTIA. — Colo Colo quiere ganar el "clásico" y para ello tiene como aval a Miguel Angel Leyes.



EMIGRA. — Descontento con la campaña que está cumpliendo su actual club, Sergio Nichiporuk quiere irse de Wanderers al término del torneo Polla Gol.

Nichiporuk quiere irse de Wanderers

pueda obtener un triunfo, y lo que es más grave, formar un equipo con tensiones de subir a Primera División.

Ahora después de la derrota en casa frente a Ovalle sólo jugaremos por los "aplausos", sin ningún incentivo futbolístico que nos permita "superarnos", comienza diciendo con desazón el jugador polaco-paraguayo Nichiporuk, goleador de Segunda División la temporada pasada detrás de "Pitirre" Cabrera.

Lo cierto es que mi estilo es guerrero, me gusta estar en la pelea, luchar el balón y llevarme a las defensas rivales. En este equipo no sucede así. Muchos pases. Mucho toque. Mi estilo no está con Wanderers.

Piensa hablar con los dirigentes del club y su presidente Renzo Arata en la semana para exponerle su pensamiento y finiquitar el contrato que lo liga al club al término del torneo Polla Gol.

QUIERO IRME

Más adelante agrega: "Tal como están dándose las cosas es preferible irse...". Lo digo con mucha responsabilidad y que no se tome esto como que hay problemas con el presidente o el directorio, por asuntos de dinero. No, nada de eso. Todo es producto de los sinsabores deportivos cosechados en lo que llevo en Wanderers.

Lo cierto es que mi estilo es guerrero, me gusta estar en la pelea, luchar el balón y llevarme a las defensas rivales. En este equipo no sucede así. Muchos pases. Mucho toque. Mi estilo no está con Wanderers.

Piensa hablar con los dirigentes del club y su presidente Renzo Arata en la semana para exponerle su pensamiento y finiquitar el contrato que lo liga al club al término del torneo Polla Gol.

TURBOALIMENTADORES

Todas las marcas

Moderno Laboratorio
Balanceadora Electrónica
Bead Blasting
Control Dimensional en Micrones

Maestranza Diesel S.A.

MIEMBRO DEL AUTOMOTIVE ENGINE REBUILDERS U.S.A.

SANTA ELENA 1413 FONO 561766 SANTIAGO

ventas y servicios
MD

NEUMATICOS BRIDGESTONE

REPELEX
Solicítelo en Farmacias y Supermercados
INSTITUTO SANITAS S.A.

PARTIDA RECIENTE RECIBIDA

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980. (Notas 1, 10 y 11)

CREADA POR LEY N° 9.618
DE 19 DE JUNIO DE 1950

CIFRAS EN MILES

ACTIVOS

ACTIVO CIRCULANTE

DISPONIBLE

Caja y bancos

AL 31 DE DICIEMBRE DE	
1980	1979
M\$	M\$

M\$ M\$

3.164.731	3.804.432
293.216	441.881
857.863	422.289
4.315.810	4.668.602

EXISTENCIAS (Nota 3)
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO
CARGOS DIFERIDOS (Nota 4)14.876.972
120.344
192.21225.428.213
152.058

TOTAL ACTIVO CIRCULANTE

20.149.889

31.729.693

SUB-TOTAL

Menos: Depreciación acumulada (Nota 5)

TOTAL ACTIVO FIJO NETO

98.543.176

66.938.657

92.999.964

61.816.057

31.183.907

31.604.519

OTROS ACTIVOS

Inversiones en otras empresas (Nota 6)
Cuentas por cobrar a largo plazo
Exploraciones

2.540.038

660.581

24.116

1.153.271

1.589.974

753.389

Cargos diferidos largo plazo (Nota 4)

TOTAL OTROS ACTIVOS

4.378.006

2.343.363

TOTAL ACTIVOS

56.132.414

65.256.963

PASIVOS Y PATRIMONIO

PASIVO CIRCULANTE

BANCOS ACREDITADOS

OBLIGACIONES A LARGO PLAZO CON

VENCIMIENTO DENTRO DE UN AÑO

CUENTAS POR PAGAR

Documentos por pagar

Proveedores

AL 31 DE DICIEMBRE DE	
1980	1979
M\$	M\$
5.374.060	11.598.491
657.425	509.808

3.270.080	2.673.171
4.301.011	7.357.177
7.571.091	10.030.348

PROVISIONES Y RETENCIONES

IMPUESTOS VARIOS

IMPUESTOS A LA RENTA POR PAGAR (Nota 9)

TOTAL PASIVO CIRCULANTE

15.120.258	23.751.772
------------	------------

PASIVO A LARGO PLAZO

BANCOS ACREDITADOS (Nota 7)

DOCUMENTOS POR PAGAR (Nota 7)

INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

DEL PERSONAL (Nota 4)

2.151.783	3.658.751
73.882	135.395
3.540.046	2.256.609

20.885.969	29.802.527
------------	------------

PATRIMONIO

CAPITAL (Nota 8)

PERDIDA ACUMULADA

ANTICIPO DE UTILIDADES

UTILIDAD DEL EJERCICIO

35.868.693	34.696.607
(1.757.131)	(1.757.131)
(1.370.889)	(1.370.889)

748.641	3.279.963
35.246.445	35.454.436
56.132.414	65.256.963

ESTADO DE RESULTADOS

(Notas 1, 10 y 11)

CIFRAS EN MILES

RESULTADOS OPERACIONALES

POR EL EJERCICIO TERMINADO EL	
31 DE DICIEMBRE DE	
1980	1979
M\$	M\$
67.942.376	64.398.878
(57.728.855)	(51.910.343)
10.213.521	12.488.535
(889.791)	(783.365)
9.323.730	11.705.170

RESULTADOS NO OPERACIONALES

POR EL EJERCICIO TERMINADO EL	
31 DE DICIEMBRE DE	
1980	1979
POR EL EJERCICIO TERMINADO EL	
31 DE DICIEMBRE DE	
1980	1979
M\$	M\$
882.256	324.132
(2.615.330)	(1.898.780)
(535.221)	(1.888.035)
7.055.435	8.242.487
(6.247.255)	(3.253.801)
(59.539)	(1.708.723)
748.641	3.279.963

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(Notas 1, 10 y 11)

CIFRAS EN MILES

RECURSOS OBTENIDOS

RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES

Utilidad del ejercicio

Más: Cargos a resultados que no representan

disminución de recursos:

Depreciación del activo fijo (Nota 5)

Retiros netos de activo fijo

Aumento provisión para indemnización

por años de servicio

Corrección monetaria neta de rubros

no circulantes al inicio del ejercicio

Disminución cuentas por cobrar largo plazo

748.641	3.279.963
5.156.859	4.163.813
432.666	1.594.655

1.022.107	107.158
(507.955)	(374.428)
202.385	—

7.054.703	8.771.16

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

(CONCLUSION)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1. - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Los principales criterios contables aplicados en la preparación de los estados financieros se indican en los párrafos siguientes:

a) Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda ocurridas en el ejercicio, la Empresa ha corregido su patrimonio inicial y sus activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado al cierre del ejercicio, de acuerdo con las disposiciones vigentes sobre corrección monetaria. A partir del ejercicio 1979, y por imposición expresa de la Ley, la corrección mencionada se ha basado en el Índice General de Precios al Consumidor (IPC). El índice aplicado fue de un 31,6% para 1980 (1979: 37,9%).

En los ejercicios anteriores a 1979 la Empresa empleaba como índice general de corrección la variación experimentada durante el ejercicio por el tipo de cambio del dólar estadounidense complementado con una actualización de su activo fijo físico como se detalla más adelante.

Para efectos de presentación, todas las cifras comparativas del ejercicio anterior se presentan actualizadas por el índice de 31,6% antes mencionado.

b) Existencias

Las existencias de petróleo crudo, productos y materiales se presentan al costo estimado de reposición. Hasta el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1979, las existencias de materiales se presentaban al costo medio mensual en dólares estadounidenses, traducidos a pesos al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio.

Los valores así determinados no son superiores a los valores netos de realización o reposición, según sea el caso. La provisión para obsolescencia de materiales ascendente a M\$ 302.000 (1979: M\$ 117.000), se presenta rebajando el total de materiales en bodega y en tránsito en el activo circulante.

c) Activo fijo físico

El activo fijo físico se presenta a su costo más revalorización legal. A partir de 1979 estos activos se corrigieron utilizando

NOTA 2. - CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria calculada de acuerdo con las bases indicadas en la Nota 1 a) originó un abono neto a resultados de M\$ 165.362 (1979: M\$ 205.665) según se detalla a continuación:

	1980 M\$	1979 M\$
Corrección del capital propio inicial	8.651.119	8.991.555
Menos: Corrección de los anticipos de utilidades	126.010	47.701
	8.525.109	8.943.854
Saldo neto de la corrección de activos y pasivos monetarios:		
A corto plazo	(193.276)	852.693
A largo plazo	(125.984)	430.124
	8.205.849	10.226.671
Menos: Corrección de activos no monetarios:		
Existencias	291.455	1.238.151
Activo fijo físico, neto	8.075.171	9.194.185
Exploraciones	4.585	—
Abono neto a resultados por corrección monetaria	(165.362)	(205.665)
Más: Cargo neto por actualización de cuentas de resultado	700.583	2.093.700
Corrección monetaria	535.221	1.888.035

NOTA 3. - EXISTENCIAS

Las existencias al 31 de diciembre de 1980 y 1979 se desglosan de la siguiente manera:

	1980	1979
Existencias de petróleo crudo y productos	M\$ 1.565.100	1.908.800
	M\$ 11.211.845	16.077.895
Existencias de materiales en bodega y en tránsito	M\$ 3.665.127	3.244.455
Total	M\$ 14.876.972	19.322.350
Existencias ejercicio anterior actualizadas	M\$	25.428.213

La disminución del valor de las existencias de petróleo crudo y productos se deben principalmente a:

- a) Una disminución de existencias físicas de 18%.
- b) Un fuerte incremento en producción nacional que baja el costo promedio considerablemente.
- c) No tener incluido en existencias al cierre del ejercicio, como en el ejercicio anterior, crudo y productos a valor "spot".

La disminución del valor de las existencias explica en gran medida la disminución de cuentas por pagar.

NOTA 4. - CARGOS DIFERIDOS

Durante el ejercicio 1980 y de acuerdo con los nuevos convenios colectivos de trabajo negociados por ENAP, en general, pasaron a formar parte del sueldo base rentas que la Empresa cancelaba en forma separada a sus trabajadores y se compensó la eliminación de ciertos beneficios futuros, principalmente el sistema trienal, originándose un incremento en la provisión de indemnización por años de servicio y en las remuneraciones del ejercicio. La parte correspondiente a servicios rendidos antes de las modificaciones al convenio y el costo de las compensaciones, debidamente actualizados, ascendió a M\$ 1.462.000 y se contabilizó como Cargos diferidos, amortizándolo con cargo a resultados en el período remanente estimado de años de servicio futuros del personal. El saldo de M\$ 1.345.483 al 31 de diciembre de 1980 se presenta en Activo circulante y Otros activos.

NOTA 5. - DEPRECIACIONES

Las depreciaciones registradas en los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1980 y 1979, ascendentes a M\$ 5.494.325 y M\$ 4.513.139 respectivamente, fueron calculadas de acuerdo con las bases indicadas en la Nota 1 c).

Los totales indicados anteriormente se presentan en los estados financieros bajo los siguientes rubros:

	1980 M\$	1979 M\$
Estado de resultados:		
Costo de explotación	5.099.763	4.141.965
Gastos de ventas y administración	57.096	21.848
	5.156.859	4.163.813
Activo fijo físico	337.466	349.326
	5.494.325	4.513.139

NOTA 6. - INVERSIONES EN OTRAS EMPRESAS

Hasta el ejercicio 1979 y dado que al cierre de cada año la Empresa no contaba con una información actualizada, su proporción en los resultados de dichas empresas se contabilizaba con un año de desfase. Sin embargo, al 31 de diciembre de 1980 ha sido posible obtener toda la información necesaria y por consiguiente se ha incluido en los resultados del ejercicio 1980 la proporción de los resultados del año 1980 de M\$ 210.000 y 1979 de M\$ 440.000 reflejándolos en ingresos fuera de la explotación en el estado de resultados. La parte correspondiente a retasación técnica del activo fijo realizada por una de estas empresas al 31 de diciembre de 1979, debidamente actualizada, de M\$ 276.513 ha sido abonada al Fondo de revalorización.

NOTA 7. - CREDITOS A LARGO PLAZO

Los créditos a largo plazo, cuyos vencimientos fluctúan entre 1981 y 1987 devengán intereses variables a base del LIBOR. Los vencimientos anuales de estos créditos se resumen a continuación:

	1980 MUS\$	1979 MUS\$
1981	—	16.840
1982	—	19.475
1983	—	5.398
1984	—	15.355
Posterior	—	15.481
Total a largo plazo	57.068	73.925
Equivalente en moneda nacional	2.225.665	2.883.090
Total ejercicio anterior actualizado	—	3.974.146

NOTA 8. - CAPITAL

El movimiento de capital registrado en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1980 y 1979, respectivamente, se resume como sigue:

	1980 M\$	1979 M\$
Capital	26.365.203	18.884.577
Actualización del capital propio (Nota 2)	8.651.119	7.199.453
Actualización e incremento de Otros activos (Nota 6)	276.513	281.173
Traspaso de utilidades acumuladas	575.858	—
Capital al cierre (histórico)	35.868.693	26.365.203
Capital ejercicio anterior actualizado	—	34.696.607

A partir de 1979 la corrección monetaria del capital propio se efectuó utilizando el IPC. En ejercicios anteriores a 1979 se empleaba como índice general la variación del tipo de cambio del dólar estadounidense.

NOTA 9. - IMPUESTO A LA RENTA Y DERECHOS DE EXPLOTACION

a) Impuesto a la renta

De acuerdo a lo dispuesto en el decreto ley N° 2389 del 29 de noviembre de 1978, la Empresa quedó afecta a impuesto a la renta a partir del año 1979 (tributario 1980).

La provisión para impuestos a la renta ascendente a M\$ 59.539 (1979: M\$ 1.708.723) ha sido calculada de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta, y se presenta en el activo circulante bajo el rubro Impuestos por recuperar, rebajando los pagos provisionales actualizados del ejercicio de M\$ 917.402 (1979: se presenta en el pasivo, neto de M\$ 1.138.862).

b) Derecho de explotación

De acuerdo con el decreto ley N° 2312, que grava a partir del 1º de septiembre de 1978 a la Empresa Nacional del Petróleo con derechos de explotación por los yacimientos de gas y/o petróleo que explota en Magallanes, la Empresa ha pagado por este concepto durante 1980 la cifra actualizada de M\$ 6.247.255 (1979: M\$ 3.253.801).

NOTA 10. - CAMBIO EN EL SISTEMA DE COSTOS

Consecuente con la política de Gobierno de aumentar la eficiencia de las empresas estatales, en el ejercicio 1979 ENAP decidió modificar su sistema de costos para obtener información financiera más eficaz y oportuna a objeto de establecer un mejor control de gestión.

La modificación mencionada implicó eliminar distribuciones de costos indirectos en centros de costos primarios. Como resultado de lo anterior, costos indirectos que hasta el 31 de diciembre de 1978 se activaban, tanto en existencias como en activo fijo físico, a partir del ejercicio 1979 se consideran gastos del período.

NOTA 11. - FUTURA ESTRUCTURA

De acuerdo con los planes sectoriales aprobados por el Supremo Gobierno, el Directorio de la Empresa decidió transformar las unidades operativas en empresas subsidiarias.

A la fecha de preparación de estos estados financieros, se han creado las empresas subsidiarias Refinería de Petróleo de Con Con y Refinería de Petróleo San Vicente, cuya misión será la refinación y comercialización de hidrocarburos.

CARLOS MARTINEZ M.

Revisores de la Corporación de Fomento de la Producción.

SERGIO E. JADUE M.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 20 de febrero 1981.

A los señores Presidente y Directores

Empresa Nacional del Petróleo

Hemos examinado los balances generales de Empresa Nacional del Petróleo al 31 de diciembre de 1980 y 1979 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Empresa Nacional del Petróleo al 31 de diciembre de 1980 y 1979, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio durante el ejercicio 1979 en el sistema de costos, con el cual concordamos, según se explica en Nota 10.

PRICE WATERHOUSE

Alan S. Mackenzie H.

C.C. Reg. 16.402 - Lic. 015954

Provincianos: figuras en Maratón Codelco -81

Cansados pero felices los 389 atletas de provincias que participaron en la cuarta versión de la Maratón Codelco regresan a sus casas por los más diversos medios de transportes. Mientras los que viven cerca de Santiago lo hicieron el mismo domingo en la tarde en buses y trenes, los de regiones más apartadas como es el caso de la veintena de puentemenses, lo hicieron ayer por vía aérea.

La concurrencia masiva a esta prueba que consiguió tres records importantes —el tiempo del ganador, la cantidad de corredores y la calidad de premios— fue sin duda una visión plenamente convincente para los delegados extranjeros que concurrieron a la meta invitados especialmente por el presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko. La semana de sesiones en el hotel Sheraton quizás tuvo el mismo efecto con esta prueba donde se pudo comprobar en la práctica el espíritu deportivo de los chilenos y la pericia de nuestra organización —premio especial para los coordinadores de Codelco.

Para los atletas de Santiago, la prueba fue un buen aporte para otras similares y también la primera experiencia en competencia para muchos. Pero para los provincianos más que todo eso significó una prueba que superaron cumplirla con diversos resultados satisfactorios.

El quinto lugar logrado por Omar Aguilar en la categoría todo competidor fue una estupenda muestra de la capacidad de nuestros pedestres en Punta Arenas. Precisamente en esa ciudad se realizará este fin de semana otra prueba similar pero sobre 18.600 metros donde estarán invitados los mejores maratonistas del país.

Entre los primeros 15 clasificados en la prueba de este domingo 7 lugares fueron para provincianos. Omar

Aguilar comandó el grupo seguido inmediatamente por el puertomontino, Juan Palgmann y el temuquense Roldano Acuña. Más atrás, en el puesto 10°, se ubicó el representante de El Teniente, Mauricio Arancibia y en los lugares 13, 14 y 15, Jorge Núñez, de Talca; Carlos Díaz, de Talca y Miguel Zambrano, de Coquimbo.

Si en varones los lugares de privilegio fueron compartidos en gran proporción por atletas de provincias, en juveniles las dos primeras ubicaciones fueron para el osornino, Luis Nempo y para Javir Ojeda de Punta Arenas. En damas, Nancy González de Talca, se ubicó en tercer lugar mientras que en los seniors, categoría "A", segundo fue el porteño Hugo Villar y en serie "B" los dos primeros fueron: Raúl Pulgar, de Chiguicamata y Ricardo Melián, de Puerto Montt.

En futuras competencias la "sangre" provincial estará siempre presente y poco a poco va tomando un lugar de privilegio lo que sin duda hace muy bien para este deporte clásico, donde francamente estamos un tanto alejados de los mejores a nivel continental.

La nómina de los atletas provincianos que participaron en esta prueba —ya tradicional dentro del calendario del pedestrismo— es la siguiente: CATEGORÍA TODO COMPETIDOR: Alejandro Silva, Osorno; TEMUCO: Roldano Acuña y Juan Roopman. PUNTA ARENAS: Omar Aguilar, Omar Aguilera. COQUIMBO: Miguel Zambrano. LOTA: Juan Jofré. CONCEPCIÓN: Alejandro Carrasco. PUERTO MONTT: Juan Plagmann, Hugo Soto, Carlos Arriagada. TALCA: Jorge Núñez, Patricio Díaz, Juan Orellana, Marcelino Vilches. VALPARAISO: Jorge Díaz, Juan Quintana, Juan Flores,



RECORD.— Buena parte de los 700 competidores en la maratón Codelco fueron provincianos, como es el caso de Silva, de Osorno; Acuña, de Temuco; Plagmann, de Puerto Montt, y Aguilar, de Punta Arenas que marchan en punta en la prueba.

JUAN SILVA, Luis Henriquez, Pedro Castillo, Sergio Frez, Johnny Barraza, Víctor Correa, Jaime Bastias. COPIAPO: Juan Salas, Juan Avilés. VALDIVIA: Mauricio Erwin Martínez Muñoz. CATEMU: Jorge Vega. OSORNO: Jorge Barriga. CURICO: Jorge Olmedo, José Parra, Luis Valenzuela, Sergio Navarro, Nelson Arriagada, Osvaldo Herrera. RANCAGUA: Mauricio Arancibia, Mauricio Valdés, Carlos Pérez, Gerardo Arellano, Luciano Saavedra, Cristián Gárate, Juan Palomino. MELÍ-

PILLA: Eduardo Norambuena, Marcos Gómez, Manuel Alarcón. COCHICÓ: Iván Villarroel. TALAGANTE: Iván González. CATEGORÍA DAMAS: En esta serie vinieron sólo algunas competidoras de provincias por el lógico problema de los desplazamientos. VALPARAISO: Norma Vallejos. TALCA: Nancy González. RANCAGUA: Margarita Contreras, Mónica Soto, María Gajardo, Claudia Díaz y Cecilia Duarte. EL SALVADOR: Patricia Bustos y Bonny Díaz.

Primera fecha del campeonato

“Chachi” Ramos ganó en “Trial”

En la primera fecha por el campeonato de Chile de la especialidad motociclista “Trial”, ganó César “Chachi” Ramos, constituyéndose nuevamente en un piloto imbatible en esta especialidad en la que es campeón latinoamericano en todo competidor y campeón de Chile, también en la división senior.

No sería nada de raro que un piloto que es campeón latinoamericano, lo sea también chileno y lógicamente se adjudique la primera jornada del campeonato en su temporada ‘81, lo trascendental de este resultado se da porque “Chachi” Ramos es un corredor infantil, que se ha encumbrado por sobre el resto, para ubicarse entre los mejores del continente, por lo que se le ha dado el llamado “El niño campeón”.

Nuevamente este año reaparece en la delantera y será muy difícil, a

juicio de los entendidos, quitarle la supremacía al pequeño defensor de Montesa.

La prueba tuvo lugar en la Quebrada de Macul, sobre un trazado de 14 zonas, pedregosas, diseñadas en el lecho del río. Es destacable la gran cantidad de competidores que están asistiendo al trial, en especial en junior.

La segunda fecha de este campeonato se realizará en el sector Lo Saldes, el próximo 12 de abril.

Los resultados de esta primera jornada fueron los siguientes: Categoría senior: 1º César “Chachi” Ramos, Montesa; 2º Martín Ferrer, Montesa y 3º Andrés García de la Huerta, en Montesa. En la serie junior, 1º Francisco Rencoret; 2º Andrés Phingston y 3º Francisco Straus.

Minuta deportiva amateur-laboral



Primer Premio. A “La Nación” le correspondió hacer entrega del primer premio al Campeón O.D.I. 1980, Deportivo Philips. Reciben Castillo y Mauro, con el aplauso de la directiva y de los delegados asistentes al acto.



Equipo americano quiere jugar en Chile. El “HBYSC UNITED”, de California, quiere jugar con equipos juveniles universitarios, en su próxima visita a Chile, en junio. Los clubes que tengan interés pueden dirigirse a Aguatinas 1185, oficina 67.

nio Vara”, a los triunfadores, además de la implementación deportiva, como estímulo a los mejores puntajes logrados en la competencia oficial 1980.

El acto se hizo en la Sede del Sindicato de “Madensa”, en calle Chiloé y contó con la presencia de dirigentes de todas las instituciones además de los delegados y prensa.

El sábado se constituirá tribunal del “caso Prajoux”

Para conformar la nómina de los integrantes del tribunal disciplinario que juzgará el “Caso Belus Prajoux” la Federación de Tenis de Chile envió una circular a todos los miembros del Consejo, para que se presenten en la sede del organismo a las 10 horas del próximo día sábado 4 de abril.

La citación, firmada por el directorio de la Federación, llama a los miembros del consejo para también rendirles cuenta de lo realizado en 1980, lectura de la memoria anual, y elegir a dos directores que faltan para conformar el directorio nacional.

El “Caso Prajoux” será tratado próximamente pero en fecha aún no determinada por lo que se espera que ello se dilate más de lo necesario e incluso se realicen las sesiones de audiencia cuando el jugador esté participando en torneos internacionales en Europa.

La posibilidad de que la Federación chilena castigue al integrante del equipo chileno de Copa Davis es bastante incierta y las opiniones al respecto están bastante divididas. Luego de la actuación que tuvo el jugador en la final de la Zona Americana, cuando junto a Hans Gildemeister ganaron el punto decisivo en dobles y que en el single final se negara a seguir jugando ante los insultos del público en un partido que en nada varía a nuestro país, la Federación colombiana acordó no permitirle nuna más actuar en ese país.

Para algunos, la actitud de Prajoux al sentarse sobre su raqueta y dejar perder el punto —por decisión del árbitro general— habría sido una absoluta falta de respeto al público y además manchó la imagen internacional deportiva de Chile con ese bochornoso incidente. Para otros —la mayoría— Prajoux sólo hizo lo que el público le estaba pidiendo y si bien tuvo culpa en ello, el hecho no pasa de ser un incidente normal y no merece ninguna sanción.

Mientras tanto la Federación estudiaba el asunto, nombrando este sábado a un tribunal disciplinario, el jugador se encuentra en Santiago, luego de unas vacaciones en el sur, en espera de pronto viajar a Europa sin preocuparse de la determinación que tomarán los directivos de la Federación chilena, aun cuando aseguró que si era castigado acatará sin problemas la censura.



FIN DE FIESTA OLÍMPICA.— En el club de campo que la Caja de Compensación “Javiera Carrera” tiene en Valparaíso, fue ofrecida la fiesta de clausura para los delegados a la Primera Academia Olímpica de Chile que se efectuó en Santiago. Se les ofrecieron números folklóricos, laborales alternados con exquisitos círculos. Los visitantes recorrieron el hermoso complejo deportivo donde los trabajadores practican tenis y natación, además de los programas de recreación en que participan más de diez mil trabajadores.

En la foto, izquierdo a derecha, el presidente del COCH, Gustavo Benko, y el secretario de la Academia Olímpica Internacional Otto Szymczek, acompañados del gerente general, Eduardo Torro Prieto, y el presidente, Gaspar Berardi Lara, de la institución anfitriona.

THELLA'S DEPORTES

BARRA PARALELA
PLINTO RECTO
CHUECA
TRAMPOLIN
PIN-PONG
BANCA SUECA
ALTIMETRO

LORETO 376 SANTIAGO
APARATOS OLÍMPICOS
DESPACHO A PROVINCIA FONO: 772134

LA CASA DEL TUBO DE ESCAPE

Vende artículos de alta calidad a precios sin competencia en el mercado
se aceptan convenios con empresas fiscales
instalación inmediata

LIBERTAD 37 FONO 93279

LA CASA DEL TUBO DE ESCAPE

Vende artículos de alta calidad a precios sin competencia en el mercado
se aceptan convenios con empresas fiscales
instalación inmediata

LIBERTAD 37 FONO 93279

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero
Para todo tipo de vehículos
20 modelos diferentes
Precios sin competencia
Oferta aro 10 Panal mini \$ 1.250 c/u
REPARAMOS Y CENTRAMOS
LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677

¿RATAS?
DESRATIZACIÓN TOTAL (MÁXIMO 80 m²)
OFERTA DE
FUMISERVICE
Técnica Alemana BAYER
por sólo \$ 990 MAS IVA.
OFERTA VALIDA SOLO HASTA
EL 31 DE MARZO 81
ORDENES: 22 226641
FUMISERVICE
(POR SEMINARIO ENTRE BILBAO Y MARÍN)
CLASIFICACIÓN: 32 CONSEJO CENTRAL SANTIAGO
Aprendizos: Tomás, Salvador y Domingo

TUR BUS cuando viajar es un placer

Viña
Valpo
Stgo.
Rguia
Conce.
P. Montt

TUR-BUS

fone 793995 - 796452 Stgo.

COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. (CONCLUSION)

5. Impuesto a la Renta

Durante el ejercicio se efectuaron pagos anticipados de Impuesto a la Renta por \$ 24.206.104, que se presentan rebajados de la obligación por dicho impuesto que asciende a \$ 43.774.564

La obligación considera las franquicias otorgadas por el D.L. 3.059 "Ley de Fomento de la Marina Mercante".

6. Contingencias

Al 31 de Diciembre de 1980, la Compañía presenta los siguientes compromisos en sus cuentas de orden:

Garantía del Directorio	\$ 49.380
Garantía a conferencias de fletes	9.320.742
Acreedores en Garantía	18.289.586
	\$ 27.659.708

7. Cambios en el Patrimonio

Las variaciones experimentadas por el patrimonio durante 1979 y 1980 fueron las siguientes, en pesos históricos:

a. Año 1979 (en miles de pesos)	Saldos 31.12.78	Distribución Utilidad al 31.12.78	Aumento Capital	Dividendos Pagados	Otros Cambios	Revalor. Cap. Propio Financiero	Saldos 31.12.79
Capital Suscrito y Pagado	1.342.310		995.306				2.337.616
Reservas de Revalorización:							
Reserva para Futuros Aumentos Capital	759.474		(759.474)				
Revalorización Extraordinaria Flota							
Otras reservas de revalorización							
Mayor valor inversiones Subsidiarias							
Utilidades Retenidas:							
Legal	47.874	32.131					
Fondo Especial Adquisición Naves Art. 8º Ley 12.041	63.518	556.386	(235.832)		53.471	57.130	494.673
Fondo por Ventas e Indemnizaciones de Bienes Activo	36.039				(36.039)		
Fondo de accionistas	4.841				(4.841)		
Fondo Depreciación Extraordinaria Valor Residual Flota	35.226	54.108					
Utilidad del Ejercicio	642.625	(642.625)				(53.471)	13.288
Fluctuación de Valores	263.006					844.501	49.151
						(263.006)	844.501
	3.194.913	—	—	(40.880)	1.320.579	713.203	5.187.815
Se ha aumentado el valor nominal de \$ 3.50 a \$ 5.30 por acción y se han emitido acciones liberadas por M\$ 252.421.							

b. Año 1980 (en miles de pesos)	Saldos 31.12.79	Distribución Utilidad al 31.12.79	Aumento Capital	Dividendos Pagados	Otros Cambios	Revalor. Cap. Propio Financiero	Saldos 31.12.80
Capital Suscrito y Pagado	2.337.616		2.497.934				4.835.550
Reservas de Revalorización:							
Reserva para Futuros Aumentos Capital	503.485		(503.485)				368.289
Revalorización Extraordinaria Flota	472.558		(472.558)				368.289
Otras reservas de revalorización.	227.475		(227.362)				—
Mayor valor inversiones Subsidiarias	162.583		(162.583)				9
Fluctuación de valores					47.287	122	47.287
Utilidades Retenidas:					202.816	202.816	
Legal	95.773	42.225					10.510
Fondo Especial Adquisición Naves Art. 8º Ley 12.041	494.673	637.273	(1.131.946)				—
Fondo de Accionistas		145.031		(145.031)			—
Fondo Depreciación Extraordinaria Valor Residual Flota	49.151	19.972					69.123
Utilidad del Ejercicio	844.501	(844.501)				1.087.203	1.087.203
Dividendos Provisoria					(167.991)		(167.991)
	5.187.815	—	—	(313.022)	1.337.306	378.808	6.590.907

NOTAS:

1. Se ha aumentado el capital mediante emisión de 163.384.062 acciones liberadas con cargo a la Reserva de Capitalización del Fondo Especial de Adquisición Art. 8º Ley 12.041 por \$ 1.131.946 y aumento del valor nominal de \$ 5.30 a \$ 8 por capitalización de \$ 1.365.988 correspondiente a otras reservas.

2. La revalorización de la flota se efectuó base dólar según lo señalado en la Nota 1.d. La diferencia entre la variación IPC y la correspondiente al dólar se ajustó con cargo a la cuenta Revalorización de Capital Propio.

8. Principios Contables

Durante el año 1979, de conformidad a regulaciones legales vigentes, se efectuaron cambios en los principios contables por la determinación del capital propio financiero, registro de la obligación de indemnización por años de servicio según el método del valor actual del costo devengado del beneficio, el Valor Patrimonial Proporcional de las inversiones en empresas subsidiarias y afiliadas y la determinación del Impuesto a la Renta según el método del impuesto diferido.

9. Directorio.

a. Transacciones de acciones.

Los Directores e Inspectores de Cuentas han efectuado transacciones de acciones de la Compañía, según se detalla a continuación:

	Compras	Ventas
Sr. Luis Alvarez M.	17.142	—
Sr. Luis E. Gubler E.	—	576.654
Sr. Gerald Wood Mc.	5.000	—
Sr. Carlos Faura F.	1.000	—
1980	1979	
b. Remuneraciones.....	35.006.091	35.892.656

Jorge Valdés M.
Contador General
cc. 16.437-Lic. 104.719

Patricia Falcone S.
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado los presentes Estados Financieros, encontrándolos conforme con los Libros de Contabilidad.

Carlos Faura F.
Inspector de Cuentas

Guillermo Morales R.
Inspector de Cuentas

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Langton Clarke
Audidores Consultores

5 Poniente 496
Viña del Mar - Chile
Fono 975867

Firma asociada a
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores
Presidente y Directores de
Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

Hemos examinado el balance general de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. al 31 de diciembre de 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado a esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. por el ejercicio de doce meses terminado al 31 de diciembre de 1979 fueron examinados por otros auditores, quienes emitieron una opinión con salvedad en relación a la uniformidad en la aplicación de los criterios señalados en nota 8 a los estados financieros, en su dictamen de fecha 28 de marzo de 1980.

En nuestra opinión, los estados financieros del año 1980, presentan equitativamente la situación financiera de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. al 31 de diciembre de 1980 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado a esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

Ronny E. Frederick
cc. 16.111 - Lic. 116.620





mercado automotriz

CAVEM

VICUÑA HNOS.
PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 258624

134 CAVEM
IRARRAZAVAL 401
FONO 746206-259070

41 CAVEM
AUTOMOVILES HONDA
1981

ACCORD 3 puertas mecánico US\$ 13.200.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 3 puertas automática US\$ 13.600.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 4 puertas mecánico US\$ 14.550.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD 4 puertas, automática US\$ 14.950.—
Todo equipo, dirección hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecánico US\$ 16.900.—
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas, automática US\$ 17.300.—
Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas mecánico con dirección hidráulica US\$ 17.650.—
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas, automático con dirección hidráulica US\$ 18.050.—
Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$ 13.900.—
QUINTET 5 puertas, automático todo equipo US\$ 14.300.—

Precios con IVA incluido pagaderos en el equivalente de moneda nacional.
ENTREGA INMEDIATA.

4 CAVEM
Patricio Reitze
AEROMAR
RENTA CAR

15-C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES NO 10033
FONO 472548

DATSON
127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981

LINEA CITROEN

G.S.A.: \$ 448.500.-

VISA: \$ 273.000.-

2 CV-6: \$ 208.650.-

CITROEN PALLAS

2.400: \$ 722.475.-

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SEDAN:

\$ 206.200.-

FURGON: \$ 228.200.-

STATION WAGON:

\$ 235.200.-

LINEA SAHEHAN

AUTOMOVIL SAHEHAN

BIRD 4 PUERTAS:

\$ 427.830.-

C A M I O N E T A

SAHEHAN: \$ 388.830.-

CHEVETTE 2 PUERTAS:

\$ 333.450.-

CHEVETTE 4 PUERTAS:

\$ 359.970.-

AUTOS USADOS

FIAT 147 G.L. 1979;

\$ 238.000.-

DAIHATSU MAX

CUORE, 1979: \$ 168.000.-

VEHICULOS USADOS

DIFERENTES MARCAS

Y MODELOS EN BUEN

ESTADO SE RECIBEN

VEHICULOS EN CON-

SIGNACION Y EN PAR-

TE DE PAGO.

CREDITO BANCARIO 48

MESES SIN PIE

NOSOTROS LO GES-

TIONAMOS

SABADOS ABIERTO TO-

DO EL DIA

FINANCIAMIENTO

HASTA 48 MESES

PRECIO FIJO U.F.R.

DAIHATSU

clásificados

JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ofelia Pino Salgado a hijos Sylva, Manuel y José Rivera Pino, sin perjuicio derechos, Carlos Rivera Troncoso. 30-31-1

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Andrés Lantadilla Prieto a hijos Sergio, Rubén, Hilda, Oscar y José Lantadilla Araya, sin perjuicio derechos María Araya Quiñodrán. 30-31-1

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva María Soza Pino a Silván Ricardo Soza y María Fuster Ricardi, a María Fuster Ricardi. 30-31-1

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Irma Fernández Silva a Amelia, Bernarda, José y Rosa Cirano del Río. 30-31-1

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Bassi Bassi a Adriana Cifuentes Ibáñez. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Norma Kathan Laama a Soraya y Jorge Acle Kathan, sin perjuicio cónyuge Salvador Acle Chain. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gonzalo Contreras Larrázabal a Gonzalo, Marcelo y Rodrigo Contreras Barandiaran, sin perjuicio cónyuge Martha Barandiaran Kriger. Inventario solemne 2 abril 15 horas. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Valenzuela Ortúñu a Carlos, Rubén, Bernardo Valenzuela Benítez, sin perjuicio cónyuge Oriana Benítez Arriagada. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Claudio Velásquez Vidal a María, Hernán, Edith Velásquez López, sin perjuicio cónyuge Luisa López. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Castro Muñoz a Patricio, Fernando, Jaime, María y Juan Castro Merino, sin perjuicio cónyuge María Merino Ríos. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lilia Forti Cuellar a Luis Fort León. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María del Canto Avalos a Victoria, José, Gilda, Alejandro, Alberto y Domingo del Canto Avalos. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Valentín García Godoy a Mario, Elisa y Bernarda García Gutiérrez, sin perjuicio cónyuge Mercedes Gutiérrez Arce. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil 2 abril 15 horas, practicó ampliación inventario solemne bienes Enrique Eyberalde Frías. 30-31-1

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de José María Acevedo Peñaloza, a Diego y José Acevedo Valleser, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Fidelina Valleser Rojas. 30-31-1

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan De Dios Avendaño Avendaño a Juan Avendaño Pino, sin perjuicio derechos cónyuge María Inés Pino Mora. La Secretaria. 30-31-1

QUIEBRA Sociedad Industrial Mecánica y Metálica Reunidas S.A., resolución 10 de marzo de 1981, 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, tuvo por verificado extraordinariamente crédito don Juan Echeverría Bravo y otro trabajador fallida por la suma de \$ 163.739,95, más reajustes, Primera clase N° 4 art. 2472 Código Civil vigente declaratoria de quiebra. 30-31-1

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Donoso Ruiz, para Edith Donoso Escanilla, sin perjuicio derechos Marcelina Escanilla Moraga. 31-1-2

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Zamorano Chacón, para Alicia, Luis y Ana Fuentes Zamorano. 31-1-2

POR hurtos queda nulo depósito a Plazo N° 58601 Banco Concepción oficina central, por \$ 56.820,50. 30-31-1

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUIEBRA Sociedad Industrial Mecánica y Metálica Reunidas S.A., resolución 10 de marzo de 1981, 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, tuvo por verificado extraordinariamente crédito don Manuel Aguilera Zepeda y otros 78 trabajadores fallida por la suma de \$ 357.453,93 más reajustes, Primera clase N° 4 art. 2472 Código Civil vigente fecha declaratoria de quiebra. Secretaria. 30-31-1

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Andrés Lantadilla Prieto a hijos Sergio, Rubén, Hilda, Oscar y José Lantadilla Araya, sin perjuicio derechos María Araya Quiñodrán. 30-31-1

Serie 80 TI N° 00290154 valor \$ 39.000.- Banco Chile. Sucursal Cerrillos. 30-31-1

NOTIFICACION. Manufacturas Textiles S.A. Matasa representada por Juan Abogado Lamas, industrial todos domiciliados Avenida Recoleta 2746 Santiago. Rol 7749 presentó ante Segundo Juzgado Civil propuestas Convención Judicial Preventivo. Proveyóse: Santiago, Marzo veinte, mil novecientos ochenta y uno. A lo principal visto. El mérito de los autos y lo dispuesto en los artículos 142, 144 de la Ley de quiebras por presentadas las proposiciones de convenio, sujetarse a Manufacturas Textiles S.A. Matasa a la intervención del Señor Síndico de Quiebras de Santiago, quien deberá informar sobre dichas proposiciones en el plazo de 30 días. Comunicarse a los acreedores en el territorio de la República que se presenten dentro de 30 días con los documentos justificativos de sus créditos bajo apercibimiento de proseguir la tramitación sin volver a citar a ningún asiente. Citarse a los acreedores a Junta General para el 29 de abril próximo a las 16 horas. Notifíquese esta resolución al señor Síndico de Quiebras y a los acreedores en la forma dispuesta en los artículos 50 y 51 de la Ley 4558. Designase Diario "La Nación", para los efectos de notificar las resoluciones por avisos. Para los fines a que haya lugar comunicarse a la Superintendencia. Al Primer Oficio sobre habilitación de días en conformidad artículo 7º Ley Quiebra, como se pide. Segundo Otros acompañan documentos, como se pide. Tercer otros Téngase presente. Rol 7749. María Angélica Zagal. Juez: Elia Osorio. Secretaria. Notificación Personal. Santiago 20 marzo 1981. Secretaria. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gonzalo Contreras Larrázabal a Gonzalo, Marcelo y Rodrigo Contreras Barandiaran, sin perjuicio cónyuge Martha Barandiaran Kriger. Inventario solemne 2 abril 15 horas. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Irma de la Fuente y Juan Quintana Soto a Elisa, Juana, Irma, Ramón, Luisa y Raúl Quintana de la Fuente. Inventario solemne 31 actual, 15 horas. 30-31-1

NOTIFICACION. Manufacturas Textiles S.A. Matasa representada por Juan Abogado Lamas, industrial todos domiciliados Avenida Recoleta 2746 Santiago. Rol 7749 presentó ante Segundo Juzgado Civil propuestas Convención Judicial Preventivo. Proveyóse: Santiago, Marzo veinte, mil novecientos ochenta y uno. A lo principal visto. El mérito de los autos y lo dispuesto en los artículos 142, 144 de la Ley de quiebras por presentadas las proposiciones de convenio, sujetarse a Manufacturas Textiles S.A. Matasa a la intervención del Señor Síndico de Quiebras de Santiago, quien deberá informar sobre dichas proposiciones en el plazo de 30 días. Comunicarse a los acreedores en el territorio de la República que se presenten dentro de 30 días con los documentos justificativos de sus créditos bajo apercibimiento de proseguir la tramitación sin volver a citar a ningún asiente. Citarse a los acreedores a Junta General para el 29 de abril próximo a las 16 horas. Notifíquese esta resolución al señor Síndico de Quiebras y a los acreedores en la forma dispuesta en los artículos 50 y 51 de la Ley 4558. Designase Diario "La Nación", para los efectos de notificar las resoluciones por avisos. Para los fines a que haya lugar comunicarse a la Superintendencia. Al Primer Oficio sobre habilitación de días en conformidad artículo 7º Ley Quiebra, como se pide. Segundo Otros acompañan documentos, como se pide. Tercer otros Téngase presente. Rol 7749. María Angélica Zagal. Juez: Elia Osorio. Secretaria. Notificación Personal. Santiago 20 marzo 1981. Secretaria. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Valenzuela Ortúñu a Carlos, Rubén, Bernardo Valenzuela Benítez, sin perjuicio cónyuge Oriana Benítez Arriagada. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gonzalo Contreras Larrázabal a Gonzalo, Marcelo y Rodrigo Contreras Barandiaran, sin perjuicio cónyuge Martha Barandiaran Kriger. Inventario solemne 2 abril 15 horas. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Castro Muñoz a Patricio, Fernando, Jaime, María y Juan Castro Merino, sin perjuicio cónyuge María Merino Ríos. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lilia Forti Cuellar a Luis Fort León. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María del Canto Avalos a Victoria, José, Gilda, Alejandro, Alberto y Domingo del Canto Avalos. La Secretaria. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Valentín García Godoy a Mario, Elisa y Bernarda García Gutiérrez, sin perjuicio cónyuge Mercedes Gutiérrez Arce. 30-31-1

QUINTO Juzgado Civil 2 abril 15 horas, practicó ampliación inventario solemne bienes Enrique Eyberalde Frías. 30-31-1

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de José María Acevedo Peñaloza, a Diego y José Acevedo Valleser, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Fidelina Valleser Rojas. 30-31-1

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan De Dios Avendaño Avendaño a Juan Avendaño Pino, sin perjuicio derechos cónyuge María Inés Pino Mora. La Secretaria. 30-31-1

QUIEBRA Sociedad Industrial Mecánica y Metálica Reunidas S.A., resolución 10 de marzo de 1981, 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, tuvo por verificado extraordinariamente crédito don Juan Echeverría Bravo y otro trabajador fallida por la suma de \$ 163.739,95, más reajustes, Primera clase N° 4 art. 2472 Código Civil vigente declaratoria de quiebra. 30-31-1

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Donoso Ruiz, para Edith Donoso Escanilla, sin perjuicio derechos Marcelina Escanilla Moraga. 31-1-2

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Zamorano Chacón, para Alicia, Luis y Ana Fuentes Zamorano. 31-1-2

POR hurtos queda nulo depósito a Plazo N° 58601 Banco Concepción oficina central, por \$ 56.820,50. 30-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Raúl Bravo Gálvez a Lydia Mery Erazo, sin perjuicio de sus derechos cónyuge sobreviviente. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Berta Armando Iturriaga Latapati a Pedro Iturriaga Latapati; Pascual, Eusebio, Sara Muñoz Iturriaga; Jorge Iturriaga Moreira. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Cardemil Rivas a Marcela Cardemil Covarrubias, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne 10 de abril, diez horas. Secretaria. 30-31-1

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Cardemil Rivas a Marcela Cardemil Covarrubias, sin perjuicio derechos cónyuge Florencio Covarrubias Cady. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Víctor Vivanco Vivanco en Letras en lo Civil de Santiago, Resolución 27 de enero de 1981, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Miguel Segundo Contreras Suárez a Blanca y María Contreras Sapiain, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana Sapiain Mandiola. 28-30-31

SEGUNDO Juzgado conced

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

AVISO Inversiones Fénix S.A. Emisión de Acciones de pago. De acuerdo a la Reforma de los Estatutos aprobada por la Superintendencia de Sociedades Anónimas según Resolución 585-S de 10 de Noviembre de 1980 y autorización de fecha 22 de Diciembre de 1980, el Directorio ha acordado emitir 100.833 acciones de la Sociedad de un valor nominal de \$10.- cada una, para cubrir en parte el aumento de Capital aprobado. Los señores accionistas tendrán derecho a suscribir tantas acciones como el número de acciones que tengan registradas a su nombre a la fecha del Cierre del Registro de Accionistas que se avisa más adelante. Los accionistas deberán suscribir y pagar las acciones al contado y en dinero en efectivo a un precio igual al de su valor nominal el día 4 de Mayo de 1981 a más tardar, en las oficinas de la sociedad ubicadas en calle Agustinas 641, Of. 61, Santiago. Los accionistas que se interesen por suscribir y pagar un número mayor de acciones que las que les corresponda para el caso de que queden sobrantes, deberán así indicarlo al hacer uso del derecho a que se refiere esta publicación, con señalamiento del número mayor de acciones a que optan, las que serán distribuidas proporcionalmente por el Directorio en caso de ser inferiores a las sobrantes. Estas últimas deberán ser suscritas y pagadas dentro de los tres días hábiles siguientes al vencimiento del plazo arriba indicado. El Presidente. Cierre del Registro. Para los efectos señalados precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 6 de Abril de 1981 hasta el día 8 de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente.

POR extracción queda nulo talonario de cheques. Banco de Crédito e Inversiones Of. Central, Cuenta Corriente N° 10.134.298 Serie A-90 desde el N° 2.724.677 al 2.724.700 ambos números inclusive.

31-1-2

QUIEBRA: Cia. de Transportes Interamericana Ltda. Día 1° de abril de 1981 practicar ampliación de inventario con bien de la familia ubicado en Tarma Tambo N° 2706, Santiago. Síndico.

31

QUIEBRA: "Transportes Rex Limitada", Rol N° 6046 Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución 13 de marzo de 1981, tuvo verificado crédito en forma extraordinaria "La Unión Italo Chilena Consolidada" cheque protestado \$ 20.537,34 intereses y costas. Secretaria.

31

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Ramón Eduardo Fuentes a sus hijos legítimos Eduardo Manuel, Ramón, Hernán, Eliana de las Mercedes, Jorge Edmundo, Isabel Cristina, María Dolores, René Fernando, Gloria Margarita, Carlos Iván, Julio Enrique, Ivonne Cecilia y Mireya Soledad, todos da apellido Fuentes Apolaza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Eliana del Carmen Apolaza Barrera. Practicar inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva Ramón Eduardo Fuentes a sus hijos legítimos Eduardo Manuel, Ramón, Hernán, Eliana de las Mercedes, Jorge Edmundo, Isabel Cristina, María Dolores, René Fernando, Gloria Margarita, Carlos Iván, Julio Enrique, Ivonne Cecilia y Mireya Soledad, todos da apellido Fuentes Apolaza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Eliana del Carmen Apolaza Barrera. Practicar inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva Marina López Villamil, para Héctor y Emma López Villamil.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carmen Mendoza Muñoz, para Manuel y Luis Caro Mendoza, sin perjuicio derechos Manuel Caro Mendoza. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marcelino Hermosilla Briones, para Harry, Brik y Marcelino Hermosilla Vergara, sin perjuicio derechos María Vergara López. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro Pérez Arriaga, para Andrés y René Pérez Pacheco, sin perjuicio derechos Mercedes Pacheco Moreno.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Zulema Loira Poblete a Silvia, Zulfiela y Amelia Meneses Loira.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin perjuicio derechos Eliana Appelgren Beltrán. Practicar Secretaría inventario solemne 31 marzo 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Appelgren Cuevas, para María, Eliana y Germán Appelgren Appelgren, sin per

Su telenovela de hoy: "Sangre Azul"

- Capítulo: "Alternativa de muerte"
- (Novelización de Elba Gatica)

Rodolfo Aguirre, amigo y camarada de ideales de José Antonio, al recibir la noticia de su muerte, decide matar a mansalva a Armando Belmonte. Todo queda acordado junto a dos de sus aliados.

Pero la verdad, en aquellos momentos el joven solo estaba herido en un brazo. Al quedar junto a su padre, José Antonio debió enfrentarse a Mariana y María Teresa. La primera de ellas, voluntariosa, tajante, definitiva y amándole con toda el alma, solicitó su elección entre las dos. El herido, sabiendo que María Teresa llevaba consigo al fruto de su amor, dijo entonces con seriedad:

—Te suplico perdonarme, Mariana. Me obligas a elegir; me voy con María Teresa. Me casaré con ella. El grupo se alejó y solo entonces Mariana estalló en llanto, silenciosa. A su lado, el padre Cándido la habló con ternura. La sabía sincera, alocada y voluntariosa pero siempre honesta y más aún si decía amar a ese hombre enigmático que la había rechazado en el último momento. La desdichada muchacha tardaría aún muchísimo tiempo en conocer la verdad que ocultaba a los ojos de todos el hombre que amaba.

Poco tiempo después, José Antonio era atendido por el "médico" de la pequeña ciudad. Pascualito era su nombre; jamás había sido médico, pero sus múltiples conocimientos de medicina habían ganado la confianza de todos. Afortunadamente la herida no fue profunda ni comprometida. Los padres del joven, María Teresa y su vieja "aya" negra, respiraron dando gracias a Dios.

Pero el que también recibió la equivocada noticia de la muerte de José Antonio, fue don Tarciso. Junto a su inescrupuloso capataz rieron de buena gana en una verdadera explosión de odio para los Casas.

—Ah, qué bien. Qué bien. Todo está saliendo de maravillas. Y más tarde, en una curva del camino, tú estarás esperando a Belmonte... y le dirás: adiós para siempre —la corpulencia de Tarciso se estremecía con las carcajadas que le provocaba su propia ocurrencia. Siguió diciendo: Entonces, culparemos a los Casal de haber ordenado matar a Belmonte. Todo esto significa que hoy tendremos el entierro de José Antonio y mañana, el de Armando Belmonte.

En la casa de don Felipe, éste recibió la noticia que ambos estaban vivos. Con furia desatada el padre de Mariana maldijo:

—No lo mató Belmonte, pero yo sí lo haré. El honor de mi familia debe quedar limpio con la sangre de José Antonio Casal.

La novia "rechazada" había escuchado las palabras de su padre y corrió a su habitación. Solo allí desató y abrió las compuertas de su terrible dolor y soledad. En su cabecita bullían las ideas, todo era un caos en su ánimo. Deseaba ordenar sus pensamientos, ver claro para emprender una lucha determinada. Porque es justo decirlo: Mariana no era un ser que permitiese que la adversidad la dominara. No, ella era fuego, voluntad, empecimiento y por sobre todo... amor. Amor que sentía de un modo absolutamente responsable para José Antonio. Era sincera y honesta consigo misma. Aquel desconcierto y confusión, habrían de permanecer en Mariana Granados, por un tiempo aún. Dios solamente podía decidirlo.

El único consuelo tangible para la joven, fue su fiel criada negra Juana Bautista. Aquella, esclava de corazón grande como el de una montaña, que amaba a su "niñita", que la había visto nacer y crecer, convertirse en mujercita, era capaz de brindarle toda su ternura y amor. Mariana se durmió entre sus brazos mientras los sollozos fueron apagándose al arrullo del canto monócoro y sordo.

El día seguía sin concluir. Rodolfo Aguirre y sus amigos, apostados entre arbustos y matorrales, con el ánimo dispuesto a la venganza, aguardaron el paso de Armando Belmonte. No habían esperado el paso de las horas ni la confirmación de la muerte de José Antonio. Jóvenes, impulsivos, con el corazón encorvado, allí estaban bajo el sol del mediodía con sus armas listas a la venganza. Fruncieron el ceño cuando divisaron a la distancia a Belmonte, junto a otro jinete.

—Rápido. No hay tiempo que perder. Yo mataré al acompañante. ¡Tú apunta a la cabeza de Armando Belmonte! ¡Ahora!

(Continuará)

TEATROS

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) y (82437) Martes: "Holiday On Ice" (Festival en el hielo). Promoción a Sind. Gremios Instituciones, Ministerios, etc.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) Martes: "Cero a la izquierda" \$ 200, \$ 150 y \$ 70.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) Martes: "Carrascal 4.000" \$ 250.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Martes: "Seis personajes en busca de un autor" de Luigi Pirandello.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) rot. 20.30 y 22.30 hrs: "Festival en la cárcel" \$ 200 Con: Johny Amado, Elizabeth Wagner, gran elenco cómico, vedettes, coristas, strip tease.

LA CIGARRA. Café Concert. Seminario 141 (226793) "Escandalosísimo" de Carlos Trujillo (Carlocó) 21.30 hrs. \$ 250.

KAFFEE ULM. Alameda 151. 22 hrs: "Música más música en martes" Con Martinho (Música brasileña). Entrada

da libre. 21 hrs. Cine Arte: "Bolwieser".

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 11 hrs: "La mujer de mi padre" (cine) y Show con strip tease en vivo "Las gatitas adorables del paseo Huérfanos" (21) \$ 80.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs: "Comprate un metro, Orrego" \$ 200. Con: Mino Valdes, Wendeline, Los Gómez, Daniel Vilches, strip tease, Edy. Thompson, coristas...

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531. Martes a domingo "El violinista en el tejado".

CINES

AI FIL. Alameda 778 (35357) Hor. Pel. 11.45, 13.55, 16.20, 18.45 y 21 hrs. "La Rosa" (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "Muñecas de medianoche" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El libro de la selva" y "Las mejores aventuras de la vida real" (Men) \$ 70. L., M. y M. \$ 35.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Los ases del Kung Fu" y "Los 4 karatecas del Apocalipsis" (Hi Sung Fa) (18) \$ 80. Miér. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Ladrón por excelencia" (Burt Reynolds) (18) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "La hija del minero" (Sissy Spacek) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.10 hrs. "Sweeney el violento" (John Thaw) y "Tom Horn" (Steve McQueen) (18) \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (666887) Desde las 11 hrs. "El maestro borachón" (14) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Pasión" (Ma. José Cantudo) (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "Bella de día" (Catherine Deneuve) (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100 M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "Pasión" (María J. Cantudo) (18) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Amarños" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "Tess" (Natasha Kinski) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.30 hrs. "Doce del patibul" (Charles Bronson) (y "Alcatraz fuga imposible" (Clint Eastwood) (18) \$ 60 miér. \$ 40.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Hor. Pel. 11.35, 15.35, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.25 hrs. "El boulevard del amor" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Doce del patibul" (Charles Bronson) (y "Alcatraz fuga imposible" (Clint Eastwood) (18) \$ 60 miér. \$ 40.

METRO. Banderas 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Y... dónde está el piloto" (men) \$ 80 M. y M. \$ 60.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "El show debe seguir" (Bo Fosse) y "Fecos sucios y malos" (21) \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) Desde las 14 hrs. "El show debe seguir" (Bo Fosse) y "Fecos sucios y malos" (21) \$ 80.

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Martes 31 de Marzo de 1981

15 B

La artista española se presentará junto a su hija, Lolita

Con Lola Flores vuelve a la pantalla "Vamos a Ver"



Lola Flores y su hija, Lolita, actuarán en el debut del programa "Vamos a Ver", el 8 de mayo.

C con la actuación de la cantante española Lola Flores y su hija Lolita, debutaría el viernes 8 de mayo del programa "Vamos a Ver", a las 21.30 horas, en directo desde un local ubicado en Lo Castillo.

El empresario de ambas artistas, el italiano Jesús Patricelli, informó que Lola Flores llegaría a nuestro país el domingo 3 de mayo para actuar al día siguiente en la "Gran Noche" dedicada a España. Posteriormente, el jueves de esa semana, realizará grabaciones para "El Festival de la Una" y ese mismo día se reuniría con Lolita, con quien debutaría al día siguiente, en el espacio de Raúl Matas que retornaría a las pantallas de Canal 7 totalmente renovado y por quinto año consecutivo.

Los realizadores del "Vamos a Ver", equipo que encabeza Felipe Pavez, mantienen en absoluto secreto el local que utilizarán durante las emisiones. Sin embargo, ha trascendido que se trataría de un restaurante en construcción o "en bruto", como dicen algunos, ubicado en un centro comercial de Lo Castillo y que en su parte superior destacaría una cúpula de cristal.

Asimismo, y aparte de las actuaciones antes mencionadas, Lola Flores ofrecerá un recital en algún teatro capitalino, donde entregará una compilación de sus mayores éxitos, siendo presumible que actúe en compañía de su primogénita.

La "señora del flamenco", como le dicen algunos, ha logrado mantener vigencia gracias a su constante evolución como artista y como persona, sin perder su esencia. Su arte lo ha llevado a distintos escenarios del mundo, siendo aclamada en todos por su picardía y calidad. De esto último dice: "Tengo mucha sensibilidad, soy un poco triste, un poco melancólica, un poco dramática y graciosa al mismo tiempo, sé perdonar fácilmente, tengo mucho amor propio y ojala que las niñas que estén saliendo ahora me tengan el mismo respeto que yo siempre le tuve a Pastora Imperio, mi ídolo de toda la vida". Personas así no deberían morir nunca".

Nueva edición de "Cine Guía"

Comentarios sobre importantes películas nominadas al OSCAR 1980 presenta en su primer número de este año el afiche CINE GUIA, que elabora un equipo de redactores del Área de Cultura de la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana.

La publicación dirigida por el periodista Sonia Quintana, Jefa del Área, se encuentra ya en circulación en su N° 8. En esta oportunidad, aparece con un novedoso panorama en el que se analizan largometrajes, como El TORO SALVAJE, GENTE COMO UNO, LA LAGUNA AZUL, y observaciones aclaratorias sobre el filme bíblico MARIA Y JOSE. Además, incluye un vocabulario cinematográfico ilustrado y un artículo referente a "Cine y Televisión". En él se indican las características y diferencias principales de estos medios audiovisuales de comunicación.

CINE GUIA, que fuera creado en 1979, ha mantenido un ritmo permanente de servicio a la comunidad escolar. En esta forma está cumpliendo con su razón de ser: constituirse en un vehículo informativo cultural de apoyo docente y en un mensaje suelto y claro que entrega conceptos básicos de educación cinematográfica.

Sus redactores son la profesora Musia Rosa, especialista en cine del Área de Cultura, Lucía Carvajal, educadora cinematográfica y los periodistas Gladys Pinto y Mariano Silva.

ABC DEL CINE

A.—ALCATRAZ FUGA IMPOSIBLE: Mayo

B.—BRUBAKER: Las Condes y Windsor

C.—CUSTODIO DE SEÑORAS: Río

D.—DONA FLOR Y SUS MARIDOS: Roxy

E.—EL TAMBOR: Nilo

EL TORO SALVAJE: Providencia y Rex

EL TRIANGULO DE ORO: Plaza

EL SHOW DE BE SEGUIR: Normandie

ENCUENTROS CERCANOS CON SEÑORAS DE CUALQUIER TIPO: Ritz

L.—LA LAGUNA AZUL: Ducal y P. de Valdivia

LA MUJER DE MI PADRE: Ópera

LAS MEJORES AVENTURAS DE LA VIDA REAL: Bandera

LAS REINAS DEL SEXO: York

LAS RENEGADAS: Imperio

LAS VARIACIONES DEL AMOR: Real

LA TABERNA DEL INFIERNO: Prat

LAZOS DE SANGRE: Alessandri

LOS ASESES DEL KUNG FU: Capri

M.—MUÑECAS DE MEDIANOCHE: Astor

S.—SWEENEY EL VIOLENTO: Cinelandia

M.—TESS: Huelén

PARRILLADAS
LOS BUENOS AIRES DE PAINÉ
PANAMERICANA SUR KM 42 - PAINÉ
VALE LA PENA EL VIAJE
PARA DOS PERSONAS \$ 449

VINO SANTA RITA 120 3/4 \$ 109

COMA POR 4
PAGUE POR 2...

SHOWS

BOITE DISCOTEQUE LUCIERNAGAS. Madrid 850. Sensacional intimidad. Desde las 11 hrs. hasta la madrugada. Café Topless.

CRAZY HORSE INTERNACIONAL. Providencia 1.100 (235811-74920) L. a J. 22.30 hrs. V. y S. 22.30 y 0.30 hrs. "Ballet Crazy Horse" Elena del Mar (cantante), Enmanuel, Gabriela Ortiz, Stella Milano, Dania, Syss, Sugar Day (Vedettes), Gerardo Parra (Mago Oli), Los Gomez (Acrobatas), Teresita Rouge (1^{er} vedette) y Lillian Harper (1^{er} Vedette) Cover a Music Hall y Salón Vip's \$ 300 por persona.

MÁXIM. Av. Matta 533 (222376) Show Internacional, Beat Combo y Sonora Montecarlo.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Show y strip tease desde las 11 hrs. "Las gatitas adorables del paseo Huérfanos" y cine "La mujer de mi padre" \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood). "La taberna del infierno" y "Shazan, el supersónico" (18) \$ 40.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Lazos de sangre" (Audrey Hepburn) y "Madre mía, que piernas" (Judy Collins) (21) \$ 50.

IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117 (731784) Desde las 14 hrs. "Programa triple acción" \$ 35.

MAIPO. — San Pablo 4251 (7319731982) Desde las 14 hrs. "Programa triple acción" \$ 35.

CINES COMUNALES:

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puento Alto) Funciones viernes a domingo desde las 20 hrs.

MAIPU. Pajaritos y 5 de abril (571530) Desde las 14 hrs. "Programa triple sorpresa" \$ 40.

PARA NIÑOS

BANDERA. — El libro de la selva.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

La Nación Espectáculos

16B

Santiago de Chile
Martes 31 de Marzo de 1981



Eduardo Falú, Ariel Ramírez, las voces de Gerardo López y el ballet "El Chúcaro", son los representantes de Argentina en la segunda edición de "Chile te Invita", de Canal 13. La delegación artística llega hoy a las 18.30 horas para comenzar mañana los ensayos preliminares antes de la salida al aire del programa de música popular latinoamericana.

Fuentes oficiales de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica informaron que el programa dedicado a la nación trasandina tendrá 90 minutos. Esto concentrará el material musical y artístico en un bloque televisivo cultural para evitar la prolongación de los diálogos. Asimismo, adelantaron que con esta determinación se obviarán las principales críticas formuladas al primer programa que tuvo una hora más de lo presupuestado.

EDUARDO FALÚ

El guitarrista y solista argentino Eduardo Falú tiene gran prestigio en el mundo. Su virtuosidad instrumental le ha permitido ganar éxitos y aplausos en numerosos países. Su maestría -según algunos- es comparable con la de Fritz Kreisler o Francisco Tarragona. Tales calificativos son productos de la técnica aprendida por Falú del maestro Fernando Sor, quien le enseñó el rasgueo y la tonalidad de

LAS VOCES DE GERARDO LOPEZ es el conjunto vocal que representará a Argentina en el programa de música popular latinoamericana de Canal 13.



Comentario de TV

por JUAN LUIS CASTILLO

"Buck Rogers"

cen los draconianos. Estos son dirigidos por una tan bella como pervera princesa.

Esta última decide utilizar a Buck Rogers enviándolo de regreso a la Tierra. Con aquel fin, instalan un transmisor en la nave del hombre del siglo 20. De esta forma, el capitán Rogers vuelve a la Tierra, aún ignorando que han transcurrido 500 años y que no queda nada de lo que dejó al partir. Las naves de guerra de nuestro planeta salen a su encuentro y casi cuando están a punto de pulverizarlo, les llama la atención el extraño y "antiguo" diseño del cohete, cuyo piloto pide instrucciones para aterrizar en Cabo Kennedy, desaparecido hace cinco siglos en el holocausto final...

Los terrestres del siglo 25 no demoran mucho en descubrir que Rogers es un hombre de 500 años de "edad", lo cual le salva la vida pues hasta lo condenan a muerte por "espira", orden que es revocada a última hora.

Es interesante como la serie muestra la ambientación del protagonista en un mundo absolutamente desconocido para él. Todo, o casi todo, es controlado por las computadoras. Los robots desempeñan por la ciudad como si fueran seres humanos. Incluso, los hombres ya no los construyen. Son ellos, tanto robots como computadoras, los que se fabrican y programan asimismo. Y los que organizan la vida de los hombres.

En medio de este mundo frío y cibernético, los seres humanos casi han perdido sus emociones. Estos también son especies de robots que

creen y siguen ciegamente lo que ordena el Consejo de Gobierno, constituido asimismo por diminutos cerebros electrónicos. Pero las computadoras, a veces, también fallan.

En este mundo ordenado y aséptico, el capitán Buck Rogers es un contraste. El es personalista e indisciplinado, regido más por sus instintos que por la lógica pura. Por eso, rápidamente se impone y confunde. Rogers es un hombre solitario, diferente y un líder innato. De esta forma, no sólo conquista la confianza de los jerarcas que gobernan la Tierra, sino que también el corazón de una bella coronel a cargo de las Fuerzas de Defensa del planeta. También su personalidad liberal atrae la sensual princesa del Reino de Draconia, situación que utiliza más tarde para salvar al mundo de la invasión.

Los efectos especiales constituyen uno de los aspectos de mayor interés de la serie. Impresionan los desplazamientos y batallas de las naves en el espacio. Debe ser una de las producciones televisivas de mayor costo en este sentido. Las imágenes y el sonido no recordaron "La Guerra de las Galaxias". Y eso ya es un gran mérito por tratarse de una producción para la pantalla chica.

Es de esperar que siga manteniendo el alto nivel de realización mostrado en este episodio exhibido por TV Nacional. De ser así, será una de las series de más alta sintonía durante el presente año.

Lo único malo es que el horario martes, 21.30 horas no es adecuado para los niños, aunque si para los adultos que siguen siendo niños.

la familia, con este popular personaje.

20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR

20.25 SESENTA MINUTOS. Noticias

21.25 TV TIEMPO

21.30 BUCK ROGERS. Un clásico de los "cómicos" que llega a la pantalla protagonizada por Gil Gerard

22.30 LAS VEGAS Serie policial

23.30 EDICIÓN DOS. Noticias

23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO Serie policial

00.45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "PADRE BROWN", con Kay Lenz y Michael Mac Guire. Un sacerdote -detective- resuelve dos crímenes y ayuda a una joven actriz de teatro, la que vive aterrada por extrañas desapariciones de cadáveres que ella asegura haber visto.

16.00 MI BELLA GENIO Aventuras

16.25 EL PÁJARO LOCO

17.00 COSMOS 1999. Una nueva temporada con esta apasionante serie

18.00 TARDÉS DE CINE. Hoy: "LA ESTAFADA DEL SIGLO". Suspense y aventuras. Con Jean Claude Killy y Daniele Gaubert.

19.00 EL CHAVO. Humor para toda

Para "Chile te invita"

Eduardo Falú encabeza delegación argentina

una balada rica en contenidos musicales.

El conjunto "La voces de Gerardo López" está conformado por el propio Gerardo López, quien además de director, es el fundador del grupo. Le acompañan Yayo Quezada, Omar Jara y Rodolfo Escandell. En sus interpretaciones incluyen canciones folklóricas argentinas y también estampas de América del Sur.

El grupo señala como una de sus mayores satisfacciones en su carrera artística, ser elegido por el maestro Ariel Ramírez para interpretar su famosa "Misa Criolla". Esta fue presentada en el Palais de Beaux Arts de Bélgica en el Kongreshaus de Suiza, en el Monzart Saal de Alemania y en otros prestigiosos lugares de Europa.

EL CHUCARO

El ballet folklórico "El Chúcaro"

presentará danzas y bailes de Argentina en la segunda edición de "Chile te Invita". El grupo artístico es famoso por su interpretación del Malambo, que es un baile tradicional que imita el andar y el galope del caballo. El director del grupo, Santiago Ayala, es el creador del "malambo de boleadoras" que se baila en el vecino país desde hace bastantes años.

Ayala, al iniciar su carrera como único bailarín de su cuadro folklórico, se autodenomina como "El Chúcaro". Posteriormente hizo pareja con Norma Viola y en la actualidad, ambos trabajan como creadores en el plano temático, argumental y paisajístico de cada una de las realizaciones escénicas del ballet. Si bien, el fuerte del conjunto de danza es el "malambo", los "bailes guerreros" también están

incluidos en un repertorio como parte del folklore argentino.

Ariel Ramírez es el autor y compositor invitado al programa de música popular latinoamericana de Canal 13. Cuenta con un reconocido prestigio nacional e internacional. Su currículum artístico lo señala como miembro del Instituto Sammartiniano de Perú, ganador del premio Prensa de Roma, galardonado por la Revista Stern de Alemania como el mejor músico del año 65 laudado por el Premio de la Academia Charles Cross de París y una larga lista de distinciones.

Con el conversarán Benjamín Macenna, Carmen Jaureguiberry y Francisco Flores del Campo, que es el compositor nacional presente en la segunda edición de "Chile te Invita", que dirige Ricardo de la Fuente.

El 7 de abril parte "Conversando"

Irá los martes y domingos

El 7 de abril aparece en las pantallas de Canal 13 el nuevo programa de José Alfredo Fuentes. "Conversando" se transmitirá los martes y domingos a las 22.30 horas desde los estudios "K.V.". La información se confirmó ayer por fuentes oficiales de la estación.



CONVERSANDO, el nuevo programa de José Alfredo Fuentes, aparece el próximo 7 de abril. Este marca una nueva etapa dentro de la trayectoria del popular intérprete, ya que estará sin canciones.

Un hombre enseñará a cocinar en TV Nacional

La cocina desde la perspectiva de un varón será el "leit motiv" de un nuevo programa de Televisión Nacional, a partir de este domingo.

Se trata del español Jordi Busquets, quien junto a la actriz chilena Shloimitz Baytelman enseñará a las mujeres chilenas el arte de cocinar en forma fácil y rápida. "En la actualidad se vive un retorno a un tipo de cocina sana y sin rebuscamientos", señaló Busquets en conferencia de prensa ofrecida ayer por los realizadores del espacio, de diez minutos de duración.

Durante el desarrollo de la misma, el jefe de comunicaciones, Juan Eduardo Aninat, explicó que el chef permanecerá hasta el jueves en Chile para grabar entre hoy y mañana los 18 programas que contempla este ciclo, a cargo de Yuseff Daruich.

El esquema de "Cocinando" contempla la participación de Schlonit, quien hará las veces de una iniciada en las artes culinarias que desea, a la

vez, agradar a su esposo y trabajar. Por esta razón, Busquets señaló que las recetas que hará tienden a facilitar la labor de la dueña de casa para que así ella pueda disfrutar de momentos libres y dedicarse a cultivar otros intereses.

Gastrónomo por vocación y por herencia, toda su familia está de una u otra manera integrada a la gastronomía. Busquets considera que la economía empieza por la cocina pues el "sabés cómo se compra y qué se hace" es indispensable para ahorrar tiempo y dinero.

Su profesión la inició a los 16 años de edad; es un investigador en el arte culinario. Ha viajado por diferentes países perfeccionándose y buscando la forma de mejor utilización de cada uno de los elementos necesarios en cada menú.

En la actualidad, mantiene programas similares al de Canal 7 en México, Venezuela y España, los cuales son retransmitidos a otros lugares de

habla hispana, dado el nivel alcanzado dentro de su profesión.

Finalmente, respecto de la cocina autóctona chilena explicó que no ha investigado demasiado y, por lo mismo, no ha podido recrear sobre esa base. "En todo caso, espero retornar pronto a Chile y descubrir plenamente la comida típica", dijo Busquets, quien terminó entregando una receta de salsa de yogur.



Por tradición, Jordi Busquets dedicó a los 16 años de edad dedicarse a cocinar.

teleprogramas

CANAL 5

18.00 IDENTIFICACION

18.01 TERRY TOONS: Hoy "Niñera de gatitos".

18.25 CENTINELAS DEL ESPACIO, ciencia ficción, Hoy: "OBJETIVO: LA TIERRA".

18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el oeste.

19.35 DEPORTEVISION

20.05 CRONICA 5 Noticias

20.30 CERO UNO. Documental

Hoy: Marcapasos, bomba carabina; el reciclaje de productos derivados del petróleo.

21.00 ESPECIAL "PEQUEÑOS ANTILOPES"

21.25 DEFENSORES PÚBLICOS

Hoy: Dos jóvenes y una muchacha, abogados de la ley, vuelven la espalda a la conformidad para enfrentarse a los infortunios de los deberes.

22.20 ARSENIO LUPIN: "ARSENIO LUPIN CONTRA HOLMES".

23.15 CRONICA 5 Noticias

23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil

11.05 CEPILLIN Dibujos animados

11.30 MUMBLEY Dibujos animados

12.00 LA HECHIZADA Comedia

12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA Programa misceláneo

14.00 EDICIÓN UNO. Noticias

14.15 J.J. JUEZ Teleserie

15.00 UN MINUTO EN LA MODA

15.05 PRIMER AMOR Teleserie mexicana

16.00 MI BELLA GENIO Aventuras

16.25 EL PÁJARO LOCO

17.00 COSMOS 1999. Una nueva temporada con esta apasionante serie

18.00 TARDÉS DE CINE. Hoy: "LA ESTAFADA DEL SIGLO". Suspense y aventuras. Con Jean Claude Killy y Daniele Gaubert.

19.00 EL CHAVO. Humor para toda

11.00 CARTA DE AJUSTE

11.15 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil

12.00 CUANTO VALE EL SHOW?

Nueva versión 1981 del programa que permite descubrir talentos artísticos del público televidente. HOY: Gloria Benavides.

13.30 SEPTIMO ARTE: HOY:

"ELLERY QUEEN, NO MIRE HACIA ATRAS". Policial. Con Peter Lawford y Stefanie Powers. La acción se desarrolla en Nueva York.

15.05 HAWAI CINCO: HOY:

"EXTRANOS DE NUESTRA PROPIA TIERRA". Policial. Con Jack Lord y James Mac Arthur.

16.00 LOS BOCHINCHEROS: Programa infantil con humor, concursos y canciones junto al tío Memo Bochinché y la tía Pucherito Cheverísimos.

16.50 MUPPETS SHOW;

17.15 ULTRASEVEN.

17.50 LOS BOCHINCHEROS: II PARTE.

18.25 ULTRAMAN

18.55 NUEVA MUSICA LIBRE 81. Programa musical con los locos de Teleonce.

19.10 CIERRE

19.25 PELUSA: Telenovela argentina.

20.30 TELEONCE NOTICIAS: Amplio informativo.

</

MIGUEL BOSE

Super
Onda
La Nación

1981
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
inches
mm

LOS "PECOS"

• El dúo español llegará a nuestro país durante la primera quincena de abril



VIENEN A CHILE

• Los primeros días del próximo mes aparece en el mercado discográfico nacional su primer LP en Chile, "Pecos, Siempre Pecos"

• Estos dos lolos disputan con Miguel Bosé la popularidad entre la juventud de España



Pedro:
"Y pensar que
quería
ser electricista".

Para la primera quincena de abril está anunciado el arribo de "Pecos" a nuestro país. Su presencia en Chile obedecerá a una gira que inicia el popular dúo español a partir del próximo mes, con el fin de conquistar al público americano.

A parte de Chile, los países confirmados hasta el momento en su agenda son: México, Colombia, Ecuador y Argentina. Mercados de habla hispana que sólo los conocen a través de sus discos.

Si en esta parte del mundo no han conseguido el asedio de las fans, ni la publicidad que tiene Miguel Bosé, el más serio competidor en ventas y popularidad de estos dos muchachos, se debe precisamente a la incógnita física que se tiene de ellos.

Considerando la fama y el éxito de ellos en España, era hora que visitaran el Continente Americano.

DE LO BUENO POCO

Aunque no son supersticiosos se ajustan al refrán "de lo bueno poco". En tres años de carrera artística tienen tres long plays y algunos singles. Muy poca producción pensaron muchos, pero bien aprovechada.

En Chile no se ha publicado ningún elepé de ellos, pero el single "Háblame de tí", entre otros, fue editado y su aceptación entre la juventud hizo que se convirtiera en un éxito.

Hace algunas semanas apareció otro 45 con la composición "Señor" y el primero de abril sale a la venta el LP "Pecos, siempre Pecos", largaduración que apareció en el mercado español a fines del año pasado y al mes superó el millón de copias, sin contar el mercado hispanoamericano.

EL SONIDO PECOS

Analizando su última producción musical, nos encontramos con una nueva imagen sonora que, naturalmente, viene de la experiencia de Juan Pardo, su productor.

En la cara A vienen las siguientes composiciones: "Siempre", un tema que empieza con gritos de fans y continúa con mucho aire de nueva ola y bellos efectos sonoros.

La canción cuenta una historia de la excusión de una pareja que pierde el autobús. La composición posee mucha fuerza y resulta ideal para iniciar un show, además, no tiene ese aire clásico que les caracteriza.

"Y voló", tiene la novedad de presentar como solista a Pedro interpretando un tema romántico, acompañado por un coro de voces semejantes a las de las sirenas.

Más adelante, un tema con ritmo salsa, "Soy lo que tú quieras" con un arreglo similar, por compararlo con algo, a la "Bamba", "Señor", la canción que se eligió para editarla como disco sencillo, es vital, optimista y positiva, con un arreglo muy fuerte que cuenta las explicaciones, razones y reivindicaciones de un enamorado. El contenido recuerda a "Perdón Señor", de Miguel Bosé, pero la letra, la música y el tratamiento son absolutamente diferentes.

Cierra la cara A, la versión que hacen de "Mediterráneo", de Juan Manuel Serrat, con arreglos y juegos de voces que no consiguen la versión de Serrat.

Abre la cara B, un rock fuerte, "Mi mundo" con algunos surcos semejantes a "Satisfacción", pues este tema constituye un homenaje a los Rolling Stones. Ese es el tema más sorprendente del álbum, rockero ciento por ciento, rompe definitivamente con su estilo.

El tema "más pecos", es "Olvideme Señora". En cambio "Déjalo" los muestra en una esfera espacial. Muchos efectos sonoros y puentes musicales para un tema en onda disco.

Como son "hijos de su madre", pues quedaron sin padre muy pequeñitos, no podía faltar la inspiración para ella. "Madre". La canta Javier, acompañado de un coro cuyas voces dan a la grabación un ambiente celestial.

"Si me faltaras tú", otra versión "Pecos", cuenta las propias vivencias y anhelos de dos jóvenes que inician una brillante carrera.

Por estos días los "Pecos" se preparan para grabar en francés, italiano e inglés, pues montarán un "show de impresión", al estilo Miguel Bosé. También están tomando clases de piano y batería, aspectos que añadirán en cada una de sus presentaciones en una nueva dimensión.

Pecos, es hoy, un fenómeno musical y como tal es víctima de la evolución. En estos momentos se encuentran escalando la cúspide...

LA OTRA CARA DE PECOS

Pedro, el moreno de los cabellos rizados, es la fuerza, el instinto y el motor. Javier es la ternura y juntos, son el mayor fenómeno en la música pop en España.

Pero ellos en tres años de carrera prefieren definirse de otra forma. Pedro dice: "Soy una persona bastante romántica, pero al mismo tiempo frío, no me hacen daño los dolores sentimentales".

Javier, por su parte, se autodefine de la siguiente manera: "Yo soy otro tipo de carácter. Superromántico, pero también realista. Pienso que a mi edad no estoy preparado para una relación amorosa profunda. El matrimonio está bien, pero a largo plazo. Por ahora somos los novios de millones de chicas".

Pedro y Javier Herreros llegaron al mundo del disco en el momento justo para decir a la juventud lo que necesitaban escuchar. Viven en el instante en que los clubes de fans han reactivado su labor con los ídolos juveniles, tal como en estos momentos en Chile.

Ellos no son ajenos a ese fenómeno y lo comparten con sus colegas. Aunque muchos opinan que Bosé es más artista que ellos, que Pedro Marín es más guapo, que Leif Garrett, tiene más encanto, los Pecos no necesitaron un padre torero, ni una madre actriz, ni tener hermanos cantantes que abran el camino.

Con ellos se repite la historia de "cualquiera puede llegar a ese puesto". Ellos vienen de la calle y no han salido de ella.

Nacidos en Vallescas, crecieron en San Cristóbal de Los Angeles, un suburbio madrileño en el cual las drogas, las violaciones, los robos y la homosexualidad son pan de cada día.

Su padre murió joven, de cáncer al pulmón y dejó una viuda de 29 años, una pensión de 2.200 pesetas y tres hijos. Mientras la madre trabajaba para los tres, se levantaba a las cinco de la mañana para ir a limpiar una oficina.

Como la pensión de su marido era muy escasa ella completaba su sueldo con 2.500 pesetas, peinando y cosiendo encasa. Una vida agotadora para sacar sus hijos adelante en un barrio donde no había ninguna facilidad para hacerlo.

Javier empezó a trabajar como barnizador, pero la afición por la guitarra y la canción ya existía. Desde los once años les reclamaban en los festivales de colegio y en el barrio.

Como en su casa no había radio ni tocadiscos, pero si televisión, compraron la primera guitarra en mil pesetas que pagaron a plazo. Javier fue el primero en aprender a tocarla, pero su hermano aprovechó mejor y ahora es el guitarrista del dúo y el autor de las canciones.

Un día vio a Emilio José cantando en el Parque de Atracciones. Javier vio a Alfonso Pahino en el mismo escenario y empezaron a soñar en un futuro artístico.

De un concurso radial en el cual se buscaban nuevas figuras, aparecieron en el mercado discográfico con "Esperanzas", una canción grabada con bastantes defectos, que no le importó al público: Su segunda composición "Acordes", nació al fin con las bendiciones que pudo aportar Juan Pardo, quien se convirtió en su productor oficial.

Con la aparición de su primer álbum, se dispuso el fenómeno Pecos. Una actuación en el Teatro Monumental, para el programa "El Gran Musical", de la cadena SER, les impulsó a la fama. Se convierte en el dúo que realizó más actuaciones en el año y llega un verano repleto de galas.

La segunda grabación se cuida mucho. Nuevamente es Juan Pardo el productor y un numeroso repertorio compuesto por Pedro para elegir junto a una canción de José Luis Perales, escrita expresamente para ellos y una versión del tema "Canción para Pilar", de Víctor Manuel.

Luego se fueron a grabar a Londres. Era su primera salida al extranjero, la responsabilidad era muy grande porque debían demostrar que el éxito obtenido con el LP "Concierto para Adolescentes", no era casualidad.

En su segunda producción, buscaron un sonido con menos cuerda y mayor predominio de la percusión. Los temas eran más difíciles y el intento de superación mayor, pero lo consiguieron y "Un par de Corazones", su segunda grabación, incluyó canciones que ubicaron ese LP en las primeras ubicaciones de las listas de popularidad.

"Y te vas", y "Háblame de tí" escritas por Pedro, demostraron que Juan Pedro, José Luis Perales y Víctor Manuel encontraron un serio competidor en un muchacho de 19 años que habla en sus canciones para las chicas de su barrio en su lenguaje, el de la juventud.

Pronto conoceremos en Chile, su último largaduración y los tendremos más cerca para saber de sus propios labios lo que piensan y hacen para conseguir su éxito.



Javier el mayor
siempre
sonríe con ser cantante,
boxeador
o futbolista.

Por Carlos Donnari

¡Hello! ¡Hola! ¡Hi! ¡Way!
¿Cómo están?

Hoy, soñé que hablábamos de Chuck Mangione, que comenzamos a conocer a partir de "FEELS SO GOOD".

Casualidad, o no, Chuck salió a competir con Gato Barbieri.

Uno, el gato, que, como buen felino, no escañó esfuerzos para subir su peldano. Casi lo logró; pero el último tango fue eso, lo último.

Mangione no usa saxo, pero el estilo es muy parecido. Ahora la pregunta: ¿Quién copió a quién? La respuesta es muy fácil: los dos al gran Shasmo, Neil Armstrong. ¿Por qué? La naturalidad, la improvisación, el idioma de los vientos, algo que nunca podrás borrar en las mentes de los jazzeros, la simplicidad de Armstrong. Chuck, captó muy bien el idioma, por eso es ya toda una figura.

La historia musical de Chuck se remonta a 1965, cuando Mangione formó su primera banda con otros descendientes de italianos (el también es hijo de italiano). No hay documentos grabados de esa época, pero algunos compañeros de aquellos años comentan que era muy cabrera. Su testarudez lo llevó quizás al éxito.

Después de "FEELS SO GOOD" vino el segundo LP, "MANGIONE QUARTET". Los ejecutivos de la A.M. Records, respiraron con tranquilidad, su nueva inversión estaba dando frutos y de que hablar. El segundo LP, en ese en que Chuck estuvo más tranquilo, demoró tres meses en grabarlo.



En 1977, Mangione reaparece con "CHASE THE CLOUDS AWAY", una performance de muchos años de lucha por llegar. Aquí hace música que realmente habla querido hacer. Pero el camino no termina allí. Como artista debió mirar hacia atrás y recordar un poco todo el trabajo, juntó a sus viejos compañeros del "MANGIONE QUARTET" y comienza a trabajar en un nuevo LP.

Mientras elaboran la nueva obra, todos e incluso Chuck, se dieron cuenta de que habían madurado musical y espiritualmente, ya no soñaban como antes, lo hacían mejor. Allí nació "BELLAVIA", una de las máximas creaciones de Chuck Mangione Quartet Orchestra.

Exito tras éxito, Chuck ya no miró hacia atrás y comenzó a grabar un nuevo LP. El Mangione Quartet interviene pero hacen falta más músicos. El trabajo es arduo pero logra sentir nuevos valores. Allí nace "MAIN SQUEEZA". Ya estamos a fines de 1979.

Chuck desaparece por un buen tiempo mientras su empresa edita recuerdos. A fines de 1980 aparece lo mejor de sus creaciones: "THE BEST OF CHUCK MANGIONE". Allí nació "BELLAVIA".

Perdón Chuck no es de los hombres que dejan que las compañías decidan su suerte. Una gira por los EEUU, en 1981, hace que ya se esté materializando un LP en vivo, el que esperamos con muchas ansias.



(Esta es tu página)

Señor Editor:

Hace rato que dejé de ser un lolo, pero igual que ellos, me gusta mucho la música progresiva, por lo tanto agradecería a usted que publicaran en el futuro algo sobre los grupos "Faces", "Ten Year After" y "The Vettes", a este último grupo lo escuché en el recital rock que se realizó en el Estadio Chile y me pareció muy bueno.

Me sentiría muy feliz si usted accediera a mi pedido.

A. Garcés
Junquillós en Lebu
VIII Región

Nota del Editor:

Le daremos en el gusto. Sus peticiones me parecen muy acertadas. Aunque no le aseguro la fecha en que aparecerán reportajes a sus grupos favoritos, estamos trabajando para cumplir con las innumerables peticiones de nuestros lectores.

Señor Editor:

Soy un fiel lector de su revista por eso me gustaría que me mandaran la dirección de Miguel Bosé, Umberto Tozzi, José Luis Rodríguez y Harry Cassey.

También quiero que publiquen un poster de John Lennon y algunos reportajes especiales sobre su vida, porque estoy haciendo un álbum del fallecido ex Beatle. Una última petición: ¿Cuándo llegarán a Chile el último álbum de él?

Oswaldo Soto Sepulveda
Pob. Williams Braden
Valladolid N° 690
Rancagua

Nota del Editor:

La dirección de Miguel Bosé es: "Princesa 3, Apartado, Apartamento 1212, Buzón 276. Madrid 8. España". La de Tozzi: "Via MF, Quintiliano 40, 20138 Milano, Italia. A José Luis Rodríguez le puedes escribir a "Urbanización Los Ruices Sur, Calle Milán 402, Edificio Continaca, Apartado 70498, Caracas, Venezuela. Y a Harry Cassey a: "CBS Record International 51 West, 52 Street Nueva York, NY 10019, USA-NY".

Con respecto al disco de Lennon, informaremos cuando aparezca el LP en nuestra sección "Lo último en discos".

Se despidió cariñosamente de Ud.
Hilda Santibáñez Labra
Correo Antofagasta
Antofagasta

Señor Editor:

Le escribo para pedirle la dirección de Umberto Tozzi y algunos suplementos donde aparezca él. Me encantaría que publicaran su vida porque soy una gran admiradora de este cantante.

Fabiola Catalán
Laurea 18 Casa 1160
Mano de Velasco
Rancagua

N. del E.:

Los suplementos te los haremos llegar a la brevedad posible si es que esos números en los que aparece Tozzi no están agotados. Ahora si pudieras encargártelos a alguien que viniera a Santiago sería mejor. Te prometo que publicaremos un reportaje a tu favorito en nuestros próximos números. La dirección de Umberto puedes leerla en la respuesta a la carta anterior.

Se despidió agradecida.
Roxana Ampuero
John Kennedy N° 379
Linares

de los mejores grupos que ha existido hasta el momento. Me refiero a "Sui Generis".

Se despidió agradecida de antemano
Mónica C. M.
Santiago

N. del E.:

Apéndas consigamos noticias de lo que

está haciendo este grupo, realizaremos una publicación para que te enteres de sus actividades.

Señor Editor:

Quiero pedirle un gran favor, que me mande todos los suplementos del año pasado, pues me encontraba estudiando en el extranjero así que me perdí todos los primeros números de este estupendo suplemento.

Cecilia Fuentes Jara
Barros Aranas N° 98
Chillán

N. del E.:

Trataré de cumplir con tu petición, pero los primeros números están casi todos agotados. La solución sería que se los encargases a alguien que viaje a Santiago.

Señor Editor:

Soy fanático de la música progresiva y deseo pedirle un favor, que me envíen el número 25, ya que es el único que me falta o si no, la manera como puedo obtenerlo.

También desearía intercambiar fotografías de conjuntos con otros lulos y lolas del país y que incluyan en el suplemento un poster de "Ten Year After" y de "Who" ya que es muy poco lo que se habla de ellos.

Se despidió un lector agradecido.

Carlos Campos Castro
Población Interoceánica
Calle Libertad 363-C
Playa Ancha, Valparaíso.

Señor Editor:

El suplemento que te falta puedes conseguirlo en Santiago, Agustinas 1269 o en la agencia de nuestro diario en Valparaíso. Respecto a tus peticiones, éstas serán cumplidas a la brevedad posible.

Señor Director:

El motivo de mi carta es para pedirle un gran favor, que publiquen posters y entrevistas de Carola, Gonzalo, Denise, Christian, Toty y Wendy. No importa que se demoren, pero por favor háganlo porque son mis lulos favoritos.

También me gustaría mantener correspondencia con lulos y lolas que lean este suplemento.

Se despidió de Ud.

Viviana Pino R.
Población Magisterio
Serrano N° 1847
Arica

Ojalá los lectores de Super Onda me mandaran recortes de estos dos grupos. A cambio les mandaría los que ellos me pidieran. Pueden ser fotos o letras de canciones.

Se despidió cariñosamente de Ud.

Hilda Santibáñez Labra
Correo Antofagasta
Antofagasta

N. del E.:

Agradezco tus elogios y trataremos de complacerte como lo hemos hecho hasta el momento, publicando mucho sobre estos conjuntos.

Señor Editor:

La presente es para felicitarlo por su suplemento y pedirle que publiquen algo sobre Umberto Tozzi, pues soy fanática de este artista.

Le solicito esto porque recién estoy comprando Super Onda, pero ya no dejaré de hacerlo. Como recién me estoy poniendo en "onda", le pediría que me diera alguna solución para conseguir el número donde publicaron algo de él o que alguna lectora o lector que lo tenga repetido me lo devuelva.

Espero que sigan tan cumplidores como hasta ahora.

Norma Velásquez Peñaflor
Penaflor

Se despidió agradecida.

Roxana Ampuero
John Kennedy N° 379
Linares

Nota del Editor: Norma debes recordar que en el número anterior publicamos un poster de Harry Cassey. También hemos incluido en nuestro suplemento al conjunto que te gusta en crónicas y también en poster. Haz memoria.



Hugo Moraga con su guitarra promueve las canciones de su LP "Lo Primitivo".

HUGO MORAGA CANTA A "LO PRIMITIVO"

Aunque tiene experiencia en el escenario y es un autodidacta de la música, Hugo Moraga reinició su carrera artística con la grabación de su long play, "Lo Primitivo".

El largaduración con temas originales de Moraga, evoca a personajes importantes en la historia de Chile como Bernardo O'Higgins, Violeta Parra y Pablo Neruda. Considerando esto, es lógico pensar en un álbum de música folklórica, pero no es así. Hugo le canta a los hombres, a la vida y a la de otros en un estilo muy similar al de Joan Manuel Serrat.

LOS MAESTROS COMIENZAN A PARTIR

Sus actuaciones recuerdan al español que no graba hace mucho tiempo, pero no es un imitador ni pretende serlo. El quiere crear e imponer un estilo y un sonido musical que trascienda.

"La música es una sola —dijo— y con sus elementos siempre se puede crear algo original. Pero siempre hay gafas que se convierten en los grandes maestros de los nuevos músicos y artistas en general".

"Mi música está influenciada por Los Beatles, grupo que aprendí a admirar con un amigo. Este grupo me llamó la atención porque lograron conjugar una serie de elementos para hacer buena música popular y comercial".



Su apariencia coincide con sus pensamientos. Sencillo, humilde y talentoso su obra trasciende lo material.

MARIA INES NAVEILLAN ACTUARA EN VENEZUELA

Mañana viaja a Venezuela María Inés Naveillan, con el fin de realizar actuaciones en el programa de televisión por Amador Vendagnán.

La "mejor intérprete" del Festival de Viña del Mar partirá acompañada de "Poncho" Venegas, su esposo, quien aprobará el viaje para llevar el master del último LP grabado por ella, a Colombia y Ecuador, países interesados en sus canciones.

El repentina viaje de María Inés le impedirá iniciar sus presentaciones en el Maxim, proyectadas para el mes de abril, pero como la gira es breve, a su regreso comenzará sus actuaciones en el mencionado local.

PLANES

Toca guitarra desde pequeño, crea su música con sus vivencias, sus pensamientos y de la observación cotidiana, pero considera que aún le falta mucho por aprender. La superación es su constante meta. Tiene contrato por tres años con el sello de Sonia y Myriam, periodo necesario para grabar tres long plays.

No habla de sus éxitos. Pero, conversando supimos que Miguel Ríos grabará en España su tema "La vida en ti", "No sé de mis valores. No hace mis canciones para venderlas, pero estoy seguro que se venderán", señala.

Humilde y orgulloso a la vez, el que pretenda ser arquitecto se dio cuenta un día, en Buenos Aires, que su camino estaba en la escala musical, que la música decidía lo que es su vida y no su vida lo que es la música.

Es un espejo de notas y armonía, Hugo Moraga se mira cada día sin verse...



Maria Inés y Poncho Venegas junto al disco de Plata que ella recibió en su participación en el Festival de Viña.

"MILLANTUN":

Tiempo atrás se efectuó un festival rock en el Estadio Chile. De allí salieron varios grupos cultores de este estilo musical. Otros que ahí participaron ya eran "viejos" en esto. Uno de estos conjuntos es "Millantún".

Nacieron en 1975, está formado por José Aldunate, teclado y director artístico; Roberto Aldunate, su hermano, bajo; Héctor Valenzuela, baterista y Mario Muñoz, guitarra.

A mediados del 75, cuando aparecimos nosotros, señala José Aldunate, era una época en que la música estaba bastante apagada, había poca actividad y renovación de valores. Fue entonces cuando tres músicos y yo decidimos hacer algo, pero en otra onda. Empezamos con rock andino, tomando como precursores a Los Jaivas. Utilizamos, quenas e instrumentos autóctonos. Nos fuimos bien, durante dos años, incluso se nos consideró el mejor grupo de "rock".

¿En qué radica el éxito que Uds. tuvieron?

—En que nos planteamos hacer rock en castellano mientras el resto imitaba a los conjuntos extranjeros, y cantaba en inglés. De ahí la gente empezó a identificarnos, hasta hoy, a pesar que nunca hemos grabado un disco.

—Después vino el movimiento de la onda Disco —prosigue Aldunate— la mayoría de los grupos fue "tragado" por la tecnología que este estilo traía consigo, pero que nosotros los chilenos no éramos capaces de igualar. Nosotros sobrevivimos porque hicimos una transacción: nos adaptamos tomando Disco Rock.

—Pero "Millantún" siguió en la pelea. A fines del 76 se fueron a vivir durante 5 meses a Punta Arenas. Allí se les "iluminó la ampolla" y volvieron a sus viejas raíces: el rock. Lógicamente que incorporaron todos los adelantos técnicos que ofrecía el momento. También se proyectaron a la Argentina, allí dieron bastantes recitales en las provincias de Chubut, Río Negro, Río Gallego.

En el 80 realizaron una gira por todas las playas comprendidas entre Cartagena y Algarrobo. Después actuaron en varios colegios y festivales comunales. Les fue bien.

Al ver que los sellos grabadores no to-

EL ROCK EMPIEZA SU DESPEGUE



El grupo está formado por José Aldunate, su hermano Roberto, Mario Muñoz y Héctor Valenzuela.



Durante el concierto de rock realizado en el Estadio Chile, Millantún fue uno de los grupos más aplaudidos.

maban en cuenta a los cantantes de rock decidieron importar un equipo de grabación, que comprende amplificación, sonido e instrumentos. Y lo más importante, un rayo láser, que esperan poner en uso a fines de este mes.

—¿Cuál fue la idea al importar estos equipos?

—En este momento hay un movimiento de jóvenes que están incursionando en el rock, y están haciendo cosas buenas. Público hay, y la prueba fue el concierto de rock que se dio hace poco, donde fueron más de 10 mil personas y otras 3 mil quedaron afuera.

—"Millantún" es un grupo de muchachos que deseaba incorporar el rock a nuestro quehacer diario en lo musical. Ya tienen los medios y los conocimientos, ahora sólo falta el despegue.

CON MUSICA SE VUELA "ARRECIFE"

Afirmaron que se vuelan con la música y a pesar de sus melenas y "pintas" extrañas, los integrantes del conjunto rock chileno, "Arrecife", piensan con determinación acerca de los problemas que vive el mundo actual.

—Llevan un mes de existencia como conjunto y su presentación en el último recital rock realizado en el Estadio Chile, reunión musical que organizó Radio Nacional a través del programa "Los Super Discos", los integró al grupo de jóvenes nacionales que se dedican a la música rock.

El conjunto está integrado por cinco muchachos, tres de ellos son hermanos lo que ha permitido un mayor afianzamiento en poco más de 30 días de vida como grupo.

Luis Castillo, la segunda guitarra, tiene 16 años y trabaja como empleado particular. Es el único que gana un sueldo y en él recaen los gastos de equipos hasta el momento. Como la música es lo más importante en su vida, Luis no se queja de su responsabilidad económica.

Juan Enrique Castillo, uno de sus hermanos, toca la primera guitarra, tiene 21 años y estudia Ventas y Publicidad. Félix, el tercer hombre de la familia Castillo, también estudia y en lo musical es el responsable del bajo.



Los integrantes de "Arrecife" no comparten la idea de copiar la música de los extranjeros. Tienen sus propias composiciones dedicadas al rock pesado.

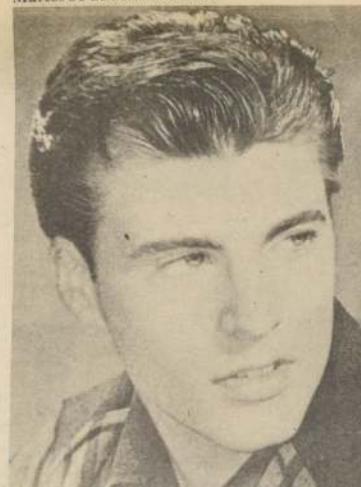
Los otros dos, Gustavo Carvajal, estudiante de Enseñanza Media, es el vocalista y el "rompe guitarras" del grupo, con apenas 17 años y Claudio Farias, estudiante de Computación.

LA DROGA PERJUDICA

El problema de la droga siempre se ha relacionado con los recitales y espectáculos animados por conjuntos rock. Los integrantes de "Arrecife" lo saben y también lo han conversado en sus reuniones.

—Que los adictos al rock asistan drogados a los recitales perjudica a los grupos y a esta música. Si la juventud amante del rock y sus cultores quieren realmente apoyarnos para que logremos el sitio que nos corresponde, deberían tomar conciencia que sin droga también se puede acudir a los recitales y disfrutar aún más de este ritmo tan vigente en la actualidad.

Así opinan estos muchachos que bajo el aero protector de sus padres, quienes lo guían y alientan en lo artístico y personal, esperan contribuir con un porcentaje de arte, a la causa de muchos conjuntos que cultivan esta expresión musical.



RICKY NELSON. — No solamente fue un rostro bonito para adornar las carátulas, sino que aportó talento y habilidad al rock.



CLIFF RICHARD. — El cantante que está "condenado" a ser éxito de por vida. Lo fue en los comienzos del rock y ahora es nuevamente figura mundial.



FRANKIE AVALON. — Prefirió ser cantante y artista, antes de ser un talentoso trompetista.

LA HISTORIA DEL ROCK

(Capítulo IV)

El año en que Elvis Presley hizo el Servicio Militar

□ Todos creyeron que el "Rey del Rock" les dejaba el campo libre...

Por Clevert Olivier

JIMMY CLANTON ha tenido muchas satisfacciones en su carrera, pero difícil de igualar es la que le deparó el éxito de su disco "¿Qué haré?". Fue todo un acontecimiento.

DE TROMPETISTA A CANTANTE

El otro era un chico de grandes condiciones: FRANKIE AVALON. Se había destacado en varios show de televisión, siendo el más significativo el de Ray Anthony, donde hicieron las delicias del público formando un dúo muy improvisado, pero gustador a rabiar.

FRANKIE AVALON fue descubierto por Bob Marcucci, el mismo que hiciera famoso a Fabian. Como primera medida fue aconsejado para que dejara la trompeta y se dedicara de lleno al canto. Esto le hizo muy bien, pues su carrera desde ese momento en adelante fue ascendente y positiva.

Los discos de DINAH, VENUS, ¿POR QUÉ?, PREGUNTALE A TU CORAZON, fueron todos record de ventas y por consiguiente, discos de oro. Como muchos, Avalon aprovechó su éxito para incursionar en el cine, trabajó en forma incansable en papeles cortos y series de T.V. Tal vez lo más importante fue su participación en el filme "The Alamo", en donde trabajó junto a ese coloso del cine que fue John Wayne.

Su última película fue "Grease", donde tuvo una breve intervención.

Al correr los años, nos podemos dar cuenta quiénes son los cantantes que, merced a su calidad, han logrado mantenerse a través de los años. Es el caso de este frustrado trompetista pero si realizado cantante y artista.

celente imitador del Rey del Rock y un cantante de muchos recursos artísticos.

Cliff Richard y The Shadows (Las sombras), fueron sin lugar a dudas, los más importantes de este año, lejos los mejores de Inglaterra y uno de los más cotizados en los EE.UU. Los rankings temblaban con sus éxitos, que se sucedían unos a otros. Su primer éxito fue "Muévete".

Su fama no fue solamente en Europa, sino que además de sus éxitos como "Atado a tu delantal", "Dinamita", "Los jóvenes", "Decimos sí", "Muñeca viviente" agregó canciones en castellano e incluso grabó un LP titulado "Cliff Richard en España", donde incluyó éxitos como: "María no más", "Perdida", "Amor", "Frenes", con los que aseguró éxitos en Latinoamérica.

Este cantante ha seguido grabando y en el año 1980 volvió a ser noticia, impactando con un éxito titulado "Ya no conversamos" y, como si esto fuera poco, canta junto a Olivia Newton John el tema central del filme "Xanadú", con el éxito de ya todos conocido.

ADOLESCENTE MILLONARIO

Así como en Inglaterra veían nacer un ídolo, en los EE.UU. triunfaban dos personas muy dedicadas al canto, uno era JIMMY CLANTON, un muchacho nacido en Baton Rouge, Louisiana, un 26 de septiembre de 1940. Este inquieto muchacho, con el disco "Sólo un sueño", batía records de ventas, ganando incluso su primer Disco de Oro. Posteriormente fue invitado a participar en el filme musical "El Adolescente Millonario", junto a la actriz cómica Zazu Pitts y al boxeador Rocky Graziano.

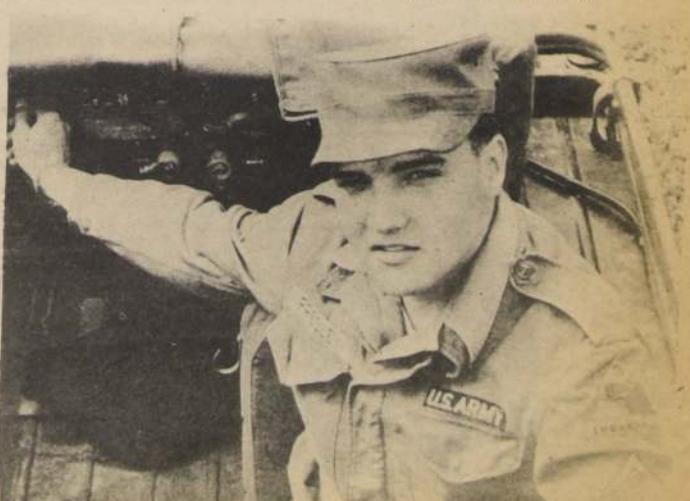
Su transición al Rock se produjo con suavidad. Hizo una excelente versión de "I'm walking" (Caminando) de Fast Domino y fue capaz de llevar a cabo un sonido muy bien representado.

Ricky tuvo muchos éxitos en su carrera y los más destacados indudablemente fueron: Poor Little Fool, Believe what you say. Just a Little too Much, Travellin' Man y Hello Marry Lou que se transformó en uno de sus clásicos. Permaneció en cartelera, en forma permanente, hasta 1964, cuando su popularidad comenzó a disminuir drásticamente, aunque retornó con mucha aceptación con "Garden Party", en el año 1972.

Ricky Nelson fue uno de los cantantes más prospertos del Rock, mostrando siempre talento y habilidad.

En el año 1958 un sinúmero de figuras saltan a primer plano. Tal es el caso de Duane Eddy, Don Gibson, The Kalin Twins, The Four Preps, Marty Wilde, Jack Scott, The Kingston Trio, Annette Funicello, Bobby Darin, Dion, Conway Twitty y otros.

En Inglaterra, en forma violenta y como una respuesta al movimiento del Rock, nace un nuevo ídolo, Cliff Richard (el Elvis Presley inglés) un ex-



Al ser reclutado Elvis Presley por el Ejército de los E.E.U.U., todos pensaron en el término de su carrera y en la oportunidad para los demás.



El ballet estable de "El Festival de la Una" retornará a la pantalla chica en un espacio que entregará nuevo rostro.

Los programas nuevos y no tanto de TV Nacional

• En breve comenzarán a emitir "Música Libre", "El nuevo teatro de José Vilar" y "El Festival de la Una". Entre las novedades está "La Gran Noche" que se inició ayer, dedicada a los "charros".

Para todos los gustos será la programación que este año ofrecerá Televisión Nacional a sus televidentes, abarcando los distintos segmentos de audiencia con espacios dirigidos a públicos bastante definidos. Sin embargo, hay que reconocer que dos de ellos provienen, como esquemas programáticos e incluso sus nombres, de un canal de la competencia donde probaron la recepción que éstos tendrían.

Nos referimos a "Música Libre" y "El Teatro de José Vilar", que en la temporada anterior ganaron muchos adeptos a través de las pantallas de Teleonce. Pero vamos por parte.

Luego de muchos "dimes y diretes", el juvenil bloque de "Música Libre" se trasladó con "cañas y petacas" a la estación estatal que había facilitado el derecho a utilizar el nombre solamente porque en realidad siempre les ha pertenecido... legalmente. Es así que, los lolos más conocidos, incluidos La Tortuga y el Coto, desertaron y se fueron al 7 donde realizarán la misma actividad que desempeñaron el año pasado.

JOSE VILAR

Otro de los "nuevos" programas será "El Teatro de José Vilar" que de innovación sólo tiene las obras, porque el esquema se mantendrá igual y con los mismos actores. ¡Perdón! se nos olvidaba: será una novedad en provincia porque en las anteriores ediciones su alcance era menor y ahora llegará a todo Chile, siendo esto quizás lo que más tentó al actor español para cambiar de casa.

A partir del 12 de abril, toda la tarde del domingo a excepción del espacio destinado al fútbol y a las noticias, se "adueñará" de la pantalla chica el "Jappening con Ja". Comenzarán con los niños para quienes han estructurado "Villa Alegria", que animará Gloria Benavides, espacio donde los "peques" harán de las suyas. Posteriormente, una hora después, retornará Fernando Alarcón con su show denominado "El Disolque de Pepito Teve", que pretende volver a sus raíces como antiamador, idea original del espacio que se diluyó bastante en la temporada pa-

sada. Luego, Peter Rock tratará de incentivar a los valores jóvenes a través de "Escala al Exito"; para finalizar, a las 21.30 horas, con el "Jappening con Ja" que, según promesas, entregará nuevos y chispeantes sketch que tratarán de reconquistar al público que los acusa de "repetidos".

RECIEN SALIDO DEL HORNO

Desde ayer y durante 22 lunes aproximadamente, ustedes podrán disfrutar de la "Gran Noche" o "La Noche D", donde desfilarán diversos países previamente seleccionados, de los cuales se pretende hacer una radiografía.

Con la animación de Antonio Vodanovic, quien estará secundado por tres bellas damas, representantes de tres países, incluido Chile, por supuesto, este estelar pretende entregar la visión que los chilenos tienen de cada una de las naciones.

La idea, según explica su director, Sergio Riesemberg, es mostrar la cultura, el folklore, la belleza y la idiosincrasia de cada una de las naciones elegidas. "Será, insiste, más folklore y línea latina que un espacio para élite o gente linda. Antonio hablará poco y podrá improvisar y contar chistes... para entrar en confianza".

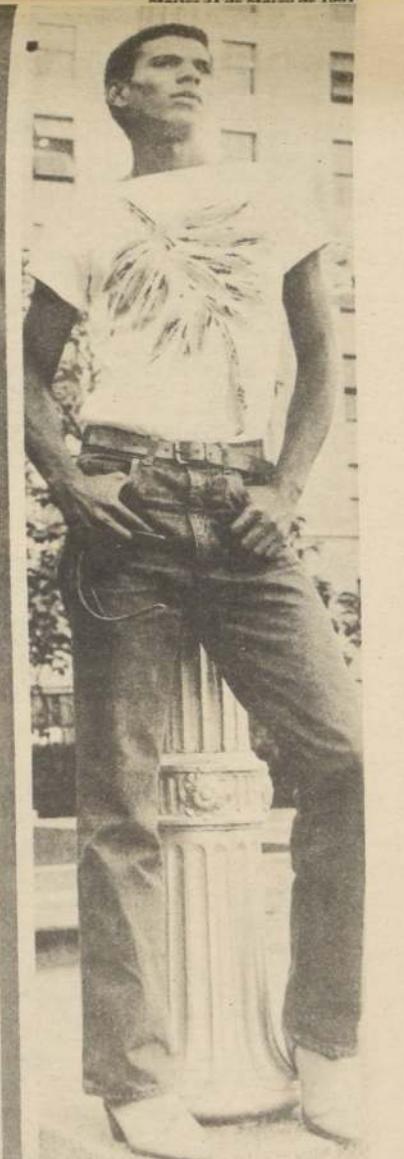
El próximo lunes estará dedicado a Italia y, por esta razón y al igual como sucederá en todos los espacios, se hará presente una comitiva de la colonia residente, además de público en general que desee participar de esta "fiesta" pagando, por supuesto su entrada.

DE NUEVO A LA PELEA

Y, para terminar con la producción nacional de la presente temporada, desde el 30 de este mes volverá a la pantalla chica "El Festival de la Una" que estrenará "nuevo rostro". Según nos contaron, la escenografía y las secciones serán completamente diferentes e incluso existirá una sección para los nuevos valores jóvenes. Claro está, que en ésta se incluirán las personas que desataquen en su actividad, aunque tengan 35 años, porque aunque ustedes no lo crean, se trata de jóvenes y no de viejos pasados de moda.



"La Tortuga" y Coto Expiolla bailarán en el "Música Libre" de Televisión Nacional.



BRASILEÑO EN "MUSICA LIBRE"

Valdo Campos, de 20 años, de nacionalidad brasileña, integra el cuerpo de baile del programa que reeditará Televisión Nacional, "Música Libre", que parte el 20 de abril a las 20 horas. El joven bailarín de color es, además, modelo y actor de teatro. Todas estas actividades piensa seguir desarrollándolas en Chile, pues se radicará definitivamente en el país.



Este es Black Sabbath en la actualidad: Terry Geezer Butler, Romie James Dio, el vocalista; Bill Ward, baterista y Tony Iommi, guitarrista.

BLACK SABBATH: LA IMAGEN SINIESTRA DEL ROCK

• Luego del retiro de Ozzy Osborne el conjunto pareció agonizar

• Hoy, con nuevos integrantes y la aparición de su último álbum "Heaven and Hell", su fama ha alcanzado un repunte en el mundo del rock pesado



Así lucía el conjunto "Black Sabbath" en momentos en que su principal integrante Ozzy Osborne los abandonó debido a "su ridícula actitud como grupo musical".



El controvertido Ozzy Osborne: "El día que me retire el conjunto Black Sabbath agonizó".



El guitarrista del conjunto Black Sabbath, Tony Iommi, quien pese a carecer de las articulaciones de su mano derecha, ha logrado sacar partido a su defecto.

El primer detalle que salta a la vista es que el conjunto Black Sabbath es su mano derecha. "Perdí parte de mis dedos en un accidente cuando era pequeño", dice mostrando su diestra donde faltan las primeras articulaciones de los dedos. "Por supuesto esta carencia puede ser horrible para cualquiera que desee ser músico. Pero nunca desistí, por el contrario, trabajé con más ahínco para contrarrestar mi defecto. Creo que lo mismo puede afirmarse del grupo Sabbath. La crítica y los elitistas han procurado aplastarnos por años, pero debido a ello hemos trabajado el doble enfrentando todos los desafíos y los hemos vencido. Una de mis más grandes satisfacciones es comprender que nuestro esfuerzo no ha sido en vano", afirma Tony.

Y por supuesto ha dado sus frutos. Desde su formación en Londres, en 1968, el grupo se autoproclamó "el principio de las tinieblas" y ha mantenido su ritual como uno de los más atractivos conjuntos de rock pesado. Por años ha incursionado en los estilos más diversos del rock. La guitarra de Tommi, el increíble ritmo del baterista Bill Ward y el bajo Terry "Geezer" Butler, junto a la llamada "siniestra figura" de Ozzy Osborne, más tarde reemplazado por Ronnie James Dio, crearon un singular estilo musical consistente en una mezcla de locura y desesperación. Con álbumes como "Paranoid", "Sabbath", "Bloody Sabbath", y el más reciente "Heaven and Hell". Con canciones tales como "Electric Funeral", "Children of the Grave" y "Die Young", el grupo Sabbath ha cimentado su posición como intérprete de rock pesado "subterráneo". La popular.

"En verdad no somos tan siniestros como aparentamos ser", dice Iommi, haciendo una mueca, mientras balancea en su cuello una pesada cruz de plata. "Creo que algunas personas de hecho nos imaginan haciendo exorcismo y exprimiendo la sangre de la gente. Creo que eso es absurdo. Hace días que no hacemos algo así..." (?)

"Incluso pienso que nuestra imagen siempre ha opacado un poco el hecho de que somos un muy buen grupo de rock and roll. El público nunca nos ha visto de la misma manera como a Zeppelin o a los Rolling Stones. Por momentos, nuestra imagen parece agarrarse por sobre nuestra música. También algunos de nuestros admiradores ven al conjunto "Black Sabbath" más como una posición frente a la vida que un grupo de rock. Hemos atravesado momentos difíciles a través de estos años, pero me alegra comprobar que hoy estamos más afianzados que nunca".

Tal como Iommi indica, los últimos años no han sido fáciles para Black Sabbath. En verdad parecía ser que vivieron en carne propia una pesadilla como la que representan en escena en sus actuaciones. Amargado por un fracaso que acusó el conjunto en 1978, su vocalista principal, Ozzy Osborne, personaje señero del grupo, abandonó el conjunto alegando no tolerar "la ridícula posición de Black Sabbath". El alejamiento de Osborne forzó a sus integrantes a trabajar aún más duro en la adversidad. Por momento pareció que el grupo se disolvía.

Pero cuando todo parecía que se les iba a acabar, se les unió Ronnie James Dio, quien volvió con nuevos brios a la batalla por la fama.

"Llamé a Tony en una ocasión sólo para saber cómo estaba el conjunto y me encontré con la triste noticia que las cosas no andaban bien. Nos reunimos luego para revisar un material mío que consideraba de interés y surgió la idea de llamar a Billy y Terry y probar suerte otra vez. Bueno, nos juntamos y ello fue como un milagro. Nos dimos cuenta que haríamos de la banda algo sensacional, porque cada uno de nosotros tenía fe en el resultado. Y sólido el hecho de recordar los momentos difíciles hizo nacer una unidad y empuje notables.

Luego de ensayar las nuevas canciones durante tres semanas, la banda acudió a los estudios de grabaciones de Miami's Criteria e hicieron contacto con el productor Martin Birch (conocido por su trabajo con Deep Purple, Blue Oyster Cult y Rainbow). Junto a él grabaron "Heaven and Hell". Luego de escuchar la versión acabada de "Wishing Well", "Neon Knights" y "Lady Evil" notaron que habían descubierto una onda nueva y excitante, el inigualable ritmo de Black Sabbath.

"Compusimos todas las canciones del álbum junto con Tony —dice Dio— y con Martin en los controles creamos un sonido que une el rock pesado y la parte melódica. Creo que mucha gente pensó que sin Ozzy el grupo perdería su identidad, pero hemos sido capaces de mantener el sentimiento de misticismo y valores espirituales que han caracterizado a Black Sabbath desde sus comienzos. También creo poder afirmar que "Heaven and Hell" es uno de los mejores álbumes creados por el conjunto.

El único que no está de acuerdo con esta afirmación es el resentido Ozzy Osborne. El piensa que sin su presencia Black Sabbath ha perdido su sello. Pero la disconformidad de Ozzy no se queda sólo en palabras. Su nueva banda, fruto de su creación, "The Blizzard of Ozz", tiene hoy gran éxito en Europa. Con Lee Kerslake en la batería, Bob Daisley y Randy Rhoades en guitarra, Ozzy creó un grupo de peso que mezcla años de experiencia en rock con la exuberancia de la juventud.

Pero en tanto Black Sabbath también cosechó éxitos. En su última gira todo fue perfecto. Iommi revela: "Creo estamos en un buen momento para grabar un álbum en vivo. Somos un conjunto que tiene muchos años de fama y sin embargo aún no hemos realizado este tipo de grabación".

En la actualidad Sabbath parece haber superado del todo sus dificultades y crece estar capacitado para otros doce años de fama en el mundo del rock.

"Estamos en nuestro mejor momento —dice Dio— el rock pesado se sigue abriendo paso en la música y quién podría llevar la delantera en este estilo si no es Black Sabbath. Queremos que todos los seguidores del rock estén con nosotros y los remontaremos en un viaje formidable."

¡Aquí!

Frecuencia Pop!



Cher integra ahora el conjunto "Black Rose".

Cher está ahora cantando con enérgica voz las melodías con su pololo Les Dudek, y han formado un nuevo conjunto llamado Black Rose. Se presentaron juntos en una función recientemente en el Central Park de New York. El conjunto está integrado por Cher como intérprete principal con Dudek y otros cuatro músicos. El conjunto ha producido un álbum con sus creaciones titulado simplemente 'Black Rose'.

ROSANNE CASH

Cuando la hija del cantante de música campesina Johnny Cash quiere un cambio, se tinte el cabello.

"No puedo dejar de mirar tu cabello púrpura", le comentó Jane Pauley durante una presentación de Rosanne



El tema "Mujer" de John Lennon también se ubica en los primeros lugares de popularidad en nuestro país. Con esto se prueba una vez más que los grandes ídolos de Liverpool siguen vivientes en el mundo de la música separados y aún después de muertos.

Por su parte, el español Joan Baptista Humet, el autor de "Hay que vivir", que grabó Fernando Ubiergo, aparece en el ranking de preferencias en nuestro país con su tema "Clara".

Las preferencias de esta semana son las siguientes:

1.- MUJER: John Lennon (6).
2.- PRIMER AMOR: Dúo Fesf Croft (0).
3.- LADY: Jenny Rogers. (3). 4.- Clara: Joan Baptista Humet. (0).
5.- DON DIABLO: Miguel Bosé. (1).

Cash para promover su nuevo álbum "Seven-Year Ache" en el programa de televisión Today.

"Berenjena", le corrigió Rosanne, quien acaba de tener una hija.

"La gente piensa que cambiar el color del cabello tiene algo que ver con la fibra moral. Yo soy una madre amante del hogar", comentó la cantante.

VENERACION A ELVIS

Los admiradores de Elvis Presley podrán venerar a su ídolo en un jardín de Memphis, Tennessee, frente a la mansión Graceland.

En el jardín habrá una llama eterna recordando al cantante.

Walter Anderton, que ayudó a formar una fundación para mantener la llama, y dirige el proyecto del jardín,

dice que la llama fue encendida originalmente en el Circle Ranch, donde Elvis pasó la luna de miel con Priscilla Presley.

ELTON JOHN

Elton John está "enojado" por un total de 11.300.000 dólares.

El astro británico del rock dice que la compañía MCA Records no cumplió un contrato acerca de un álbum y debe pagar.

El juicio iniciado en Los Angeles señala que MCA firmó un contrato por ocho millones de dólares con Sackville Productions para distribuir seis álbumes de Elton.

Sackville dice que MCA rechazó uno de los seis álbumes porque tres de las canciones ya habían sido grabadas en discos simples.

RANKING INTERNACIONAL

- 4.- (3) 9 to 5, Dolly Parton (RCA).
5.- The Best of Times, Styx (A and M).
6.- (8) Crying, Don McLean (Millennium).
7.- (6) Celebration, Kool and the Gang (De Lite).
8.- (9) Hello Again, Neil Diamond (Capitol).
9.- (7) Kiss On My List, Daryl Hall and John Oates (RCA).
10.- (10) Treat Me Right, Pat Benatar (Chrysalis).

Al segundo lugar llegó,

desde el cuarto,

el tema

"Rapture", por Blondie.

R.E.O.

Speedwagon con

"Keep On Loving You"

bajó al tercero lu-

gar.

El éxito de Dolly y Parton "9 to 5" bajó al cuarto puesto.

La lista de las 10 can-

ciones más populares de es-

ta semana según Cash Box,

con las posiciones de la se-

mana pasada entre parén-

tes:

1.- (1) Woman, John Lennon (Geffen).
2.- (4) Rapture, Blondie (Chrysalis).
3.- (2) Keep On Loving You, R.E.O. Speedwagon (Epic).
4.- (5) Master Lover, Steve Wonder (12).
5.- (15) Todos Tienen Que Aprender, Algunas Vezes, Korgis (0).

en Nueva York

Super Onda

La Nación

DIRECTOR: Jaime Valdés
EDITOR Y JEFE DE ESPECTACULOS: Juan Luis Castillo R.
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
COLABORAN: Lily Peralta, Letty Soto, María Loreto González, Luis A. Molina, Jaime P. Ramírez y Clevert Olivier
JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara
FOTOGRAFIAS: Alberto Bravo y "Pool" de LA NACION



Elton John



Elvis Presley

Martes 31 de Marzo de 1981

José Alfredo Fuentes:

"QUIERO AYUDAR AL DIALOGO ENTRE PADRES E HIJOS"

El nuevo programa de Canal 13 "Conversando", permitirá José Alfredo Fuentes incursionar en una nueva etapa artística y televisiva. El éxito que allí obtenga ya no dependerá de sus canciones, sino de su capacidad para conducir una polémica interesante dirigida a adultos y jóvenes.

"Con este espacio —señala José Alfredo— me enfrento a una oportunidad pocas veces dada a los artistas nacionales. Debo incentivar el diálogo familiar de una forma amena y clara con la sola finalidad de integrar más a los hijos y sus padres. El interés del programa "Conversando" es demostrar que la amistad entre los miembros de un grupo familiar no es tan sólo recomendable, sino altamente positiva para cada uno de sus componentes", manifestó el Pollo Fuentes.

Explicó a continuación que esta integración se llevará a efecto a través de un diálogo que analizará los principales temas del momento. "Por ejemplo la joven se enfrenta a dos alternativas ineludibles en la vida: prepararse para una profesión y para el matrimonio. Ahí nace la disyuntiva. El hecho de trabajar puede significar que le reste dedicación a la educación de sus hijos, a su casa o el marido. La forma de realizar ambas cosas son las que discutimos en el programa, no con el fin de concluir algo, sino con la finalidad que la persona saque sus propias deducciones, señaló el artista.

NO ABANDONO LAS CANCIONES

El popular cantante fue enfático en señalar que esto no significará en ningún momento abandonar las canciones y una carrera artística de 15 años de duración. "Seguiré con mis actuaciones de siempre. He recibido varias invitaciones en diferentes programas de los distintos canales de televisión. Es así que estaré en la primera edición del "Jappening



JOSE ALFREDO FUENTES iniciará a mediados de abril una nueva etapa en su carrera profesional. Dejará las canciones para conducir un programa de polémica denominado "Conversando".

con Ja" cantando mis últimos éxitos. Luego recibí propuestas para actuar en "La Gran Noche" de Televisión Nacional y en la "Gran Tarde" de Teleonce. Esto demuestra mi interés por la música, porque ante todo soy un cantante", puntualizó el entrevistado.

Confiesa que a futuro esta oportunidad de conducir un programa como "Conversando" puede permitir un vuelco en su carrera artística, pero sólo si la popularidad como artista le da la espalda. "En nuestro país es una realidad que los intérpretes no poseen el arrastre de siempre cuando superan los 40 años. A mí me faltan siete para cumplirlos, por tanto, todavía tengo cuerda para un tiempo más. Quizás, cuando alcance esa edad podría tomar la animación de televisión como mi trabajo estable. Pero eso tiene que determinarlo el tiempo y el público", señaló el Pollo Fuentes.

UNA MAYOR PREPARACION

Todo nuevo trabajo implica una preparación adicional. José Alfredo Fuentes debió interiorizarse sobre aspectos que antes no había profundizado. "Es lo atractivo de los desafíos. Cuando Gonzalo Bertrán me invitó a convertirme en animador, debí estudiar mucho para adquirir la naturalidad necesaria. Ahora con un programa totalmente distinto debo estar al tanto de todo lo que pasa en este país. Por tanto, leo todos los diarios, me informo de lo sucedido en el exterior y leo acerca de los intereses del joven, de la mujer y del hombre. Esto me permite obtener los conocimientos del gente frente a determinada situación. Los ensayos que realizamos me dicen que estoy bien, pero debo estar mejor para cuando salga el programa al aire", comentó José Alfredo Fuentes.

LOS NUEVOS ESPACIOS DE CANAL 11



Una de las telenovelas que comenzó a transmitir Teleonce días atrás se titula "Hola, Pelusa", es de procedencia argentina y muestra las aventuras de una joven disfrazada de varón.

"Pelusa" y se emite todos los días a las 19.30 horas, donde se cuentan las aventuras de una joven de 22 años, de familia humilde que para ganar el sustento diario debe recurrir a disfrazarse de varón. El dueño de la tienda donde encontró trabajo, finalmente se da cuenta, pero le permite seguir trabajando sin que dé a conocer su condición de mujer.

JOSE LUIS RODRIGUEZ

La otra telenovela se llama "Sangre Azul" protagonizada por el cantante venezolano, José Luis Rodríguez, junto a otros destacados actores de televisión. Su horario es a las 22.30 horas y se transmite de lunes a viernes. La trama apunta a la disyuntiva de un joven soldado que está a punto de casarse con una mujer descendiente de una familia real. A poco de materializar sus anhelos sentimentales y económicos, porque él es de familia pobre, reaparece una antigua novia y junto con ello le brinda una sorpresa: está esperando un hijo de ambos.

SERIES

En cuanto a material envasado o series de televisión, el Canal de la U. tiene programado "El Super Train", que en cada episodio muestra las aventuras de distintas personas, quienes viajan en el convoy que recorre las ciudades de California y Los Ángeles. Otra de las series se denomina "Los Desaparecidos" donde se muestran los conflictos de la juventud y de cómo son superados a través de una comisión policial que los encauza por mejor camino. El misterio y la emoción se verán en la pantalla a través de "Toque Satánico", en cada capítulo se narra historias trágicas y de gran tensión. La parte policial estará en la serie "Stone".

TELESERIES

Las cuestionadas pero siempre bien recibidas por el público, las teleseries ya están apareciendo por la pantalla chica de Teleonce. Una de ellas es de procedencia argentina titulada "Hola,

Coco Legrand tendrá su programa en TV 11 los días sábados a las 21.20 horas.

"LA LAGUNA AZUL": FILME HECHO PARA LA JUVENTUD

La producción cinematográfica hasta hace poco se dedicó de preferencia a producir películas para el público adulto. La pornografía, la violencia y los westerns fueron los temas más repetidos en la pantalla grande.

Hoy los productores le han dedicado más atención a la juventud y para ella han realizado varios filmes musicales o musicalizados por grupos famosos como E.L.O., en "Xanadu", y Queen en "Flash Gordon".

Actualmente se exhibe con mucho éxito en un cine de la capital un filme hecho especialmente para los adolescentes, lo que está comprobado a través de las extensas filas para ver la cinta, protagonizada por dos jóvenes, Brooke Shields y Christopher Atkins.

La producción está basada en la novela de Stacpoole y la dirige Randall Kleiser, el mismo que debutó en la pantalla con "Grease", interpretada por Olivia Newton-John y John Travolta.

"La Laguna Azul" es la segunda versión de la novela de Stacpoole, pues la historia fue filmada en 1948 con el debut estelar de Jean Simmons y Donald Houston.



Todo el drama de la pubertad se muestra en el filme "La Laguna Azul", protagonizado por Brooke Shields y Christopher Atkins.

El argumento está basado en la historia de dos pequeños que luego de un naufragio llegan a una isla solitaria con el cocinero del barco que los transportaba como única compañía.

Este muere, dejándoles muy pequeños para enfrentarse a la peligrosa vida que les ofrecía aquella isla. El instinto de supervivencia les hace sobreponerse a la situación, mostrando claramente el rol de ambos sexos, pues ante la primera situación de peligro, es el varoncito quien asume la responsabilidad.

Crecen juntos y se comprenden hasta el término de la niñez. Pero al llegar a la adolescencia sufren trastornos en su carácter, producto de los evidentes cambios físicos que experimentan.

Sin el consejo de personas mayores que los orienten, juntos tratan de explicarse el porqué de muchas cosas que no comprenden. La inquietud se apodera de ellos al constatar que ya no se miran como antes, ni se tratan con la misma naturalidad.

Solamente el instinto les guía en un período tan conflictivo como es la pubertad, sobre todo si no existe nadie que le indique el camino.

En este filme se aprecia cómo es de misteriosa esta etapa que vive todo ser humano. Emmeline

(Brooke Shields) y Richard (Christopher Atkins), pelean, se insultan y se abrazan simultáneamente sin enterarse de las razones.

Cuando ella queda encinta, la sorpresa es mayor aún, y al nacer su bebé, quedan atónitos, pero ambos aprenden a darle de comer, a proteger y a querer a su hijito.

Instintivamente apartan al pequeño del peligro, guiados por un impulso naturalmente humano. Y le enseñan lo que saben, las lecciones históricas que aprendieron tan rudimentariamente de Paddy, el viejo cocinero.

El autor, basado en la siguiente interrogante, escribió esta obra para la juventud: "¿Qué significa llegar a la pubertad en una isla abandonada, y experimentar los misterios de la adolescencia sin la guía de los adultos?

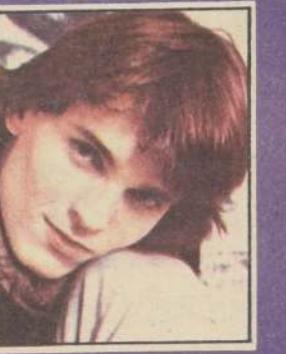
Sin duda, "La Laguna Azul" es una película educativa que ayudará a los lolos y lolas en la comprensión de los fenómenos de la adolescencia. Pero también es un filme entretenido, en el cual se muestra la pureza del amor juvenil. Aunque la censura la calificó para "mayores de 14 años", también gustará a los adultos.

Super Onda

La Nación

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 31 de Marzo de 1981

AÑO I - N° 40—1981



Super poster
de
Miguel Bosé

LOS "PECOS"
VENDRAN
A CHILE

Capítulo IV
HISTORIA
DEL ROCK

tele
Onda

- El Pollo Fuentes se preocupa de padres e hijos
- Un moreno brasileño a "Música Libre"
- Los nuevos programas de TV Nacional y Teleonce



"La Laguna Azul"
AMOR ENTRE "LOLOS"